

# Por 4 puntos con imponentes fuerzas avanzan los británicos y los rusos en Persia

## AUMENTA EN INTENSIDAD LA CONTRAOFENSIVA RUSA EN EL FRENTE CENTRAL, ALIVIANDO A LENINGRADO

### EL DUQUE DE KENT AL CANADA



El Duque de Kent es el primer miembro de la familia real que voló sobre el Atlántico. Llegó al Canadá a inspeccionar las escuelas de entrenamiento de pilotos que están preparando a miles de jóvenes ingleses y del resto del imperio para las Fuerzas Aéreas. En su viaje el príncipe llegó a los Estados Unidos donde ayer fue huésped del Presidente Roosevelt en Hyde Park y hoy está de visita en Washington.

La foto muestra al Duque a punto de embarcar en el avión americano "Liberator" en el que voló hasta el Canadá.

Turquía más que nunca en peligro de ser arrastrada a la guerra debido al golpe contra Persia

La ocupación del Irán la harán los ruso-británicos sin miramientos de ninguna clase

Las circunstancias apremiantes los obligan a una rapidísima acción de sus fuerzas motorizadas

El contra-ataque ruso en el frente central abarca desde Smolensk hasta Gomel y aumenta considerablemente

Tripoli fué anoche bombardeado terriblemente por unidades de las fuerzas británicas

El Duque de Kent vuela hasta los Estados Unidos y desde ayer es huésped del Presidente Roosevelt

Se asegura que Hitler ofreció ayuda militar al Irán si éste logra mantenerse un mes

Continúan los actos de sabotaje en toda Francia según lo informa ampliamente Vichy

Medidas de terror toman las fuerzas nazis de ocupación tanto en Francia como en Rusia

LONDRES, 25. UP. — En esferas autorizadas se informó que los rusos efectúan un violento contra-ataque en el sector de Smolensk-Gomel del frente central. Un contra-ataque ruso desde el nordeste sería la respuesta lógica a la ofensiva alemana contra Kharikov desde Gomel. En las mismas esferas se añadió que no se tenía conocimiento de que los alemanes hayan conseguido establecer una cabecera de puente sobre la margen oriental del Dnieper inferior. Con respecto al frente de Leningrado, declararon que se lucha en todos los sectores, pero que no se han producido cambios de importancia.

### TIMOSHENKO CONTINUA LA CONTRA-OFFENSIVA

MOSCU, 25. UP. — Mientras que las valientes fuerzas rusas se mantienen firmes ante los nazis en las titánicas batallas de Leningrado y del Dnieper, las audaces unidades del mariscal Timoshenko continúan efectuando su contra-ofensiva en el frente

Berlín dice que los rusos han desatado una serie de contra-ataques en el frente central

El mismo informe dice que esta contra-ofensiva ha fracasado ante la tenaz resistencia alemana

Odesa resiste intrépidamente el ataque nazi que está costando muchas vidas a los atacantes

central, en donde, según los últimos despachos los alemanes se ven obligados a replegarse. Los observadores militares admiten que la situación es seria, pero afirman que los rusos no han demostrado puntos débiles y que sus líneas se encuentran intactas desde un extremo al otro del frente de 3 mil kilómetros. Los ejércitos alemanes se esfuerzan por avanzar en el istmo de Kerch, como también en el frente de Leningrado y en el del Dniep inferior. Según los últimos despachos oficiales, sus ataques han sido rechazados. Los gigantes ejércitos lucharon, encarnizadamente durante toda la noche en el sector de Odesa. Los rusos destruyeron las divisiones rumanas casi con la misma rapidez con que son lanzadas por el comando alemán a la lucha en la sangrienta batalla de Odesa. Los rusos anunciaron haber destruido tres divisiones rumanas en el transcurso de los últimos tres días, infligiéndoles bajas que alcanzan al 65 por ciento de sus efectivos. Se añadió que los rusos dominan la situación en la batalla de Odesa. —(PASA a la Pág. 2, Col. 7)

## ADMINISTRADORES-GERENTES PARA CONTROLAR LOS NEGOCIOS DE LAS FIRMAS INCLUIDAS EN LA LISTA NEGRA.

Esta fórmula del Secretario de Hacienda, don Carlos Manuel Escalante, ha sido aceptada por los gobiernos de Gran Bretaña y Estados Unidos

También la aceptan los interesados quienes prefieren ver sus negocios en manos del gobierno que cerrados o boicoteados mientras dure la guerra

La oficina de coordinación, cuya creación dimos a conocer en ediciones anteriores, controlará en todos sus detalles la buena marcha de ingenios, patios de beneficio o establecimientos que se hallan en esas condiciones

Personal competente y de entera confianza será seleccionado por el ejecutivo para la administración de estos negocios

En ediciones anteriores dimos a conocer, ampliamente y con toda clase de detalles, como la secretaria de hacienda había resuelto crear la Oficina de Coordinación, nuevo organismo que controlará y tendrá a su cargo los ingenios, patios de beneficio y otros establecimientos agrícolas o industriales pertenecientes a firmas que han sido incluidas en la "lista negra". En relación con ese mismo asunto obtuvimos ayer

(PASA a la Pág. 6, Col. 1)

## ME HA COMPLACIDO APRECIAR EL ADELANTO QUE EN MATERIA SANITARIA HA ALCANZADO COSTA RICA

Los planes y proyectos a desarrollar los encuentro muy acertados. — El actual gobierno ha mejorado en mucho la labor sanitaria y de sus actividades pueden lograrse los mejores resultados

Me complace que sea norma el dar preferencia en tales actividades al personal capacitado para ellas y que la obra se haya intensificado y mejorado en mucho. — La Fundación Rockefeller sigue atenta a los problemas sanitarios de Costa Rica y dispuesta siempre a dar su cooperación dice el director general de la Fundación Rockefeller Dr. Crawford

Desde el viernes, tal como lo informamos, se encuentra en el país el doctor Crawford, director General de la Fundación Rockefeller quien realiza una inspección a Panamá y Colombia y aprovechó para hacer una visita a Costa Rica. Durante su estadía ha visitado las diversas dependencias de la secretaria de salubridad pública, en compañía del secretario de la car-

tera doctor don Mario Luján Fernández, como también se ha informado de las actividades que en el sentido se desarrollan. Por el avión de hoy sigue para Panamá. Ayer tarde tuvimos el gusto de conversar con él y en respuesta a nuestras preguntas nos hizo importantes declaraciones. El doctor Crawford, nos dijo: —Estoy muy bien impresionado de la labor de sanidad que se realiza en Costa Rica. Mucho me ha complacido constatar que ha sido norma del señor Presidente de la República, doctor don Rafael Ángel Calderón Guardia y de su secretario de salubridad, doctor Luján Fernández, dar preferencia en el desempeño de las labores de salubridad a los elementos que se van

(PASA a la Pág. 2, Col. 7)

## Sé que es delicada la tarea que voy a asumir en la presidencia del Servicio NACIONAL DE ELECTRICIDAD.

Así se expresa el ex-presidente don Julio Acosta al confirmarnos que ha aceptado el ofrecimiento que se le hiciera para presidir el Servicio Nacional de Electricidad

Mi deber desde el momento que empiece en mis nuevas funciones es el de hacer que la junta eléctrica sirva ralmente a los intereses de la comunidad y del país queden salvaguardados

El contrato recientemente llevado a cabo por el señor Presidente de la República con las Compañías Eléctricas, según se maneja, puede dar los mejores resultados; es la fundación de un buen edificio y es natural que el doctor Calderón Guardia quiera que de frutos de positivo bien

En el porvenir aún no sé cuántos beneficios puede derivar la humanidad de las fuerzas eléctricas y por esa razón es preciso que en ese terreno se vaya con pies de plomo pues no sabemos cuánto representa para nuestro futuro esa riqueza

Ayer en la mañana en nombre del señor presidente de la república el secretario de hacienda, don Carlos Manuel Escalante, ofreció a nuestro distinguido colaborador el distinguido expresidente de la república, don Julio Acosta, el puesto de presidente de la Junta Nacional de Electricidad. El señor Acosta, después de un cambio de impresiones con el señor secretario de estado y ante la reiterada oferta del señor presidente de la república, aceptó el delicado puesto, y entendemos que en estos mismos días, posiblemente mañana, se haga la publicación del acuerdo del caso, haciendo el nombramiento. Como se sabe don Julio es diputado al congreso; su período vence el último del venidero mes de abril, de manera que va a sacrificar los últimos ocho meses de su término, y por la razón de estar ahora el congreso en receso puede aceptar el puesto que le ofrece el Ejecutivo, en el que estamos seguros podrá desarrollar todas las dotes de su inteligencia y de su acierto

(PASA a la página OCHO)

## EL MARTES LLEGAN LOS DOCUMENTOS DEL ARREGLO CON EL EXIMBANK

LOS TRAE DEBIDAMENTE TRADUCIDOS DON RODOLFO ESQUIVEL QUE ACTUO COMO SECRETARIO EN LAS CONVERSACIONES PARA ESTE ARREGLO

En la primera semana de setiembre será convocado el congreso para que conozca del proyecto respectivo. — Tal como lo informó LA TRIBUNA se dispondrá de 1.600.000,00 dólares para trabajos de carreteras

El señor secretario de hacienda, don Carlos Manuel Escalante, Durán, sostuvo ayer una amplia conversación radiotelefónica con el secretario de la representación de Costa Rica ante el Eximbank, don Rodolfo Esquivel, quien le suministró nuevos e importantes detalles en relación con el arreglo del empréstito para la Pan-americana. Le informó que el jefe de la delegación, don Julio Peña Mo-

zón, resultó muy bien de la operación que le fue practicada y que ahora deberá permanecer algunas semanas más en los Estados Unidos. Asimismo que el señor Esquivel sale el miércoles por la vía marítima hasta Colon, donde tomará el avión para llegar el martes a Costa Rica. También que el señor Esquivel trae toda la documentación del arreglo con el Eximbank, documentación que ha sido traducida al español para mayor facilidad. El señor secretario de hacienda elabora ya el proyecto respectivo para en la primera semana de setiembre someterlo a la aprobación del congreso. Tal como informó LA TRIBUNA, 1.600.000,00 del arreglo serán destinados para construcción y también intensificación de carreteras procediéndose en tal sentido con las que se están construyendo.

## HACER POLITICA EN LOS CUARTILES ES ANTE LA LEY, ANTE LA CONVENIENCIA Y ANTE EL PROPIO DECORO, INDEBIDO.

La sociedad se vería a merced de lo imprevisible, sangriento, siempre, si entre los encargados de la seguridad pública—policía y ejército—se tolerara pasivamente los movimientos tendientes a fomentar ideas, antojos o aspiraciones, contrarios al sistema que impera

Costa Rica es un país rico y culto; pero tienen sus ciudadanos un mal que les corroe y paraliza muchas veces las buenas intenciones; ese mal es la política

Cuando nuestros hermanos de Costa Rica caigan en la cuenta de que la política llevada a los grados en que se mantiene, por un equivocado criterio sobre la estructura de la democracia, es perjudicial, camarán en las rutas del progreso a ochenta kilómetros, por lo menos

"Nuestro Diario" de Guatemala hace algunos comentarios en torno de los últimos acontecimientos políticos de Costa Rica

Comentando los últimos acontecimientos políticos costarricenses. Nuestro "Diario" de Guatemala publicó, en edición reciente, una nota editorial de la cual sacamos algunos párrafos. Dice, entre otras cosas, lo siguiente:

"Costa Rica es un país rico y culto; pero tienen sus ciudadanos un mal que les corroe y paraliza muchas veces las buenas intenciones. Ese mal es la política. En muchos democracias de la América se ha creído que, para ser democrática hay que desayunarse, almorzar y dormir. (PASA a la Pág. 5, Col. 3)

## Sale hoy hacia Panamá la comisión de ingenieros costarricenses de la comisión demarcadora de límites

Por la vía aérea saldrán los señores Pacheco Lara, Fernández Peralta, Gutiérrez Ross y don Ramón Picado, directamente a la ciudad de Panamá

Allí pasarán unos cuantos días con la comisión de ingenieros panameños viniendo luego las de ambas naciones a esta capital en donde concluirán de organizar su programa de trabajo

Ambas comisiones estarán sobre el campo de demarcación en la segunda quincena del mes entrante junto con el delegado chileno que será el árbitro en los casos de conflicto

De acuerdo con el tratado los trabajos de amojonamiento deberán emprenderse sobre la línea fronteriza antes del día 27 de setiembre y ambas repúblicas quieren cumplir ese requisito

En la mañana de hoy, según fuimos informados anoche deberá salir por la vía aérea la comisión de ingenieros costarricenses que junto con un igual número de colegas panameños han sido designados por los gobiernos de Panamá y de San José con el objeto de materializar el tratado de límites recientemente firmado entre ambas repúblicas vecinas amojonando la frontera de ambos países, de acuerdo con lo expresado por dicha convención.

Como se sabe los ingenieros costarricenses integrantes de la comisión son los señores don Ricardo Pacheco Lara, don Ricardo Fernández Peralta, don Jaime Gutiérrez y don Ramón Picado. Ayer mismo se proveyeron de los pasaportes para el viaje que emprenderán hoy a las once y media de la mañana.

Van directamente a la ciudad de Panamá en donde junto con la comisión de ingenieros designados por el gobierno de la vecina república van a establecer las normas de trabajo y trazar el plan de acción. Entendemos que allí se encontrarán con el ingeniero designado, en virtud de la misma convención, por el gobierno de Chile que deberá actuar con ellos. Una vez pasados varios días en la ciudad de Panamá las dos comisiones vendrán a esta capital con el fin de

(PASA a la Pág. 6, Col. 3)

## Dentro de breves días llegará el árbitro chileno en la demarcación limítrofe

LA TRIBUNA recibe su fotografía en la cual el ingeniero don Carlos Henríquez estampó de su puño y letra un atento saludo

Damos a conocer algunas de las importantes funciones públicas y privadas que ha desempeñado el ingeniero Henríquez

Ha sido ex-ministro de estado en las carteras de agricultura y tierras de colonización



Ing. don CARLOS ENRIQUEZ A.

La personalidad del ingeniero —(PASA a la Pág. 3, Col. 1)

## Renuncia su posición el Cónsul de Francia en Puntarenas, profesor Obando Valdés

Todas mis simpatías están de modo absoluto con el valiente y patriótico general de Gaulle, representante de la Francia Grande y Eterna

El profesor Obando Valdés declara que su ideología es totalmente democrática

Damos a nuestros lectores el texto de la carta que don Manuel Obando Valdés dirigió al señor encargado de negocios de Francia, presentando la dimisión de su cargo de cónsul de Francia en Puntarenas, al que desempeñó durante más de diez años con singular acierto. La carta dice así: —(PASA a la Pág. 2, Col. 1)

# LA TRIBUNA

PERIODICO LIBRE, DE UN PAIS LIBRE, PARA HOMBRES LIBRES

Director: JOSE MARIA PINAUD \* PAGINA UNO \* AÑO XXII NUMERO 6263  
SAN JOSE, COSTA RICA, A. C. MARTES 26 DE AGOSTO DE 1941

## LLEGO AYER A SAN JOSE EL TENIENTE SOUSTELLE, REPRESENTANTE PERSONAL DEL GENERAL DE GAULLE

### INVITADO OFICIALMENTE DON MANUEL RODO PARA CONCURRIR AL II CONGRESO PANAMERICANO MUNICIPAL

LA LEGACION CHILENA RECIBIO UN CABLEGRAMA DE SU GOBIERNO CON INSTRUCCIONES DE INVITAR AL SR. RODO

El presidente del senado de Cuba se dirigió al señor Presidente de Costa Rica instándole a que se designe al señor Rodó para concurrir a aquel congreso



Don Manuel Rodó

Con viva satisfacción informamos a nuestros lectores del señalado honor de que ha sido objeto nuestro amigo don Manuel Rodó, ex-Gobernador de San José y Miembro de la "Comisión Pan-americana de Cooperación Municipal" y que actualmente desempeña la posición de Inspector General de Hacienda Municipal en Costa Rica, por parte del Gobierno de la República de Chile y del doctor don Antonio Beruff Méndez, Presidente del Senado de Cuba y a

(PASA a la Pág. 2, Col. 1)

## DETERMINACION DE LAS NECESIDADES COMERCIALES DE COSTA RICA REALIZA EL DEPTO. DE ESTADO

La misión diplomática de Estados Unidos en nuestro país lleva a cabo los estudios correspondientes

TIENE POR OBJETO ESE TRABAJO FORMULAR CUADROS ESTADISTICOS ACERCA DE LAS NECESIDADES DE NUESTRO COMERCIO E INDUSTRIA

Una vez hecho esos cuadros estadísticos se enviarán al departamento de estado para conocer qué es lo que necesita Costa Rica incluyendo el año 1942

Seguindo instrucciones del departamento de estado, la misión diplomática de los Estados Unidos en este gobierno de Costa Rica ha iniciado un trabajo que es de mucha importancia.

Ha procedido a elaborar, y así se está haciendo en todas las naciones latino-americanas, un cuadro estadístico, que permita el conocimiento de las necesidades de cada una de ellas. —(PASA a la Pág. 2, Col. 1)

## 1300 TRABAJADORES SERAN EMPLEADOS en la PLANTA DE "LAS VENTANAS"

Los trabajos se realizan activamente y se espera terminar esa planta antes del término de dos años, fijado para ponerla en servicio.—Capacidad para diez mil kilowatts tendrá esa importante planta que será conexada con la planta de Brasil.—Las torres de conducción entre ambas plantas terminarán de montarse en el curso de este año

DIRECTORES DE LA JUNTA NACIONAL DE ELECTRICIDAD PROCEDERAN A INSPECCIONAR LOS TRABAJOS QUE SE LLEVAN A CABO EN LA PLANTA DE MAYOR CAPACIDAD QUE HABRA EN TODO CENTRO AMERICA

De informes que recogieramos en la tarde de ayer, son parte los siguientes datos que ofrecemos acerca de la gran planta de generación eléctrica que está siendo construida en el sitio denominado Las Ventanas, cerca del río Virilla. Como se ve, es grande el deseo de la Compañía de Luz y Fuerza

nación de los trabajos de construcción de esa planta antes del término de dos años fijado para esa obra, se sabe que la Compañía irá aumentando el número de trabajadores hasta llegar a un total de mil trescientos, según se nos informa. Como se ve, es grande el deseo de la Compañía de Luz y Fuerza

de dar cima a esa obra que será conexada con la planta de Brasil, para mejorar los servicios eléctricos de San José, cuyo problema de falta de electricidad quedará totalmente resuelto, al comenzar a trabajar dicha planta, cuya capacidad de diez mil kilowatts, la cual

(PASA a la Pág. 3, Col. 2)

(PASA a la Pág. 5, Col. 7)

EDITORIAL

Rodó al segundo congreso panamericano municipal de Santiago de Chile

Publicamos en otra sección la noticia, muy grata por cierto, de que don Manuel Rodó, inspector general de municipalidades, ha sido invitado oficialmente al segundo congreso panamericano de municipalidades que se reunirá el mes próximo en Santiago de Chile.

Y decimos que muy grata por cierto, porque, aun cuando la municipalidad ha tenido el acierto de nombrar al regidor Mendoza su representante en ese congreso, el señor Rodó, por su experiencia, preparación y dedicación habrá de desempeñar, a no dudarlo, un papel preponderante en esa asamblea de delegados de los municipios de América.

Y es esta convicción la que nos obliga a este reconocimiento, así como al que se refiere a la designación del señor Mendoza.

RENUNCIA SU POSICION EL CONSUL

(VIENE de la Pág. UNO) — Puntarenas, agosto 23 de 1941. Señor Encargado de Negocios de Francia.

Por este medio me permito poner a usted la renuncia del puesto de Agente Consular de Francia en Puntarenas, cargo que largo tiempo he venido desempeñando con gran satisfacción.

Personalmente tengo, que son absolutamente democráticas, no me queda otro camino que tomar, sino el penoso que determina la presente renuncia.

Por estas mismas declaraciones, claramente comprenderá usted que todas mis simpatías están de modo absoluto con el valiente y patriótico General de Gaulle, representante de la Francia Grande y Eterna.

De Ud. soy muy atto. y S. S., MAMEL OBANDO VALDES, Consúl de Francia en Puntarenas.

El diario de la guerra

INGLATERRA Y RUSIA EN PERSIA (IRAN). — EL FRENTE ORIENTAL SE ESTA CONSTITUYENDO. — TURQUIA CONFRONTA UNA NUEVA SITUACION. — LAS PERDIDAS DE LA GUERRA EN RUSIA

Los comunicados de ayer indican que las fuerzas rusas del Cáucaso y las inglesas del Iraq y de la India, están desde el Belt, Kistán, han avanzado a través de las fronteras de Persia (Iran), con el fin de ocupar el país. Se trata de este movimiento de poder, se de una extensa zona que la infiltración nazi ha estado controlando en las últimas veinte semanas de una manera notable. De eliminar la posibilidad de una amenaza nazi contra las espaldas del ejército ruso del Cáucaso, y el peligro que significa un empuje nazi en Persia contra la India Británica y contra el Iraq. Y algo más: establece un puente de comunicación entre el océano Índico y la Rusia caucásica, o sea, una ruta rápida por la cual ingleses y norteamericanos, desde el Índico y el golfo Pérsico puedan enviar materiales bélicos de toda clase, especialmente: aviones, tanques y municiones al ejército soviético en momentos en que vastas zonas productoras de la industria de guerra rusas han caído en poder de los nazis, o han sido destruidas por los propios rusos. Si Rusia está resuelta a defender la zona petrolera caucásica en el empeño que resane también la primordial conveniencia británica que no podría ver con tranquilidad el avance de los nazis hasta Bakú, Tiflis y Erzerum lo que valdría decir a ver a Hitler en el camino de la India y teniendo bajo las garas los pozos petroleros del Iraq. Por otra parte, la guerra con Turquía sería reforzada de parte de los aliados si estos ocupan rápidamente a Persia y rodean a Turquía por el este. El frente del oriente, que podríamos llamar, y el que será de gran importancia en la guerra, podrá ser constituido por anglo-rusos con la ocupación del Iran en forma más sólida y abarcará entonces, desde Tiflis, por el contorno del Mediterráneo oriental, por detrás de Turquía a caer a Rusia atravesándola desde el Mar Negro hasta Leningrado o hasta el Mar Balcó.

POTENCIA DEL IRAN

Conviene a los lectores saber que Iran es un imperio. Irán quiere decir País de los Arios, de los nobles. La constitución política que rige es la del año 1907 modificada luego en 1925. Monarquía hereditaria. Dos cámaras, la de diputados y el senado. La bandera, tres banderas horizontales, verde, blanca y roja. Censo de 1939: 15.355.000 habitantes de los cuales son nomadas unos dos millones. Se puede calcular en unos 80.000 los europeos residentes en el país, cuya extensión es de 1.647.000 kilómetros cuadrados. La capital es la ciudad de Teherán con unos 350.000 habitantes. Las ciudades importantes son Tebriz con 250.000 habitantes y Chiraz con 140.000 habitantes.

tes, Melech con 120.000 habitantes e Isphahn, con 100 mil. Los puertos principales son Bender-Abbas, y Anzali o Pahávi Enzeli. Ha mantenido su mayor comercio de importación y exportación durante los últimos años y por orden, con la URSS, Gran Bretaña, Alemania, India Británica, Estados Unidos y Japón. La red ferroviaria es poco extensa, arriba de 2.500 kilómetros. En cambio tiene buenas carreteras con el Cáucaso ruso, con el Turkestan, con India y con el Iraq y el país tiene unas cuantas vías interiores importantes. El ejército en tiempo de paz consta de unas nueve divisiones, con algún material blindado y carros para la motorización. En tiempo de guerra puede su ejército llegar a millón y medio de hombres. Unos 300 aviones forman sus fuerzas aéreas. La marina se compone de 11 cañoneros y avisos de pequeño calado.

GUERRA DE DESTRUCCION

En una forma absolutamente cierta no se puede afirmar que tamaño tienen las pérdidas de los rusos y de los alemanes en el frente oriental. Hemos empezado el tercer mes de guerra y ésta no ha dejado de tener un ritmo acelerado desde el primer momento. Sangrienta y devastadora ha sido esta campaña en que le ha tocado a Rusia ser teatro de operaciones con el consiguiente grave daño para enormes zonas del vasto país. El último boletín firmado por Hitler desde su cuartel y que se estima como una declaración absolutamente oficial indica que los nazis han capturado 895.000 soldados enemigos; tomado o destruido 13.145 tanques rusos, 20.388 piezas de artillería y abalado o destruido en tierra 9.982 aviones. Las pérdidas de muertos y heridos los estima oficialmente este comunicado en 2.500.000 hombres. Contestando está comunicado oficialmente han dicho los voceros rusos que "sus afirmaciones son cuentos de las mil y una noches". El último comunicado oficial ruso dice que los rusos han hecho a los nazis 1.500.000 bajas, 6 mil tanques nazis han sido destruidos o capturados, 8 mil cañones han corrido la misma suerte y 6.000 aviones alemanes han sido destruidos. Fija este comunicado sus propias pérdidas en 600.000 bajas, 5.000 tanques perdidos, 7.000 cañones y 4.000 aviones. Tenemos motivo para creer que los datos de las pérdidas que vamos a dar relativos a los alemanes y que se han publicado en Suiza y en Suecia, con la misma procedencia, se encuentran más cerca de la verdad que las oficiales de Berlín y Moscú. Son así: muertos alemanes, 450.000; heridos alemanes, 740.000; prisioneros en manos de los Soviets: 211.000; Tanques perdidos, 4.800; 5.000 cañones y 5.300 aviones. Es decir, bajas aproximadamente de 1.500.000; las rusas se estiman en dos millones. Las reservas alemanas se calculan en ocho millones; las rusas en 11.

POR CUATRO PUNTOS CON IMPONENTES...

(VIENE de la Pág. UNO)

EN PELIGRO LAS POSESIONES ALEMANAS

MOSCÚ, 25. UP. Aviación y fuerzas motorizadas de infantería soviética, en furiosos batallas han puesto en peligro las posesiones alemanas en todo el frente central desde Smolensk hasta Góme. Además, los despachos oficiales indican que la presión enemiga en los frentes de Leningrado y el Dnieper, empieza a amortiguarse. Al entrar la ofensiva rusa en su noveno día y a fin de acelerar el ritmo de los contra-ataques, el comando ruso lanzó tropas "irregulares" y revela por primera vez que tropas chécas y polacas intervienen junto a los soldados soviéticos. Los guerrilleros rusos que operan contra las líneas alemanas de abastecimientos, constituyen un auxilio valioso para los defensores de Leningrado y los partes anuncian que los alemanes a pesar de sus terribles acometidas, han perdido su "primer ímpetu" y poco a poco se detienen. Hacia el sur, los rusos siguen defendiendo a Odessa, donde las divisiones rumanas, apoyadas por fuerzas blindadas nazis, asaltan sin éxito las barreras de la ciudad. En el Dnieper, el Dnieper fuerza aérea y unidades navales soviéticas desbarataron reiteradas tentativas alemanas de forzar la travesía. Informamos que los checos rusos frente a Smolensk afectan seriamente a los esfuerzos del enemigo por avanzar hacia el este desde el frente Gómel-Kiev. Enérgicos contra-golpes neutralizan los ataques enemigos contra Leningrado, donde centenares de miles de hombres y mujeres participan en la defensa de la ciudad. En la encarnizada batalla del norte de Leningrado los rusos mantienen los ataques contra las fuerzas germano-lituanas en dirección a Kexholm, con lo cual ha disminuido la presión enemiga sobre el norte de Leningrado. Un comunicado oficial dice que en los sectores de la zona de Leningrado ocupados por el enemigo, miles de trabajadores de pueblos y aldeas han emprendido una vasta campaña de guerrillas, trabajan en los bosques alemanes, mediante atrevidos ataques que desorganizan su "retaguardia". Informamos que son infructuosos los esfuerzos alemanes por proteger sus comunicaciones contra la acción de los combatientes que cortan las líneas telefónicas. Expresamos que los alemanes colocan empesados rusos en cada frontera de las líneas, con la misión de capturarlos, bajo pena de muerte. En represalia, los nazis incendiaron dos aldeas y mataron ocho primeros rusos capturados. Han fracasado las tentativas nazis por enviar retrocesos a través del Báltico, pues oficialmente "chicos" que fueran hundidos cuando transportes con tropas.

ALEMANIA OFRECE AYUDA A PERSIA

ESTAMBUL, 25. UP. — Esferas alemanas aseguran que el ministro alemán en Irán prometió al Shah la ayuda alemana contra Gran Bretaña y Rusia si Irán puede resistir un mes a las fuerzas anglo-rusas.

TROPAS MOTORIZADAS SON LAS INVASORAS

ANGORA, 25. UP. — La radio oficial anuncia que calcúlese que seis o siete divisiones británicas han invadido Irán desde Irak, siendo la mayor a motorizadas. Han invadido el mismo país desde el Cáucaso cinco o seis divisiones.

VIOLENTO ZOMBARDEO DE TRIPOLI

EL CAIRO, 25. UP. — El cuartel general británico informó que grandes escuadrillas de aviones pesados de bombardeo lanzaron en la noche del 23 al 24 cerca de veinte toneladas de bombas en los diques y depósitos de provisiones y combustibles de Trípoli.

EL DUQUE DE KENT EN WASHINGTON

WASHINGTON, 25. UP. — Roosevelt y el duque de Kent arribaron a esta procedentes de Hyde Park.

VA VENCRIENDO GRAN BRETAÑA A PERSIA

LONDRES, 25. UP. — Autorizadamente se anunció que los británicos vencieron la resistencia de los iraneses en Bandar Shapur y que han consolidado las posiciones recientemente conquistadas.

NO SE ANDARAN CON MIRAMIENTOS CON PERSIA

LONDRES, 25. UP. — En Londres predomina la opinión de que en esta campaña no se andará con miramientos. Aparte de la ayuda rusa, el ejército británico del medio oriente ha sido considerablemente reforzado con hombres y materiales, lo mismo que las RAF, las cuales cuentan con aparatos de bombardeo y ciza de construcción norteamericana recién llegados. En las esferas autorizadas explicaron su negativa a revelar la composición de las fuerzas británicas diciendo: "Esto sería lo más peligroso que podíamos hacer, por útil que dicha información podría ser a cualquiera que pensara oponer resistencia". El hecho de que británicos y rusos hayan empezado en esta ocasión el método habitual de Hitler, de no notificar oficialmente al Irán su decisión hasta después que las tropas hubieron cruzado sus fronteras, ha colmado la inquietud de millones de británicos que estaban cansados de ver aplicados los antiguos métodos diplomáticos del siglo 19 en la guerra actual. Exceptuando la forma actual con que el almirante Cunningham empleó fuerzas inferiores para dominar el Mediterráneo oriental, esta es la 4 vez en lo que va de la guerra que los británicos han podido arrebatar la iniciativa al eje. La primera fueron los ataques de Wavell contra Egipto, la campaña de Irak y la de Serbia, donde los británicos reclutaron actualmente a millares de franceses y libaneses para las "de" de "degruile".

CONTINUA EL SABOTAJE EN FRANCIA

VICHY, 25. UP. — Los actos de sabotaje en los ferrocarriles contra los cuales están librando una guerra implacable las autoridades alemanas y francesas, continuaron hoy con dos graves accidentes en la región de París. El primero ocurrió en las cercanías de la estación de Montparnasse, donde cuatro vagones de un tren alemán "desarrillaron" a consecuencia de haber sido retirados "biliones" de los rieles por personas desconocidas. El segundo accidente se produjo en las inmediaciones de Saint Germaine, donde un tren francés descarriló en la vía principal la cual estuvo obstruida durante 30 horas. A causa del primer accidente, las autoridades alemanas arrearon a los miembros de los destacamentos de reparación de vías, por el segundo detuvieron al nihilista y al fogonero. El periódico matutino parisiente "La France au Travail" informa hoy que un autocamión alemán sufrió un accidente en un suburbio de París a causa de haber chocado contra un tabe tendido a través del camino. Los ocupantes del vehículo resultaron ligeramente heridos. Otros dos comunistas que llevaban folletos de propaganda fueron arrestandos hoy en París. El embajador de Francia ante las autoridades de ocupación Ferdinand de Briand informó el sábado a los periodistas que hasta ese momento habían sido descubiertos en la zona de París cinco distintos actos de sabotaje, todos los cuales estaban dirigidos contra los ferrocarriles, pero agregó que "la mayoría de ellos fue descubierta a tiempo para evitar accidentes".

TURQUIA CULPA A LONDRES Y MOSCÚ DE ESTAR DE NUEVO AL BORDE DE LA GUERRA

ANGORA, 25. UP. — Los primeros despachos militares de Irán dicen que las columnas mecanizadas británicas procedentes de Irak, aunque encuentran resistencia, apoderarse ya de dos ciudades de la frontera y avanzan por las montañas de Puysht Kuh, teniendo como objetivo final Teherán. Todo el país ha recibido con enorme interés la noticia de la invasión, al cual mezclado cierto sentimiento de disgusto con Gran Bretaña y desconfianza hacia Rusia, ambas aliadas de Turquía, exteriorizado por la prensa. La radio oficial no trató de disimular la actitud, pues estuvo anunciando que las nuevas hostilidades han causado "gran pena" y "disgusto al pueblo de Turquía. El gobierno anunció hoy su neutralidad, mientras otra declaración oficial informó que la frontera oriental ha sido reforzada, para impedir la entrada de Turquía de fugitivos indeseables. El cuadro general de operaciones militares es que Irán ha sido invadido por cuatro...

Con plata puede Ud. resolver muchos problemas en su vida. Con veinte colones puede Ud. ganarse CIEN MIL. Por qué no prueba Ud. comprando un billete de la lotería nacional para el sorteo del 7 de setiembre?

llar por el señor Secretario de Salud. Estoy, pues, muy complacido en la labor con singular acierto con la mayor fidelidad posible.

Compare ACME con otras CERVEZAS LA MAGNOLIA

Invitado oficialmente. EL MEJOR RECUERDO DE RINCON GALLARDO Y PEREZ MORENO

(VIENE de la Pág. UNO) — la vez presidente de la Comisión Pan-americana de que es miembro el señor Rodó. En el próximo mes de setiembre se celebrará en Santiago de Chile el Congreso Pan-americano de Municipios y con tal motivo el señor Encargado de Negocios de Chile, nuestro amigo don Joaquín Larraín recibió el sábado pasado un cablegrama instruyéndolo para que invitara oficialmente al señor Rodó para que concurre a aquel Congreso y al mismo tiempo para que manifieste al Poder Ejecutivo de Costa Rica la complacencia de aquel Gobierno por la presencia del señor Rodó en aquel congreso. El momento de acuerdo, continúan en donde van a estudiarse interesantes problemas del Gobierno Municipal de América. Así mismo se nos ha informado que el doctor don Antonio Berrío Méndez, exalcalde de la Habana que es el Presidente de la Comisión Pan-americana de Cooperación Municipal se ha dirigido al señor Presidente de la República doctor don Rafael Ángel Calderón Guardia a fin de que se digna interesar para que el señor Rodó esté presente y forme parte del mencionado Congreso Municipalista de Santiago de Chile. También el Presidente de la Comisión organizadora del Congreso de Chile ha cableografiado a nuestro amigo el señor Rodó insistiendo en forma especial para que no deje de ir a la bella capital de Chile con motivo de las actividades municipales que allí se desarrollarán. Al dar a los lectores de LA TRIBUNA esta información nos complacemos en felicitar cordialmente al amigo nuestro por esta deferencia de que ha sido objeto y a la vez de manifestar su actuación en estas actividades ha sido distinguido y deseamos su presencia en el momento en que se reúnen tantas de las Municipalidades del Continente Americano se reúnen en Santiago para estudiar sus problemas.

DE OCASTON Se vende una finca situada en San Ramón de Tres Rios, de potrero en buen estado, de ocho manzanas cerca de la carretera pavimentada que conduce a Sabanita de Montes de Oca, con abundante agua por tres conductos, una que nace en la misma finca, la que está bastante sombreada, con servicio eléctrico si se quiere. También se vende otra finca situada en San Rafael de Montes de Oca, de potrero en buen estado, con servicio de agua por dos conductos una de fuente natural, de diez manzanas. Para informes en San José, con el Lic. Luis Barquero, Montes de Oca, teléfono 2672, apartado 413 en la Granadilla de Curridabat, con Juan Díaz Abarca.

PARA QUIENES INTERESE De conformidad con el resuelto por el Consejo Universitario en sesión de ayer, estamos autorizados para recibir proposiciones relativas a terrenos situados dentro de la capital o en sus alrededores, que puedan destinarse a construir los edificios de la Universidad. Los proponentes especificarán situación y extensión, precio y condiciones de pago y deben dirigir sus ofertas al infrascripto Secretario en un plazo que expira el 28 del mes en curso. El Rector, ROGELIO SOTELA, Secretario. ALEJANDRO ALVARADO QUIROS



para placer en las Vacaciones Es Chesterfield Los Chesterfields son distintos a otros cigarrillos, lo que se debe a la Combinación Precisa en el Chesterfield de los mejores tabacos que se cultivan. Cada variedad de tabaco en ellos es lo mejor de su clase que pueda comprarse. La Inimitable Liga del Chesterfield produce una fumada superior que es Más Suave... de Mejor Sabor... y Más Refrescante al Fumar. EN TODAS PARTES They Satisfy

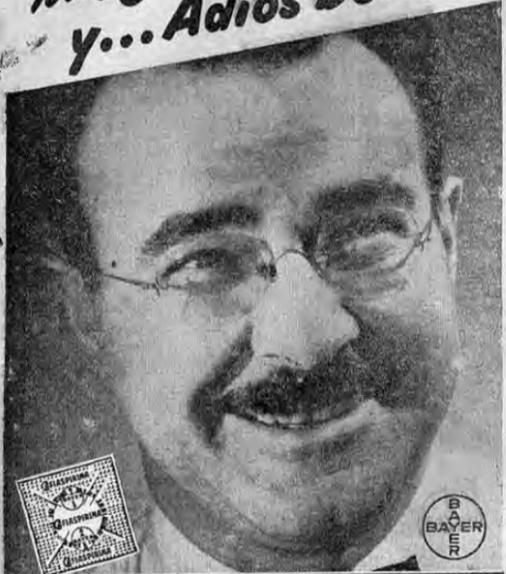
ME HA COMPLACIDO APRECIAR EL ADELANTO QUE EN MATERIA (VIENE de la Pág. UNO) — formado del plan que acerca de problemas sanitarios costarricenses. Todo lo contrario. Tenemos los buenos resultados obtenidos con la cooperación en cuanto a la lucha anti-tuberculosa y la campaña de la lucha antivenérea. Y si mañana Costa Rica requiere la solución de un problema sanitario puede estar segura de que contará, como siempre, con la decidida cooperación de la Fundación Rockefeller. Esta mi visita, porque desde 1932 he venido realizando varias a este encantador país, me ha permitido constatar el adelanto que en materia sanitaria se ha logrado desde que estuve la anterior vez. Rockefeller no se interesa de los planes y proyectos a desarrollo.

# RUSIA E INGLATERRA PREPARADAS PARA APOYAR A TURQUÍA SI ES ATACADA POR ALEMANIA



¡Tanto que tuve que trabajar esa mañana! A mediodía estaba muerto de cansancio y con un fuerte dolor de cabeza...

## Tomé CAFIASPIRINA y... Adiós Dolor!



### CAFIASPIRINA

quita el dolor y reanima

LOS GOBIERNOS DE LA GRAN BRETAÑA Y DE RUSIA EXPLICAN AMPLIAMENTE LAS RAZONES DE DEFENSA QUE HAN TENIDO PARA ADELANTARSE A LOS ALEMANES Y LANZARSE A LA OCUPACION DE PERSIA. — SE DESCUBRE LA CONSPIRACION NAZISTA EN EL IRAN QUE PROPENDIA A HACER DE ESTE PAIS UNA BASE DE OPERACIONES CONTRA RUSIA Y CONTRA EL IMPERIO BRITANICO POR MEDIO DE NUBES DE PELIGROSOS AGENTES

Alemania ha perdido mucho de su poderío en las divisiones mecanizadas con que empezó la campaña de Rusia y a ojos vistas su poder ofensivo viene declinando. — La intensa lucha en que Hitler está empeñado en Rusia donde las fuerzas soviéticas retienen todas sus fuerzas y todo su atención hace muy difícil a los nazis auxiliar a Persia

CALCULASE QUE EN LA ACTUALIDAD LAS FUERZAS ALEMANAS POR TODA SUMA Y EN TODAS LAS ARMAS LLEGAN A AA RESPETABLE POTENCIA DE 250 DIVISIONES DE LAS CUALES 50 PARA RETENER LOS PAISES OCUPADOS.

#### INGLATERRA EXPLICA LA INVASION DE PERSIA

LONDRES, 25. UP. La cancillería hizo el siguiente anuncio explicativo de la entrada de tropas anglo-rusas en Irán: "En los últimos meses, el gobierno de Su Majestad advirtió reiteradamente al gobierno iraní, no de los peligros que involucra la presencia de una colectividad alemana excesivamente numerosa en Irán. Los residentes alemanes en Irán, como en las demás naciones, desde hace mucho tiempo, organizados y sometidos a la disciplina del partido alemán. En forma similar que en otros países neutrales, las autoridades germanas se esforzaron por seguir en Irán una política de infiltración mediante el envío de agentes para inmiscuirse y reemplazar a residentes de la comunidad germana. Por consiguiente, se llamó repetidamente la atención del gobierno de Irán sobre la conveniencia en beneficio de los propios intereses de Persia, de adoptar medidas eficaces para contener ese proceso de infiltración. Se expresó que la presencia de un gran número de técnicos germanos, lo mismo que de agentes en diversas partes de Irán empleados en fábricas y obras públicas, como carreteras, ferrocarriles y otras misiones importantes, no podía sino constituir un grave peligro para el mantenimiento de la neutralidad del Irán. No había duda de que lo mismo que en otros países, la colectividad alemana sería utilizada cuando pareciera oportuno al gobierno alemán, para provocar desórdenes que contribuyeran a la ejecución de los planes militares del Reich. El hecho de que los alemanes ocupen en Irán muchos cargos de responsabilidad en la industria y las comunicaciones les proporciona medios para realizar esos actos.

También se hizo ver claramente al gobierno del Irán que el gobierno de Su Majestad consideraba con inquietud creciente el asunto. El gobierno alemán había tomado medidas solapadas para extender la influencia alemana y aún una dominación en ese país, lo cual evidentemente constituía un serio peligro para el propio gobierno del Irán.

así como para los intereses británicos en el Irán, a la vez que representaba también un peligro para los países vecinos. La India no podía por cierto desinteresarse de tales acontecimientos en un territorio contiguo. Asimismo estaba preocupado el Irán sobre todo recordando que los alemanes del Irán tomaron parte en la revuelta de pasado abril contra el gobierno legal de Bagdad y en los sucesos que siguieron, cuando se incitó a los rebeldes a levantarse en armas contra los aliados del Iraq y Gran Bretaña.

También significaban un motivo de intranquilidad para Rusia las actividades de los alemanes en el Irán. Hacía mediados del mes de julio, el gobierno de Su Majestad, advirtiendo que las gestiones hechas ante Teherán desde muchos meses atrás no habían surtido efecto, impartió instrucciones a su ministro para que volviera a abogar ante el gobierno del Irán para que se tomara una acción inmediata. La invasión germana de la Rusia soviética, al extender la zona de hostilidad, desahastó a uno de los países adyacentes al Irán, aumentaba enormemente la necesidad de apresurar la solución de este problema. Sir Reader Bullard abogó entonces para que se hicieran reducciones de personal en el número de alemanes a quienes se permitiera permanecer en el país. El embajador soviético en Teherán, siguiendo instrucciones de su gobierno, realizó al mismo tiempo gestiones similares. Con la respuesta a esta serie gestiones, las autoridades del Irán parecieron reconocer en principio la sensatez del consejo ofrecido por los gobiernos de Rusia y de Gran Bretaña. Indicaron que estaban dando los pasos necesarios para reducir el número de alemanes en el Irán y admitieron las obligaciones que les incumbían de fiscalizar las actividades de los alemanes que quedaban. No cabe duda, sin embargo, que la proporción de alemanes declarados por las autoridades del Irán fue sumamente reducida, lo cual evidencia el deseo que se tenía de no ofender a los alemanes, aun a expensas de los propios intereses. En vista de esto, el 16 de agosto Bullard y el embajador

Las contrariedades y molestias repercuten inmediatamente en el hígado. Evite graves consecuencias, tomando la deliciosa y digestiva,

## Sal Uvina

y estará a salvo de las mortificantes afecciones hepáticas.

### BOTICA FRANCESA

(ESTABLECIDA EN EL AÑO 1868)

El doctor soviético insistieron ante el gobierno del Irán, ya en forma sumamente categórica, que la actividad alemana debía salir del país sin más demora. Al mismo tiempo se hizo saber al gobierno del Irán que ni Rusia ni Gran Bretaña eran enemigas de la neutralidad de ese país y que no poseían el menor designio sobre la independencia política o la integridad territorial del Irán, expresando a la vez su sincero deseo de mantener con ese país una política de amistad y de cooperación. Esta comunicación comprendía una proposición para satisfacer las necesidades del Irán, de modo que algunos de los técnicos alemanes que desempeñaban cargos especialmente importantes pudieran quedar temporalmente. Los gobiernos de Rusia y Gran Bretaña se ofrecieron para ayudar al gobierno del Irán tratando de procurar a los técnicos científicos para reemplazar a los técnicos alemanes que partieron y también expresaron que concertarían de buen grado con el gobierno del Irán medidas adecuadas para aliviar las dificultades momentáneas que pudieran presentarse.

Concedieron plenamente los gobiernos de Rusia y de Gran Bretaña en este punto importante. Se comprendió entonces claramente que a nada conduciría el realizar nuevas gestiones amistosas ante el gobierno del Irán y se llegó a la conclusión de que los gobiernos soviético y de Su Majestad debían apelar a otras medidas para alguna dirigidas contra el pueblo del Irán y es bien sabido que el proteger sus intereses esenciales. Estas medidas no irán en materia de libertad de Persia, pero que debe velar por su seguridad en estos momentos anormales.

#### OPTIMISMO POR LA OCUPACION DE PERSIA

EL CAIRO, 25 UP. (Por Corresponsal UP Henry Görrell).

En círculos británicos locales expresase optimismo por la ocupación de Irán, que consideraban será cuestión de dos o tres semanas, si la aviación alemana no interviene en cuyo caso, será factor decisivo la proximidad de los aeródromos británicos de Siria e Iraq, comparados con las largas distancias que tienen que atravesar los cazas alemanes para llegar a la zona de operaciones. La iniciación de la campaña tiende a confirmar los persistentes rumores de que Rusia y Gran Bretaña aseguraron a Ankara que están prontas para apoyar ampliamente a Turquía en caso de que este país sea atacado por Alemania. Entendiéndose que en el vasto plan anglo ruso el ejército turco con sagrada su atención a la defensa de Turquía europea, en tanto Rusia y Gran Bretaña encargarán de defender la Turquía Oriental. Para la campaña de Irán entendiéndose que seguirá táctica similar a la de Iraq, cuando la revuelta de Raschid Ali. A causa de la intensa lucha en Ucrania, la contra ofensiva del ejército ruso en la zona de Smolensk que mantienen ocupadas a divisiones blindadas y aviación alemanas, considera se que por el momento el Reich no puede intervenir en Irán. De todos modos, tiénesse entendido que la campaña de Irán decidirá a Hitler a definir la posición respecto al cercano Oriente. Si Hitler se decide a jugar el vestidido de la guerra, desafiando para ello divisiones de reserva contra Turquía, con posibilidad de que simultáneamente aumente la acción en Libia, la situación podría tornarse sumamente crítica. Calcúlase que Alemania tiene 250 divisiones a su disposición, de las cuales posiblemente destinó 100 a la campaña rusa y 50 para guar-

# QUESOS

TELEFONOS 3589 y 3558

## CAMEMBERT DU CASINO

## GRUYERE (por libras)

## CHANTELLE

## ROQUEFORT

COMPLETO SURTIDO DE QUESOS "KRAFT":

- Velveeta
- Swiss
- American
- Rat Cheese
- Old English
- Gruyere La Bernina
- Pimento
- Etc. Etc.

NOVEDADES DE

# LA DESPENSA

#### DENTRO DE BREVES DIAS LLEGARA EL...

(VIENE de la Pág. UNO)

Actual Presidente de la Comisión Administradora de Fricciones pertenecientes a la Hon. Junta de Exportación Agrícolas.

Autor de varias obras de enseñanza y propaganda. Director y Consejero de Sociedades de Fomento y Producción.

#### 1,300 trabajadores

VIENE de la Pág. UNO

Actualmente se está trabajando en la construcción de un gran túnel que será el más largo que haya en el país. También se están montando las torres de conducción eléctrica entre Las Ventanas y el Brasil, y esa obra quedará terminada en el curso de este año. Si quisiera recibiendo los materiales para las demás obras de esa planta que se nos informó ayer, será visitada por algunos de los directores del Servicio Nacional de Electricidad posiblemente en el curso de la próxima semana.

Tales son, en síntesis, los interesantes informes recogidos sobre esos trabajos, cuya importancia, como se ve, es grande, especialmente en momentos en que el país tiene un gran número de trabajadores que no encuentran trabajo en las regiones del Pacífico, por lo cual se han visto en el caso de volver a las poblaciones de la Meseta Central en busca de ambiente, difícil de encontrar.

Ex Ministro de Estado en las Carteras de Agricultura y de Tierras y Colonización. Ex profesor de la Universidad de Chile, Facultad de Agronomía. Ingeniero Tesorero de Cajas y Bancos. Arbitro en grandes litigios e litigios. Mensuras y cubicaciones. Planeación y planificación de fondos. Ex presidente del Instituto de Ingenieros Agrónomos de Chile. Perito en apreciación de terrenos. Diez años en la diplomacia: Consulado General, legaciones, etc. Miembro correspondiente de varias sociedades e instituciones científicas extranjeras. Actual consejero de la Junta de Exportación Agrícola en representación de S. E. el presidente de la República.

# CORONA, LA CAMISA DEL HOMBRE ELEGANTE

#### NOTA DE RUSIA A PERSIA

MOSCÚ, 25. UP. — El ministro de relaciones exteriores del Soviet, Molotov, hizo entrega en el día de hoy al ministro del Irán, de una nota similar a la que fuera entregada al ministro iraní por el embajador británico sir Stafford Cripps. La nota rusa está concebida en los siguientes términos: "El comisario del pueblo tiene el honor, en nombre del gobierno del Soviet de informar al gobierno del Irán que el gobierno soviético, guiado por un sentimiento de amistad hacia el pueblo del Irán y de respeto por su integridad territorial, ha observado siempre una actividad tendiente a cimentar la existencia de amistosas relaciones entre los dos pueblos y de alentar en todas las formas posibles el desenvolvimiento próspero del Irán. Esta actitud amistosa de la Unión Soviética hacia el Irán, se documenta en las notas enviadas al gobierno del Irán con fecha 15 de enero de 1918 y luego en la que lleva fecha del 26 de junio de 1919, reiterando la política soviética hacia el pueblo del Irán. Por lo demás, los numerosos acuerdos celebrados entre la Unión Soviética y el Irán estuvieron invariablemente basados en el principio inviolable del respeto por la independencia y por la integridad territorial del Irán. De acuerdo con este principio el Soviet, su nota del 15 de Enero de 1918 estipulaba que se evitaría todo convenio que pudiera significar una limitación de los derechos del pueblo del Irán a una existencia libre e independiente.

El gobierno soviético anuló todas las deudas que Irán tenía con el anterior gobierno del Zar y puso fin a la intervención en las rentas del Irán anulando asimismo por completo las prerrogativas que los rusos tenían y por las cuales la competencia de los tribunales de justicia del Irán no se extendía a los súbditos rusos en el Irán. El gobierno del Soviet se dedicó a la tarea de trasladar la posesión al pueblo iraní, sin ninguna clase de compensación, de las empresas establecidas por los rusos. Esto se puso en efecto. Estas empresas eran la línea telegráfica Mété-Tedisxtan, desde las líneas telegráficas de

la zona de Akrobat, el camino carretero Enjaili-Teheán y todos los caminos construidos desde el año 1914 a 1918 por los rusos, con todo el equipo. Las instalaciones portuarias del Enjaili con todo el equipo y la fábrica de electricidad, los muelles, edificios, etc. La línea férrea Trunkta Tebis, con una segunda línea que conduce a Tapan. Todos los edificios con su inventario completo de todas las oficinas rusas de correos y de las líneas telefónicas y telegráficas. Por igual decisión del gobierno soviético, el banco de créditos y descuentos, junto con sus bienes muebles inmuebles se transfirieron al pueblo del Irán. Con su acción del 15 de enero de 1918 y del 26 de junio de 1919, el gobierno del Soviet demostró clara y completamente su disposición de interesada para cooperar en la prosperidad económica del Irán.

Con su tratado del 26 de febrero de 1921, entre la Unión Soviética y el Irán, el gobierno soviético anuló todos los acuerdos celebrados entre la Rusia zarista y el gobierno del Irán que consideró desvirtuosos para la soberanía de este último. Mediante este acto, el Soviet renunció a la utilización de las islas de Adur y Ara así como de otras situadas en la provincia de Asterabad, del litoral del Irán. Así mismo renuncia el gobierno del Soviet a otra provincia iraní llamada Nordans. También renunció el gobierno del Soviet a los derechos de los empréstitos concedidos al Irán por el gobierno zarista, por considerarlo hechos con el intento de subyugar al Irán. De igual modo renunció el gobierno soviético a los derechos que tenía respecto a la percepción de ciertas rentas del estado del Irán, que garantizaban dichos empréstitos. Luego de confirmar el Soviet la transferencia sin compensación del establecimiento mencionado en la nota del 19 al pueblo iraní, entregó también al Irán la línea férrea Taktán-Lago Turmík, con el material rodante y otros equipos, así como las instalaciones portuarias, almacenes, barcasas y otros medios de comunicación que se hallaban en el lago Turmík. Más adelante el gobierno del Soviet, durante muchos años favoreció siempre el desarrollo económico del Irán, lo cual prueba el tratado comercial celebrado entre la Unión Soviética y el Irán el tres de julio de 1924, por el cual se concede a este último país ciertas prerrogativas en el comercio de exportación e importación con el Soviet.

Prueba asimismo la actitud benevolente y amistosa de la Unión Soviética para con el Irán el acuerdo de 1926 sobre el uso de las aguas, del tratado sobre pesquerías de 1927, la convención de 1930 para combatir los parásitos de la agricultura, la convención para la lucha contra el acrídido, celebrada en 1935, el tratado comercial referendado en 1940 y una serie de tratados. Gracias a la cooperación prestada por la Unión Soviética al Irán en los tratados y acuerdos antes citados, este país pudo organizar su situación económica basada en sus pesquerías, en el cultivo del algodón y en otras ramas de la economía nacional. Últimamente, la Unión Soviética ha estudiado otras serias medidas para intensificar aún más sus relaciones económicas con el Irán. El gobierno del Soviet declaró que se hallaba dispuesto a facilitar al Irán aquellas mercaderías que actualmente resultan vitales para el pueblo del Irán. Ya en la época en que se concertó el tratado fundamental de comercio, o sea en junio de 1921, tanto el gobierno del Soviet como el del Irán comprendieron claramente las dificultades que podían entorpecer el estrechamiento de las relaciones ya existentes entre la Unión Soviética y

el Irán, anticipando que este territorio podía ser utilizado por elementos hostiles, tanto a la Unión Soviética como al Irán mismo. Tales elementos podían intentar transformar al Irán en una base para una tentativa de invasión al territorio soviético.

A fin de contrarrestar un peligro de esta naturaleza, en el artículo seis del tratado soviético iraní se especifica que "ambas partes contratantes convienen que en caso de que un tercer país electo por medio de una intervención armada una política de conquista en el territorio del Irán o intente convertirlo en una base militar para atacar a Rusia, si las fronteras existentes entre ambos países corrieran algún peligro y si el gobierno iraníano después de la consecución de advertencia del gobierno soviético no fuera capaz de conjurar ese peligro por sí mismo, el gobierno soviético tendrá el derecho de lanzar sus tropas sobre territorio iraníano y tomar las medidas militares necesarias en salvaguardia de su defensa. El gobierno soviético renuncia, sin embargo, sus fuerzas del territorio de Persia sin la menor demora, inmediatamente que el peligro haya sido eliminado". De este modo, con el consentimiento pleno del gobierno del Irán, la Unión Soviética asume la protección de los intereses soviéticos en el Irán, en caso de materializarse el peligro que prevé el tratado de 1921, comprometiéndose a la vez retirar sus tropas de las fronteras del Irán inmediatamente de pasado el mismo. Se sabe que el gobierno de la Unión Soviética no tuvo necesidad durante los veinte años que transcurrieron desde 1921 de invocar el artículo 6 del citado acuerdo para la protección de sus intereses. Últimamente, sin embargo, y muy en especial después de haberse consumado la invasión del territorio soviético por las huestes de Hitler, las actividades del grupo alemán que conspiraba hostilmente contra la Unión Soviética dentro del territorio del Irán estaban adquiriendo un cariz por demás amenazador.

Los agentes alemanes que lograron infiltrarse hasta escalar posiciones oficiales importantes, en más de cincuenta reparticiones iraníanas, se esforzaron por todos los medios posibles por sembrar la discordia entre el pueblo pacífico del Irán, incitándolo en contra de la Unión Soviética, con la cual pugnan por lanzarlo en la guerra. Agentes del fascismo alemán, tales como Kanota, Meir, Wilhelm Haplo, Gustav Moshr, Heinrich Tellner, Machintz y otros, utilizaban sus empleos con firmas alemanas tales como A. E. G., Ferro Herbert, Brochel Loehn y Pschikol como camuflaje para disimular sus verdaderas actividades, habiendo llegado a intentar la organización de grupos terroristas contra el Soviet en Azerbaian, especialmente en la zona petrolífera soviética de Bakú, así como en el Turquestan ruso y preparado por otra parte un golpe de estado militar en el Irán. El jefe de la organización alemana de espionaje era el alemán Kabofa, a quien secundaban en estas actividades sus empleados de la compañía Mercedes. Los grupos de agentes alemanes estaban organizados mediante la dirección de la legación alemana en Teherán y estaban distribuidos por bandas armadas en ciertas regiones de la frontera del Irán en especial en importantes lugares del territorio soviético, con el encargo de provocar explosiones, incendios y otros actos de coacción. Los agentes alemanes cuentan en distintos lugares del Irán con depósitos de armas y municiones, especialmente en la parte norte del Irán en las proximidades de Magani, donde han acumula-

do gran cantidad. Tienen allí a su disposición más de cien toneladas de explosivos de gran potencia, para sus propósitos criminales.

En las proximidades de Teherán habían establecido cuarteles secretos de instrucción militar, para sus acólitos que eran alemanes. Haciéndose pasar por técnicos y por ingenieros, cincuenta y seis espías alemanes se habían abierto paso hacia las instalaciones iraníanas de las industrias de guerra. Entre éstos espías que se hallaban en el Irán se encontraba el representante alemán de la firma Friedrich Krupp en Atenas, el gerente de la firma alemana Wiland, el conocido espía alemán von Bradnowitch, el diputado Khesing, empleado en la prensa del Irán, el alemán Woll que era también jefe del cuerpo alemán de espionaje destacado en la costa norte del Irán del Mar Caspio. Estos individuos eran los que más se destacaban por sus criminales actividades realizadas en la menor consideración que merecía la soberanía territorial del Irán, al que estaban convirtiendo en un campo de preparación militar para intentar la invasión de la Unión Soviética. La situación que habían creado en el Irán las citadas actividades, entrañaba un grave peligro. Este estado de cosas exigía la adopción por parte del Soviet, no solo de las medidas que ya estaba facultado por el artículo 6 del acuerdo antes citado, sino también por el interés de su propia defensa. Desde que se produjo la invasión del territorio soviético por las huestes alemanas, el gobierno soviético llamó en tres oportunidades la atención del gobierno del Irán, el 26 de junio, el 19 de julio y el 16 de agosto, sobre el peligro que significaban las actividades de espionaje y de otra índole de los agentes alemanes en el Irán.

En su nota del 26 de julio, el gobierno del Soviet advirtió al Irán que se hallaba en posesión de informaciones serias referentes al golpe de estado que los alemanes preparaban en el Irán; en una segunda nota el gobierno soviético repitió la misma información y volvió a pedir la expulsión de los agentes alemanes, cuyas actividades eran inenunciables con los intereses del Irán, de la Unión Soviética y de Gran Bretaña. Últimamente la Unión Soviética, así como el gobierno de Gran Bretaña volvieron a hacer presente el 16 de agosto al gobierno del Irán la necesidad de tomar rápidas medidas para impedir tal actividad de los agentes nazis en el país, las cuales iban dirigidas contra los intereses del Irán, de la Unión Soviética y de Gran Bretaña. El gobierno soviético advirtió al Irán por tres veces. Desgraciadamente éste declinó tomar las medidas apropiadas para detener los desórdenes instigados por los agentes nazis en el Irán, alentando de este modo a los mismos a proseguir sus actividades criminales. En consecuencia, el gobierno soviético se vio forzado a emplear el derecho que le acuerda el artículo seis del tratado de 1921, o sea el de llevar sus tropas temporalmente al territorio del Irán, con el propósito de asegurar su propia defensa. Estas medidas no van dirigidas contra el pueblo del Irán. El gobierno soviético no tiene pretensiones de ninguna especie contra la integridad territorial ni contra la independencia nacional del Irán. Las medidas militares que toma el Soviet son puramente para eliminar el peligro creado por los nazis hostiles del Irán. Tan pronto se disipe esta amenaza, la Unión Soviética, de acuerdo con el compromiso contraído en el tratado de 1921 retirará inmediatamente sus tropas del territorio del Irán.

## EN LOS PLATEADOS

### VIAJE CON SEGURIDAD Y PATROCINELOS

Los de siempre, los que le han dado al público el mejor servicio.

MERCADO :: SABANA :: CEMENTERIO

# FERRANDINO CALVO DEBE REPRESENTAR AL GUANACASTE EN EL CONGRESO

### Envían su adhesión a su candidatura prominentes vecinos del centro de Tilarán

### FERRANDINO CALVO ES UN LEAL CALDERONISTA, DE ANTES Y DE AHORA, DICEN EN MANIFIESTO PUBLICO

Comité del Partido Republicano Nacional  
San José.

Los suscritos vecinos del Centro de Tilarán cabecera del Cantón del mismo nombre, costarricenses en el ejercicio de nuestros derechos políticos a ese Comité pasamos a manifestar con todo respeto:

Que siendo el joven don Pedro Ferrandino Calvo, la persona que más simpatías reúne a su alrededor para ocupar el puesto de candidato a Diputado por el Cantón de Tilarán y el de Cañas, pedimos a ese Comité que al formular la lista de Diputados a elegir por el Partido Republicano Nacional en las próximas elecciones por la Provincia de Guanacaste, incluya en lugar preferente el nombre de nuestro candidato el señor Ferrandino Calvo, quien es prenda segura del más ruidoso triunfo, toda vez que los cantones ya indicados lo aclaman para dicho cargo.

Además, el señor Ferrandino Calvo, leal y sigue siendo, leal Calderonista y habrá de secundar en todo momento, la política administrativa del señor Presidente de la República, doctor Calderón Guardia. Esto, unido a las grandes simpatías de que disfruta en estos lugares, lo hacen digno de que se le coloque en dicha papeleta, en el puesto que merece para servir los intereses de los importantes cantones de la Provincia de Guanacaste.

y le darán al joven Ferrandino Calvo el estímulo que por sus muchas virtudes cívicas y morales, tiene bien merecido. Tilarán, Julio de 1941.

- Augusto Salas
  - Hernán Segura
  - C. S. Valerio M.
  - José María Chavarría Z.
  - Macario Selano
  - Rubén Elizondo
  - Clodomiro Ruiz
  - Rafael Castro U.
  - Francisco Calderón B.
  - Eliseo Campos R.
  - Walter Ross
  - A. Esquivel
  - Rosendo Jiménez
  - Francisco Cortés H.
  - Benjamin Arias
  - Selim Alfaro P.
  - Juan Castro C.
  - Valentín Ulate P.
  - Juan Ulate P.
  - R. M. Garrate
  - Juan Arauz
  - R. Campos B.
  - Anibal Blanco
  - Francisco Bedilla V.
  - Bernardo Hernández M.
  - Luis Gutiérrez
  - Alfredo Gamboa
  - Jacinto Alfaro
  - José Azofeifa
  - Claudio Salas A.
  - Simón Murillo
  - Luis Paniagua Méndez
  - Jesús Alvarado
  - Trinidad Gamboa
  - José Daniel Martínez
  - Rafael Vargas G.
  - Florindo Murillo
  - Jorge González B.
  - Rafael González B.
- Por la copia: Luis Marín G.

## Verdadera necesidad

es molestar al prójimo con esa tosera impertinente. La tos más rebelde se alivia en seguida con una cucharada de JARABE de TABONUCO al GUAYACOL, el remedio más conocido para combatir la tos.

Tome **TABONUCO** y deje de toser

No lo dude, con un billete del sorteo del 7 de setiembre próximo puede Ud. salir de apuros y esta lo consigue con sólo veinte colones.

# CONVOCATORIA

11 de Agosto de 1941

Señores Socios de la Sociedad de Socorros Mutuos de Empleados de Comercio, Ciudad.

Apreciables consocios: La Junta Directiva de esta Sociedad, de conformidad con el artículo 48 de los Estatutos, tiene el gusto de convocar a Uds. a la Asamblea General Ordinaria que se verificará el

**MIÉRCOLES 27 DE AGOSTO EN CURSO**  
A LAS 19.30 HORAS (7.30 p. m.)

en el Salón de Actos Públicos de la Escuela Buenaventura Currales, en el Edificio Metálico. En dicha Asamblea se conocerá: De los informes del Presidente, Tesorero y Secretario, correspondientes al año que terminó el 31 de Julio último; de la elección de Presidente, Consejero Médico, Tesorero, Pro-Secretario y Vocales 1º, 2º y 3º que habrán de fungir en el nuevo ejercicio; de Asuntos Generales. Se recuerda a todos los socios que para tener derecho a voz y voto y poder ser electos miembros de la Junta Directiva, en esa Asamblea, es preciso estar al día en sus cuotas con el señor Tesorero de la Sociedad, según el Artículo 53 de los Estatutos. Soy de Uds. muy atento servidor.

ENRIQUE CHAVES B. Secretario

# El panorama nacional dental

CAPITULO I

Lo que el público de Costa Rica debe saber y conocer respecto de lo que son Dentistas incorporados y Dentistas autorizados por la Facultad Dental

EL POR QUE DE ESAS DOS CATEGORIAS. — DE COMO EL PRACTICISMO LLEGO A INCORPORARSE Y LUEGO A DOCTORARSE EN NUESTRA FACULTAD

Las odiosas categorías que han acostumbrado hacer sus personeros, a fin de mortificar a los más humildes.

TANTO FUE EL CANTARO AL AGUA, QUE HASTA QUE POR FIN LO ROMPIERON

Como el público no conoce exactamente el origen de las molestias actuales de los Dentistas del país, me permitiré escribir unas líneas para tratar de ilustrar el criterio de quienes preguntan y opinan, porque es bueno que se conozca esta cuestión de los Dentistas, desde su origen. Así es como debe hablarse — tomando como base, hechos históricos y no saltándose la verdad, que es única, con diatribas y con insultos, cuando no son sofismas. Aquí está la historia de los hechos:

**AÑO DE 1915**  
Se fundó la Facultad de Cirujía Dental, que hasta esta fecha había sido una rama de la Facultad de Medicina, Cirujía y Farmacia. Los miembros de la Facultad Dental, fundadores e incorporados desde luego fueron: 1º Los cirujanos dentistas que habían hecho sus estudios en el extranjero y que ostentaban sus títulos y 2º los Dentistas Prácticos que a la fecha había en el país y que fueron incorporados sin necesidad de examen, y sin pagar ningún derecho de incorporación.

**LEYES DE EMERGENCIA**  
Debido a la exigua cantidad de Dentistas que había en el país, se pensó en la emisión de una ley de emergencia a fin de hacer facilidades a los jóvenes de pocos recursos económicos y que no podían salir del país a coronar una carrera de Cirujano dentista, pero que teniendo suficientes conocimientos en la ciencia en el arte dental, pudieran aquí mismo hacerse dentistas y fue así como apareció la primera ley de emergencia.

**LEY DE 1916**  
El Congreso Constitucional de entonces emitió esta ley para favorecer a los practicantes de dentisteria o como se les llamó entonces, Dentistas Prácticos, quienes, teniendo más de diez años en el ejercicio de la profesión dental y presentando sus exámenes, podían ser aprobados, pagando los correspondientes derechos y entrarían ya en la categoría de dentistas incorporados. A esta ley de 1916 se acogieron los señores Mateo Fournier, Víctor M. Ruiz, Enrique A. Calvo; Guillermo Meza; Armando Avilés y los hermanos Rodríguez. A estos señores, que están en nuestras mismas circunstancias, puesto que son dentistas prácticos hechos aquí mismo, sin salir del país, se les incorporó y luego, hace poco tiempo, la Facultad les doctoró. Como prueba de su competencia profesional doy el título de que don Mateo Fournier Quiros es el jefe del Servicio de Cirujía Dental en el Hospital San Juan de Dios y que varios doctores dentistas con títulos de universidades extranjeras son sus ayudantes.

**LEY DE 1918**  
El Congreso emitió, después de una larga lucha periodística, esta otra ley. La Facultad amenazó al Presidente con disolverse si no oponía el veto, pero el veto no vino. A esta ley se acogieron Guillermo Iglesias Flores y José Fermín Meza Murillo. Se les autorizó pero no se les incorporó.

**LEY DE 1920**  
Cuando el Congreso emitió esta otra ley, la Facultad amenazó también al Poder Ejecutivo con disolverse si no oponía su veto. A esta nueva ley se ampararon muchos jóvenes y presentaron muy buenos exámenes. A todos los fue reventando la Facultad y únicamente pasó Jorge Ruiz Rodríguez. También autorizados,

**LEY DE 1932**  
Al emitirse esta última ley hubo también fuerte lucha. La Facultad también pidió a gritos el veto; pero el veto no llegó, ni con las acostumbradas amenazas de disolverse. A esta ley de 1932 se acogieron y fueron aprobados en sus exámenes, Carlos Manuel Fernández, Carlos Luis Arias, José Francisco Carvajal, Carlos Vargas, Willy Tabash y Ewain Wedel.

**AQUI ESTA LA ODIOSA DIFERENCIA**  
Tanto los examinados en 1916, como los de 1918, 1920 y 1932 han rendido las mismas pruebas: examen escrito, examen oral y examen práctico. Estos ante la directiva, han pagado todos los derechos exigidos por la ley y aquí viene lo grave, a los de 1916 se les INCORPORA y a los demás se les AUTORIZA.

## LA SOCIEDAD DE SOCORROS MUTUOS DE EMPLEADOS DE COMERCIO

ha invitado a todos sus asociados a la Asamblea que se verificará mañana Miércoles 27 de Agosto a las 7.30 de la noche en el Edificio Metálico.

Se ruega a todos los socios su asistencia y al mismo tiempo se les excita para que voten por los siguientes candidatos para Miembros de la Junta Directiva, si quieren que la Institución siga marchando por la vía de la prosperidad y que las Pólizas de Seguro de Vida se paguen el mismo día de la defunción de un Socio.

- Para Presidente: Lic. HUMBERTO PACHECO COTO.
- Para Médico: Dr. JOSE MARIA ORTIZ CESPEDAS.
- Para Tesorero: Sra. MARIA JULIA DE PINZON.
- Para Pro-Secretario: Don ALFREDO UGALDE JIRON.
- Para Vocal 1º: Lic. CARLOS A. SERRANO BONILLA
- Para Vocal 3º: Don ERNESTO LUQUE LASAUA
- Para Vocal 5º: Don RODRIGO SALAZAR GONZALEZ.

La anterior lista está respaldada por lo más selecto de nuestra colectividad, no olvide votar por ella.

## Cotizaciones del café ayer en los mercados de Nueva York y California

EN NUEVA YORK:	
Río	9¼
Santos	13¼ a 13½
Medellin	17
Manizales	16¾
Guatemala (primer)	15½
EN SAN FRANCISCO:	
Río	9¼
Santos	13¼
Medellin	17
Manizales	16¾
Armenia	16½
Girardot	16
Guatemala	15½

**JUNTA DE CONTROL DE EXPORTACION DE PRODUCTOS**  
Número en orden de presentación, por categorías, de la última solicitud autorizada para el pago de Facturas de Importación:  
1. Categoría — N° 14327.  
2. Categoría — N° 15032.  
3. Categoría — N° 4658.  
San José, 25 de Agosto, 1941

## La Agonía del Asma Dominada en Corto Tiempo

Con la primera dosis la nueva prescripción Mendaco comienza a circular en la sangre aliviando los espasmos y abogando del Asma y la Bronquitis. En poco tiempo es posible dormir bien, respirando libre y fácilmente. Mendaco debe aliviarlo, aun cuando su mal sea antiguo, porque disuelve y renueva las flemas y mucosidades que envenenan al organismo, minaban su energía, arruinaban su salud y lo hacía vejar y sentirse prematuramente viejo. Mendaco tiene tanto éxito que garantizamos que da a los pacientes respiración libre y fácil pronto. Pida Mendaco en cualquier farmacia hoy mismo. Nuestra garantía lo protege. **Mendaco** Acaba con Ataques de Asma y Bronquitis

LA ROMANA

# TOLEDO

SIN RESORTES, PESO EXACTO



PUEDA VERLAS EN TODAS LAS

- Aduanas
- Muelles
- Ferrocarriles
- Bodegas
- Beneficios
- Ingenios
- Fábricas
- Boticas
- Pulperías
- etc., etc.

HAY UN MODELO IDEAL PARA SU NEGOCIO... ¿TIENE USTED LA SUYA?...

VENTAS POR ABONOS

JOHN M. KEITH y Co. S. A.  
Agentes Exclusivos

# NO CONTESTO A ENEMIGOS QUE SE ESCONDEN EN EL ANONIMATO

Además, tengo muchos quehaceres que atender, antes de perder mi tiempo en discusiones sin importancia

El movimiento que se ha desarrollado a mi favor en el Guanacaste marcha muy bien; conseguirá su objetivo sin duda alguna

Dice a LA TRIBUNA don Pedro Ferrandino Calvo, comentando alguna publicación

En la tarde de ayer fué muy placentero para nosotros saludar en nuestras oficinas a don Pedro Ferrandino Calvo, aireador de quien se ha organizado un fuerte movimiento político en el Guanacaste que tiene de a colocarlo en lugar privilegiado en la papeleta de diputados del Partido Republicano Nacional por aquella provincia. El señor Ferrandino Calvo, comentando alguna publicación, nos dijo: —Bajo el pseudónimo de Juan J. Rivas se me ha lanzado un ataque q' no tiene sentido alguno. No lo contesto. Y no lo contesto porque no tengo tiempo que perder en discusiones con enemigos que se esconden en el anonimato. Mis quehaceres ocupan todo mi tiempo y no es el caso detenerse en el camino en discusiones bizantinas. Contestando su pregunta les diré que el movimiento que se ha organizado a mi favor progresa con mucha intensidad y mucho entusiasmo. Logrará su objetivo seguramente. De eso no hay duda. Hasta aquí las frases que para la publicidad nos dijo el señor Ferrandino Calvo.

# TEJAS - LADRILLOS - BLOKS

DE CONSTRUCCION MECANICA OFRECERA PROXIMAMENTE

EN CUALQUIER CANTIDAD

# ADELA v. DE JIMENEZ Suc. S. en C.

TELEFONO 2278

APARTADO 343

MATERIALES ANALIZADOS Y PROBADOS EN EE. UU. Y QUE RESULTARAN A PRECIOS MAS BAJOS QUE LOS QUE HASTA LA FECHA SE HAN CONSUMIDO EN COSTA RICA



FERNANDO VOLIO Y SEÑORA

se complacen en participar a sus amistades el próximo matrimonio de su hermana

FLORA ISABEL

con el señor don Manuel M. Peralta.

MANUEL M. PERALTA

se complace en participar a sus amistades su próximo matrimonio con la Srta.

FLORA ISABEL VOLIO

La ceremonia se verificará a las 6 p. m. del día 30 del corriente mes en la Iglesia de Nuestra Señora del Carmen.

San José, agosto de 1941.

PARA MEXICO



Don JOSE VICENTE MONGE

Rumbo a la hermana república de México sale en viaje de placer, el joven don José Vicente Monge, activo trabajador de los talleres de esta empresa, quien permanecerá ausente del país por espacio de varios meses. Le deseamos una feliz travesía y grata permanencia en la nación azteca.

Hoy cumple su primer año de vida que recibe en medio de la mayor alegría de la infancia, este risueño y gracioso "guiltito" que en unión de su simpático hermanito José María, llenan de encantos y de dichas, el hogar que forman los jóvenes esposos don Rafael Borbón y doña Carmencita Anís de Borbón. Lo saludamos cariñosamente en compañía de sus progenitores y de sus abuelitos, deseándole también un cúmulo de felicidades.

UN AÑO



RAFAEL ENRIQUE BORBON A.

Mundo Social

Gran Baile en el Club Sport Cartaginés



Señora FLORA LEIVA

Bella y distinguida señorita de la sociedad cartaginés, que asistirá al gran baile dedicado en honor a la colonia panameña radicada en el país, que a no dudarlo estará toda presente, con lo que se dará a los amphi salones del Club Sport Cartaginés una singular belleza, adornado con la presencia de las encantadoras damas y señoritas panameñas la noche del domingo 31 de los corrientes.

Elvira Escalante Pacheco

HA MUERTO

(Confortada con los Santos Sacramentos)

Su tía Juanita Pacheco, sus hermanas Abel y Delia de Escalante, Ramón y María Antonia de Ulloa, sobrinos y demás familia paren por la pena de comunicarlo a sus amistades y les ruegan asistir a los funerales que tendrán lugar hoy a las 10 1/2 horas en la Parroquia de Santa Teresita del Niño Jesús y acompañar luego el cortejo al Cementerio General.

San José, Agosto 26 de 1941.

ESTIMABLE VIAJERO

Tuvimos el gusto de saludar al estimable caballero don Ralph A. Jiménez, quien ocupa el importante cargo de Representante viajero de Pepsi-Cola Company, de Long Island City, U. S. A. Viene procedente de Nueva York visitando todos los países de la América Central, instalando agencias de esta deliciosa y refrescante bebida que pronto se dará a conocer por medio de la acreditada Cervecería Ortegá.



Sr Don RALPH A. JIMENEZ

La Pepsi-Cola es un producto que tiene gran consumo en todos los mercados del mundo. Su exquisito sabor sus condiciones estandarizadas y precio al alcance de todos, han contribuido eficazmente a que su consumo sea cada vez mayor. En Costa Rica, nos da el culto Representante, en cuanto el público comienza a probarlo, estoy seguro que ocurrirá como en todas partes, que harán del Pepsi-Cola su bebida favorita.

En los Estados Unidos, lugar en donde solamente tienen cabida los buenos artículos, éste tiene una gigantesca acogida, que día con día se acrecienta a medida que el público se convence de sus excepcionales condiciones.

Para fabricar aquí la Pepsi-Cola se está montando una moderna planta dotada de todos los requisitos indispensables a fin de elaborar un producto perfecto.

LA TRIBUNA saluda atentamente al distinguido viajero a quien desea la más grata permanencia entre nosotros, y al mismo tiempo felicitación a los señores Ortega Herrera por la nueva e importante línea de negocios que acaban de adquirir.

EXCESO DE ACIDEZ

en el estómago causa

MALESTAR GENERAL

¡Alivio rápido que busca y el antiácido que necesita

ALKA SELTZER

¿Cuántas veces ha sentido usted dolor de cabeza sin darse cuenta de que también el estómago no funcionaba bien? Sin embargo, generalmente ambas molestias marchan juntas.

¿Sabía usted que Alka Seltzer tiene dos efectos probadamente buenos para estos dos males? Disuelva una o dos tabletas de Alka Seltzer en un vaso de agua.

Rápida y de Doble Acción Alka Seltzer combina varios ingredientes medicinales que médicos, por años, han recetado separadamente. He aquí los resultados: primero, Alka Seltzer trae pronto alivio. Segundo, tiende a corregir la excesiva acidez gástrica que causa tanto malestar.

Ayúdese con Alka Seltzer, a sentirse mejor y a estar mejor. ¡Si lo usan más de 25 millones de personas, es prueba de que realmente ayuda!

PRUEBELO ECONOMICAMENTE

Compruebe Vd. mismo cuánto bien Alka-Seltzer puede hacerle. Pida hoy mismo la tableta sellada individualmente. Convéznase — y luego cómpelo en frascos, que resulta más económico.

Anúnciese en LA TRIBUNA

Los funerales se verificaron ayer a las cuatro de la tarde en la Iglesia de Nuestra Señora del Carmen, de donde siguió el cortejo hacia el Cementerio General y su tumba quedó cubierta de flores, a las cuales LA TRIBUNA une sus pensamientos de cariño, con las más sentidas frases de condolencia para sus abuelos padres don Roberto y doña Paulina Alvarado de Lang; para sus pequeños hermanitos Roberto y María Marta; para su abuelita, la respetable matrona doña Mercedes de Lang, para sus tíos y para todos los demás miembros de la respetable familia doliente.

Juan Francisco Rojas Moya

HA MUERTO

Sus afligidos hijos Juan Francisco Rojas Suárez, Claudia Cascaño de Rojas Suárez, Jorge Rojas Suárez, Edgar y Paquita de Hernández, Aida y Antonio Rojas Mora y demás familiares, al comunicar a sus amistades esta desgracia que les aflige, las invitan para asistir a los funerales que se efectuarán hoy a las 10 1/2 horas en la Iglesia del Carmen, de donde saldrá el cortejo para el Cementerio General.

San José, 26 de Agosto de 1941.

El intenso duelo del Hogar Lang - Alvarado

En la flor de la vida murió al amanecer de ayer en esta capital, y confortado con los Santos Sacramentos, Rodrigo Lang Alvarado, hijo del distinguido hogar de don Roberto Lang y de su amabilísima señora esposa doña Paulina Alvarado de Lang. Una dolorosa enfermedad postroada desde las últimas semanas y fueron varios cuantos sus fuertes padecimientos. Su abuelo, el doctor don Roberto Lang, quien se ha conmovido en lo más hondo a la sociedad costarricense. Sus abuelos progenitores, su tía, a manera de una estocada en el corazón y de una incalculable pena en el alma. Era realmente desgarrador el cuadro de sus padres, diciéndole su último adiós al hijo de sus entrañas, y las lágrimas corrieron por todos los rostros. Desde ayer un ángel más canta gloria en el coro del cielo.



RODRIGO LANG ALVARADO

EL CLUB SPORT CARTAGINES. Tiene el gusto de invitar por este medio a la colonia panameña radicada en el país al gran baile dedicado en su honor en los salones de su club el domingo 31 de los corrientes. EL COMITE.

ADMINISTRADORES - GERENTES PARA... (VIENE de la Pág. UNO) nuevos y muy interesantes informes que son los que ofrecemos en continuación. ADMINISTRADORES DEL ESTADO EN LAS GERENCIAS DE ESOS NEGOCIOS. Es cosa resuelta que en todos aquellos negocios que van a ser puestos bajo el control del estado, la Oficina de Coordinación, que como hemos indicado es la dependencia encargada de ejercer ese control, pondrá un administrador gerente que será quien ejerza esa tarea de absoluto control de acuerdo con las instrucciones de la secretaría de hacienda.

AVISOS ECONOMICOS. SE DESEA TOMAR EN alquiler una casa grande, moderna, bien acondicionada. Entenderse con Eduardo Hutt. Teléfono 3261. 638. QUIERE USTED VENDER un juego de muebles? Yo se lo compro; necesito uno. Llame al Teléfono 2136. 636.

FLORA E. DE CARRANZA, avisa a su distinguida clientela que recibió los últimos estilos de ramos y adornos de cabeza para novias; 25 varas Oeste Botica Francesa. 637. Tabletas de HELMITOL. El antiséptico urinario preferido.

Sale hoy para Panamá. (VIENE de la Pág. UNO) proseguir en esta capital y finaliza con ella los planes de acción y para que los metros lleven todo el material de trabajo necesario para esta obra. Es el propósito de la comisión estar en el terreno de trabajo en la segunda quincena del mes de setiembre venidero para iniciar los trabajos inmediatamente, lo más tarde el día 26 de dicho mes, ya que el protocolo firmado entre ambos gobiernos, los cuales quieren que se cumpla al pie de la letra, establece que los trabajos de demarcación deberán dar comienzo antes del día 27 de setiembre de acuerdo con la fecha de la firma del tratado. Con ambas comisiones actuará el ingeniero chileno que actuará como árbitro de las comisiones de ambos países en el caso de que se presenten dificultades al deslindar los campos y en el terreno puramente técnico de interpretación de las líneas generales del tratado para la demarcación fronteriza. Es de esperarse que en ningún momento estas dificultades puedan llegar a presentarse como un obstáculo serio en el trabajo de estas dos comisiones que finalmente será una solución panameña la que venga a poner la última piedra en el edificio que, para suerte de ambos países, al fin se ha coronado con el tratado concluido por las administraciones Calderón Guardia y Arias Madrid.

TEA DANCE from 4.30 to 8.30 p. m. the 31 of AUGUST at the Bar and Restaurant of the International Airport. La Sabana - San José. BARQUERO PLAYING. Old favorite numbers: Maine Stein Song, Old Black Joe, Under the old apple tree, etc.

La culta y alta sociedad lo exigía. Era una necesidad. Hacía falta un sitio distinguido para la hora del té. Domingo 31 de Agosto. GRANDIOSA INAUGURACION DEL TE DANZANTE. DE 4.30 A 8.30 P. M. En el sitio más chic y confortable de la capital. El lugar del público selecto. BAR Y RESTAURANT DEL AEROPUERTO INTERNACIONAL. Amenizando la GRAN ORQUESTA BARQUERO. Compuesta de 12 profesores.

HAY QUE EVITAR EL MAL ALIENTO PARA EVITAR FRACASOS. El mal aliento es a menudo causa de fracasos sociales, pues a nadie le agrada estar cerca de una persona que tenga mal aliento. Y con frecuencia el mal aliento es causado por dientes mal limpiados. La espuma penetrante de la Crema Dental Colgate desaloja los residuos de comida que pueden causar el mal aliento. Además pulve y da brillo a los dientes y deja toda la boca fresca y perfumada. Comience usted a usarla hoy mismo. Recuerde que no hay otro dentífico exactamente igual a Colgate.

# PERLA, UNA BUENA CAMISA AL ALCANCE DE TODOS

## "NO TENGO PREFERENCIAS POR NINGUN DEPORTE Y SI SIMPATIAS POR TODOS"

Ahora que conozco a fondo las necesidades del beisbol y que contamos con un consejo nacional de educación física, tan eficiente como activo, os digo que con su apoyo y el del gobierno tendrá el beisbol todas las prerrogativas que le corresponden

**NO IGNORAIIS QUE SOY PARCO EN OFRECIMIENTOS Y SI OS HE OFRECIDO UN ESTADIO DE BEISBOL ES PORQUE PRONTO LO TENDREIS**

Todas las voluntades deben unificarse para un solo y digno fin: engrandecer y ennoblecer a la patria, así como espero de vosotros que agigantéis y dignificáis, cada día más, el beisbol costarricense

Dijo el señor Presidente de la República, Dr. Calderón Guardia, al inaugurar el domingo el campeonato nacional de beisbol

En el acto de inauguración del campeonato nacional de beisbol del 1941, el domingo en Plaza González Viquez, del que informamos en otra sección, el señor Presidente de la República, doctor don Rafael Ángel Calderón Guardia, a quien fue dedicada la inauguración, pronunció un importante discurso después de juramentar a los atletas y hacer entrega de los trofeos a los campeones de 1940. El siguiente discurso es el del señor Presidente de la República, doctor Calderón Guardia:

"Al declarar inaugurado el campeonato nacional de beisbol de 1941 brota de mis sentimientos el imperativo de decirles que no he venido aquí tan solo para cumplir uno de los tantos actos que impo- ne el ejercicio de mi cargo sino que he venido a acompañarlos y a aplaudir vuestros esfuerzos con el mismo entusiasmo y afán que cuando participé en estas lides. Es con mucho agrado que veo a vuestras jóvenes dispuestas a iniciar el campeonato nacional de uno de los juegos atléticos más perfectos que en el mundo existen, para probar la eficacia de una mentalidad brillante al par que robustecer las excelencias del músculo, apto para el deporte, pero también para la lucha y para el trabajo que son brumiales del bienestar personal y del porvenir de la patria. Ahora que conozco a fondo vuestras necesidades y que contamos con un Consejo Nacional de Educación Física, tan eficiente como activo, os digo que con su apoyo y el del gobierno tendrá el beisbol todas las prerrogativas que le corresponden, pues no tengo preferencias por ningún deporte y si simpatías por todos. No ignorais que soy parco en ofrecimientos y si os he ofrecido un estadio de beisbol es porque pronto lo tendréis. En cambio quiero pedirlos, en demanda que luego extensiva a todos los deportistas de mi patria, que sepáis utilizar siempre vuestra capacidad atlética y vuestros méritos personales en beneficio del deporte y de vosotros mismos, sin egoísmos ni envidias. Vuestros triunfos no deben convertirse en droga dañina ni en germen de división o de intriga. Tanto para la vida de la nación como para el triunfo verdadero del deporte mismo, tened siempre muy presente que solo la conjunción de buenas voluntades puede llevarnos al éxito. No deben haber, pues, entre vosotros, distanciamientos ni oposiciones estériles. Todas las voluntades deben unificarse para un solo y digno fin: engrandecer y ennoblecer a la patria, así como espero de vosotros que agigantéis y dignificáis, cada día más, el beisbol costarricense"

Concurrió también el técnico de beisbol Fernando Vicioso, contratado por el Consejo para dirigir a los equipos de beisbol federados. Una banda de música militar amenizó el acto. En primer término desfilaron los equipos inscritos para el campeonato de 1941 con sus respectivas madriñas, dirigidas a saludar al señor Presidente de la República, quien juramentó a los jugadores, haciendo luego entrega, a los campeones de 1940, de los respectivos trofeos. El señor Presidente doctor Calderón Guardia, fué objeto de calurosas, entusiastas y unánimes ovaciones de la numerosísima concurrencia, cuando llegó a la Plaza González Viquez cuando juramentó a los jugadores y cuando lanzó el primer strike del juego, un strike con todas las de ley.

## DESPUES DE INTERESANTE ENCUENTRO EL "AMERICA" VENCIO AL "GOLDSMITH" EN EL JUEGO DE INAUGURACION DEL CAMPEONATO NACIONAL DE BEISBOL DEL DOMINGO

El juego tuvo que resolverse en el dedico inning pues al noveno hubo empate en el score

El señor Presidente de la República, Dr. Calderón Guardia, inauguró el campeonato, entregó los trofeos a los campeones de 1940 y lanzó el primer strike del encuentro

Fue en honor del señor Presidente de la República, del presidente y miembros del consejo nacional de educación física. Ofrecieron buena actuación los equipos jugando con mucho entusiasmo

OFRECE "LA TRIBUNA" LA MAS COMPLETA CRONICA, DETALLADA INNING POR INNING

Fue un éxito la inauguración del campeonato nacional de beisbol de 1941, el domingo en Plaza González Viquez. La concurrencia fue numerosísima, llenando los cuatro costados de la cancha. Y los equipos que compitieron en el primer encuentro del campeonato ofrecieron una actuación acertada que satisfizo a la afición. La inauguración fué en honor del señor Presidente de la República, doctor don Rafael Ángel Calderón Guardia, del Presidente del Consejo Nacional de Educación Física, coronel don Manuel Rodríguez Torrá y compañeros del Consejo, como manifestación de simpatía y de reconocimiento por el decidido apoyo al beisbol. Concurrieron el señor Presidente de la República, doctor Calderón Guardia y los miembros del Consejo de Educación Física señores coronel don Manuel Rodríguez Torrá, don Hernán Sáenz Hueta, profesor don Efraín Mongé Bermúdez y don Felipe Van der Laet. Por disposición del Consejo el ingeniero don Evangelista Romero, miembro de la directiva de la Federación Nacional de Beisbol, dirigió el arreglo del diamante, construyéndose un back stop y banderas alrededor de la pista, así como nivelándose la cancha. Los equipos se presentaron con nuevos uniformes, obsequiados por el Consejo, así como con todos los utensilios para el juego, también cedidos por ese organismo deportivo.

Concurrió también el técnico de beisbol Fernando Vicioso, contratado por el Consejo para dirigir a los equipos de beisbol federados. Una banda de música militar amenizó el acto. En primer término desfilaron los equipos inscritos para el campeonato de 1941 con sus respectivas madriñas, dirigidas a saludar al señor Presidente de la República, quien juramentó a los jugadores, haciendo luego entrega, a los campeones de 1940, de los respectivos trofeos. El señor Presidente doctor Calderón Guardia, fué objeto de calurosas, entusiastas y unánimes ovaciones de la numerosísima concurrencia, cuando llegó a la Plaza González Viquez cuando juramentó a los jugadores y cuando lanzó el primer strike del juego, un strike con todas las de ley.



Las fotos que ofrecemos tomadas por Castillo son de la inauguración el domingo en Plaza González Viquez del campeonato nacional de beisbol de 1941. El señor Presidente de la República doctor don Rafael Ángel Calderón Guardia escucha el Himno Nacional ejecutado a su llegada al palco instalado en la Plaza; el jefe del estado acompañado de las madriñas de los clubs federados de beisbol y del presidente del Consejo Nacional de Educación Física coronel Manuel Rodríguez Torrá presencian la iniciación del encuentro; momento en que pronunciaba su importante discurso el señor presidente de la República; una vista del file deportivo y juramentación de los atletas ante el jefe del estado, quien en la foto siguiente aparece lanzando el primer strike y luego entregando un magnifico trofeo al capitán del America vencedor del encuentro

### Con MASONITE se pueden hacer muchos MILAGROS!!

"Siempre que yo me quejaba del aspecto tan poco atractivo de las paredes de nuestro comedor, Ricardo me callaba diciéndome esta frase desconsoladora: "Para reformar el comedor como tú lo deseas tendríamos que pasar hambres por mucho tiempo!" "Un día de hablar de los Productos MASONITE. Cuán elegante y lujoso que se ve, no obstante que su costo es realmente tan bajo! En seguida quedamos ambos convencidos de aquella maravilla y muy pronto estábamos estrenando nuestro comedor nuevo y atractivo. Pero, lo mejor de todo es que ya lo pagamos, sin haber tenido que pasar hambres!"

Convéncense usted también de que MASONITE es un material todo madura, que no tiene venas ni nudos, y que es, sin embargo, muy durable, elegante y económico.

Unicos distribuidores:

## Compañía Constructora

ERIC C. MURRAY, S. A.

Contiguo a la Telabartería Indesu  
APARTADO 1867 TELEFONO 5013

Sin esta marca No es Masonite.

## LOS PLATEADOS

Siempre han sido los favorecidos del público y siguen teniendo su confianza.

FIJESE SIEMPRE EN QUE SEA UN PLATEADO

MERCADO :: SABANA :: CEMENTERIO

## MAS LUZ!

pero no economize en valde!

Se recomienda tener siempre en manos una reserva de estas bombillas "GE-MAZDA" Una casa mal alumbrada causa indispensablemente una mala impresión.

Compre hoy algunas bombillas de reserva e insista en que sean de la marca "GE-MAZDA" las que producen una luz muy brillante y clara y que guardan su brillantez por más tiempo.

## GENERAL ELECTRIC MAZDA

DURA MAS SU BRILLANTEZ

COMPANIA NACIONAL DE FUERZA Y LUZ, S. A.

DEPARTAMENTO COMERCIAL

Distribuidores.

### INTEGRACION DE LOS EQUIPOS

Comenzó luego el primer encuentro del campeonato nacional de beisbol de primeras divisiones de 1941, enfrentándose las primeras divisiones de América y Goldsmith, que presentaron a los siguientes jugadores: AMERICA: pitcher, Rafael Romero Fallas; primera base, Herminio Romero Fallas; segunda base, Alberto Zamora Sevilla; short stop, Efraín Sandoval Peraza; tercera base, Raimundo Fonseca Vega; right fielder, Manuel Villaplana Castillo; center fielder, Carlos Chamberlain Carrazza; left fielder, Jorge Sevilla Meneses. GOLDSMITH: catcher, Oscar Padilla Marín; pitcher, Jesús Padilla Ataviva; primera base, Raimundo Quesada Ramírez; segunda base, Rodrigo Espinoza; short stop, Rodrigo Espinoza Quesada; tercera base, Francisco Espinoza Quesada; right fielder, Adalberto Herrera Alvarado; center fielder, Gilberto Abarca Sequera; left fielder, Arturo Muñoz Moya. Herrera jugó de pitcher varios innings, pasando Padilla al right fielder. En el noveno inning salió Herrera, jugando Fernando Molina Brenes. Chief Umpire: Edefonso Guevara; umpires de base: Juan J. Herradura y Eusebio Landoval. Como director técnico del juego actuó Fernando Vicioso.

### PRIMER INNING

Entran al bate los del Goldsmith; Francisco Espinoza gana la primera base por bolas; luego, hábilmente, se roba la segunda; Arturo Muñoz batea hacia la segunda base, pero detiene Alberto Zamora y logra ponerlo out en la inicial; mientras Francisco Espinoza ha logrado ganar la tercera base; Adalberto Herrera conecta un corte batado hacia primera base, permitiendo así que Espinoza anote carrera; Herrera es out en la primera base. Raimundo Quesada queda enguantado. Cierra el inning los del América; Herminio Romero levanta bateazo que atrapa Francisco Espinoza, quedando out; Manuel Villaplana acierta un magnifico hit de dos bases, que le permite instalarse cómodamente en la intermedia; Efraín Romero queda enguantado; pero Carlos Chamberlain propina a los contrarios un atrapando hit por el right fielder, que se convierte en un two base hit, lo que permite a Villaplana llevar al home anotando carrera; mientras Chamberlain queda safe en la segunda, Alberto Zamora tranquea pero atrapa Padilla y en la prima-

### SEGUNDO INNING

Batea el Goldsmith; Rodrigo Morales levanta en dirección al pitcher pero Rafael Romero no logra atrapar y el bateador gana la primera base; en seguida se roba la intermedia; Jesús Padilla queda estroqueado; Gilberto Abarca batea suave, lo que permite a Efraín Romero hacerse de la bola, pero por mala tirada a la inicial, Abarca queda safe y logra llegar a la situación a segunda. Morales se atreve y es puesto out en la tercera base; Abarca se roba luego la tercera base. Rodrigo Espinoza conecta cutter hit hacia la inicial que le permite llegar safe a esa base, dando oportunidad para que Abarca anote carrera; y por error una mala tirada de Rafael Romero, logra Espinoza llegar a segunda. Oscar Padilla batea con el perno Efraín Romero conecta hacia Padilla pero éste atrapa y lo pone out en la primera; Raimundo Fonseca corre la misma suerte; que Romero; Jorge Sevilla bunttea y llega safe a la inicial, pero Raimundo Quesada comete error y permite a Sevilla ganar la intermedia; luego roba la tercera base; Eusebio Sandoval batea el tercer strike y por pass ball del catcher Oscar Padilla logra llegar safe a primera, y por esa error consigue Sevilla hacer carrera. Herminio Romero es estroqueado. Una carrera para cada equipo. El score empatado.

### Tercer inning

Goldsmith bateando Francisco Espinoza es enviado a la inicial por cuatro bolas, robándose luego la segunda. Adalberto Herrera acierta un rolling que le permite ganar la inicial mientras Espinoza llega safe a la base tercera. Arturo Muñoz se haita de ponche. Herrera gana fácilmente la intermedia Raimundo Quesada conecta en dirección a Rafael Romero pero éste comete error pues no logra atrapar la bola, y permite que Francisco Espinoza anote en la inicial Rodrigo Morales le cambia fly; correponde atrapar al pitcher pero interviene el catcher no logrando acertar esos dos jugones; por ese error Raimundo Quesada anota carrera y Morales queda safe. Jesús Padilla levanta fly que es atrapado por Eusebio Sandoval quedando out. El América cierra el inning; Manuel Villaplana no logra conectar y queda enguantado; Efraín Romero llega safe a la inicial mediante cutter hit, pero por error de Rodrigo Morales consigue también la segunda base; Rafael Romero atrapa y lo pone out. Dos carreras para el Goldsmith y una para el América. La ventaja para el Goldsmith por 4 carreras contra tres.

### Cuarto inning

Goldsmith bate Gilberto Abarca conecta un buen bateazo que es atrapado por Herminio Romero quien tira al inicial donde está el pitcher Rafael Romero quien comete una buena asistencia consigue el out. Rodrigo Espinoza levanta y es atrapado el fly por Rafael Romero, quedando out. Oscar Padilla queda enguantado. El América bate (El Goldsmith cambia de pitcher; ocupa el puesto Adalberto Herrera, y Jesús Padilla pasa a right fielder. Jorge Sevilla batea pero atrapa Herrera y lo pone out en la inicial. Eusebio Sandoval me diante hit, entre primera y segunda llega safe a la inicial y luego se roba la segunda base; Herminio Romero levanta; atrapa magistralmente Francisco Espinoza, quien pone out a Eusebio Sandoval que se dirige a tercera. Muy bien la jugada, ha sido un doble play quedando out Sandoval y Romero. Los equipos no hicieron anotaciones.

### Quinto inning

Batea el Goldsmith. Francisco Espinoza tranquea hacia segunda base pero es puesto out en la primera base; Arturo Muñoz es el loqueado Adalberto Herrera le cambia hacia segunda base pero Alberto Zamora detiene, tira a primera y consigue el out. Cierra el inning el América; Manuel Villaplana tranquea en dirección a Herrera quien atrapa y lo descapita en la inicial; Efraín Romero también trata de sorprender a Herrera quien otra vez atrapa y lo pone out en la primera; Carlos Chamberlain consigue la base por bolas. Pero al tratar de robarse la segunda es puesto out en esa base.

### Sexto inning

Batea el Goldsmith. Raimundo Quesada levanta y Rafael Romero atrapa Rafael Romero logrando ponerlo out; Jesús Padilla acierta un bateazo por alto que Eusebio Sandoval atrapa y es el tercer out. América al bate: Alberto Zamora saluda a Rodrigo Morales con un fly que éste atrapa y lo descapita; Rafael Romero es estroqueado; Raimundo Fonseca batea corte pero el catcher Oscar Padilla recoge, tira a primera y lo pone out. No hubo anotaciones.

### Séptimo inning

Al bate el Goldsmith. Gilberto Abarca levanta pero Raimundo Fonseca atrapa el fly y el bateador es out. Rodrigo Espinoza tranquea en dirección a Rafael Romero

### MANTUVO DON ALBERTO MONTES DE OCA EL CAMPEONATO NACIONAL DE TIRO

Como sub-campeón se clasificó don Francisco Aguiar Mora recientemente obtuvo dos campeonatos de amateurs. El tercero y cuarto lugares correspondieron al doctor Gómez de Molina y a don Bernardo Rodríguez M.

MAGNIFICAS COPAS FUERON ENTREGADAS AL CAMPEON Y SUB-CAMPEON Y MEDALLAS DE PLATA A LOS OTROS VENEDORES

Se verificaron el domingo en el campo de tiro del Estadio Nacional las segundas pruebas para el campeonato nacional de tiro con rifle, las que se habían iniciado el domingo anterior. Como en ocasiones anteriores, fue numerosa la concurrencia que presenciaba el entusiasmo que ha legado a producir este deporte. Una vez terminadas, se procedió a hacer la declaración de los ganadores, quedando en la siguiente forma: campeón don Alberto Montes de Oca, sub-campeón don Francisco Aguiar Mora, tercer lugar Dr. Gómez de Molina y cuarto lugar don Bernardo Rodríguez M.

En esta forma, el señor Montes de Oca mantiene el campeonato que conquistara desde hace algunos años, por lo cual lo felicitamos cordialmente.

El triunfo del señor Aguiar Mora nos complace ampliamente, porque hemos visto como surgió en pocos meses, yendo a competir en otros muy legítimos, hasta alcanzar este éxito, que es indudable, sobre todo si se toma en cuenta que apenas tiene pocos meses de tirar con rifle. Al felicitarlo cordialmente por su éxito, le deseamos muchos otros triunfos más.

En cuanto al Dr. Gómez de Molina, y al señor Rodríguez, merecen también una frase de elogio, por haber sobresalido, entre numerosos competidores. La puntuación final, después de hechas las doce tarjetas, que son de cinco tiros cada una, dio el siguiente resultado: Alberto Montes de Oca 586 puntos, Francisco Aguiar Mora 556 puntos, Dr. Gómez de Molina 538 puntos y Bernardo Rodríguez 521 puntos.

CIENT MIL COLONES! Toda una fortuna que Ud. puede obtener con sólo veinte colones. Cómo? Pues muy sencillo. Compre un billete de la lotería nacional para el sorteo del 7 de setiembre y probará su suerte. Esto le cuesta sólo 20 colones.

No hubo anotaciones

Sexto inning

Batea el Goldsmith. Raimundo Quesada levanta y Rafael Romero atrapa Rafael Romero logrando ponerlo out; Jesús Padilla acierta un bateazo por alto que Eusebio Sandoval atrapa y es el tercer out. América al bate: Alberto Zamora saluda a Rodrigo Morales con un fly que éste atrapa y lo descapita; Rafael Romero es estroqueado; Raimundo Fonseca batea corte pero el catcher Oscar Padilla recoge, tira a primera y lo pone out. No hubo anotaciones.

Séptimo inning

Al bate el Goldsmith. Gilberto Abarca levanta pero Raimundo Fonseca atrapa el fly y el bateador es out. Rodrigo Espinoza tranquea en dirección a Rafael Romero

ro que lo descapita en la inicial; Oscar Padilla batea en dirección a la segunda base y logra safe a la primera base; luego se roba la segunda base y por error de Alberto Zamora llega safe a la tercera base Francisco Espinoza batea en la reción al inicial pero queda out. Cierra el América; conecta Jorge Sevilla un buen tranqueo en dirección a la segunda y logra llegar safe a la inicial; luego se roba la segunda base, y por error de Rodrigo Espinoza se roba también la tercera Eusebio Sandoval, mediante un magnifico sacrificio pues con un do y su bateazo queda out en primera, logra que Jorge Sevilla anote la carrera; Herminio Romero le cambia fly hacia el center fielder y es puesto out por Jesús Padilla. Manuel Villaplana es estroqueado. Cero carreras del Goldsmith y una carrera del América. El score en patado a cuatro carreras.

(PASA a la Pág. 4. Col. 8)

# LENINGRADO PREPARA LA DEFENSA CON TODAS LAS FUERZAS DE QUE ES CAPAZ ESE GRAN CENTRO

**GRAN BRETAÑA CONTINUA EN RELACIONES DIPLOMATICAS CON IRAN**

LONDRES, 26 UP.—Esta noche continuaban las relaciones diplomáticas entre Gran Bretaña e Irán, doce horas después de la invasión a Irán y los círculos oficiales anunciaron que Londres continuará manteniendo relaciones con Teherán, mientras lo haga posible el gobierno de Shah Rizan Pahlevi. Mohamed Ali Moghadam, ministro de Irán en Londres negó a hacer declaraciones sobre los sucesos y la legación anunció que no está segura de que se formule alguna más adelante. Indudablemente la decidida acción causó emoción en todo el país, elogiando la medida toda la prensa.

El público en su totalidad recibió complacido la acción anglo-soviética. Revelóse que los vecinos de Irán, o sea Turquía, Afganistán, también Egipto, Iraq y Saudi Arabia fueron notificados de la entrada de fuerzas británicas y las razones que motivaron tal medida. La notificación comprendía la seguridad de que Gran Bretaña nada hará que perjudique los intereses de esos países en Irán. Además, Gran Bretaña y Rusia informaron a Angora que no tienen designios respecto a la independencia política e integridad territorial del Irán. Informase que Sir Reader Bullard, ministro británico en Irán, visitó al ministro de relaciones exteriores en Teherán, entregándole una nota redactada más o menos en los mismos términos que la entregada por Molotov al embajador iraní en Moscú, Mohamed Haid. Bullard declaró que Gran Bretaña "veía obligada a tomar medidas apropiadas para salvaguardar sus vitales intereses y los de sus amigos y hacer frente al peligro que representan las actividades de elementos del eje en Irán. Las fuerzas imperiales, por tanto, entrarán esta mañana temporalmente en Irán con el objetivo presente. Círculos autorizados acusaron a Irán de seguir la misma política descabellada suicida del gobierno de Vichy en Siria y del régimen nominal de Rashid Ali en Irak y realmente tenía la intención de entregar Irán a los alemanes como base para que la utilizaran contra Gran Bretaña y sus aliados.

Los alemanes en Irán, por su excesivo número, eran un peligro 1) para la paz e independencia de Irán y afectaban su neutralidad. 2) eran un peligro en potencia para la causa británica. 3) su presencia constituía una continua amenaza para la paz de todo medio oriente. Debe dejarse bien establecido que el gobierno británico en los reclamos bien se refirió a la expulsión de extranjeros del Irán, sino a los alemanes. Sábese bien que bajo el régimen nazi, todos los alemanes en el extranjero están organizados, disciplinados y adiestrados para minar a los gobiernos de los países de cuya hospitalidad se benefician.

### ENTRARON POR TRES PUNTOS LOS BRITANICOS

ESTAMBUL, 25 UP.—Informase que las tropas británicas penetraron en Irán por tres puntos: Bandar Shahr por el golfo Pérsico, Ruwandiz, a 75 millas al este de los campos petrolíferos de Mosul y por Chanaquin, a 80 millas al norte de Bagdad.

### LOS RUSOS EVACUARON NOVOGOROD

MOSCÚ, 25 UP.—La agencia Tass expidió un comunicado que anuncia que las tropas rusas evacuaron Novogorod.

### CONTRARIAS A LA OCUPACION DE PERSIA LA PRENSA Y LA OPINION TURCAS

ANGORA, 25 UP.—La situación pública de Turquía se mueve tra adversa a la acción conjunta anglo-rusa en el Irán. La prensa de Turquía expresa sus simpatías por el Irán y traza a grandes rasgos un paralelo entre el Shah y el fallecido presidente de Turquía Kemal Attaturk.

### DESPUES DE INTERESANTE ENCUENTRO

(Viene de la Pág. SIETE)

Octavo inning

Batea el Goldsmith Arturo Muñoz, levanta fly pero queda out pues atrapa Rafael Romero; Adalberto Herrera batea en dirección al short stop pero Eliseo Sandoval detiene, tira a primera y lo pone out Raimundo Quesada conecta uno suave y se instala en la inicial; pero luego quiere ganar la intermedia y es puesto out Cletra el inning el América, Efraín Romero queda enguantado. Carlos Chamberlain batea en dirección a segunda base y por error de Rodrigo Morales logra llegar safe a la inicial y luego a la intermedia; luego se roba la tercera base; Adalberto Zamora acierta muy buen hit en dirección al fielder que da chance para que Chamberlain anote carrera y el bateador llegue safe a la inicial. (El Goldsmith cambia de pitcher; ahora entra a jugar Jorge Padilla, pasando Adalberto Herrera al regt fielder) Rafael Romero tranquea pero Eran cisco Espinoza atrapa y lo pone out en la inicial Raimundo Fonseca conecta en dirección a segunda base pero Rodrigo Morales de tiene y lo pone out; primera base Goldsmith cero carreras y América una carrera. La ventaja es

ahora del América por 5 carreras contra 4.

Noveno inning

Batea el Goldsmith Rodrigo Morales gana la inicial por bolas. Se roba la segunda base, pero al tratar de hacerlo con la tercera y puesto out Jesús Padilla también es enviado a la base inicial por bolas y luego logra robarse la intermedia Gilberto Abarca acierta muy buen hit entre primera y segunda base que permite a Padilla llegar a tercera y al bateador a primera. Rodrigo Espinoza conecta muy buen hit entre la segunda y el short stop, bateazo que permite que Padilla y Abarca anoten carreras, mientras Espinoza llega safe a la inicial pero sigue para la segunda base es puesta out. Oscar Padilla es enviado a la inicial por bolas, pero luego quiere robarse la intermedia y es puesto out. Al bate el América: Jorge Sevilla que del enguantado; Eliseo Sandoval batea en dirección a la segunda pero por error de Rodrigo Morales llega safe a la inicial; y luego por mala tirada de Morales a la inicial, logra Sandoval ganar la segunda base. Herminio Romero conecta muy buen hit en dirección al center fielder; hit que permite que Eliseo Sandoval anote carrera y empuje el score, mientras que Romero queda safe; Manuel Villeplana levanta hacia el center fielder y Gilberto Abarca atrapa el fly y lo pone out; Efraín Romero quedaba enguantado. Dos carreras del Goldsmith y una del América. A seis carreras empatado el score.

Décimo inning

Como el juego está empatado se juega el décimo inning. Batea el Goldsmith. Francisco Espinoza tranquea pero atrapa el pitcher y lo pone out en la inicial; Arturo Muñoz levanta pero el pitcher atrapa el fly y lo pone out. Adalberto Herrera, por pass ball de Efraín Romero llega safe a la inicial; Raimundo Quesada levanta en dirección al regt fielder pero atrapa el fly Manuel Villeplana y lo pone out. América al bate: Carlos Chamberlain batea el tercer strike y no acierta, pero la bola se le pasa al catcher Oscar Padilla y por ese pass ball logra Chamberlain llegar safe a la inicial. Luego se roba la segunda base. Alberto Zamora conecta muy buen hit en dirección al center fielder; hit que permite a Carlos Chamberlain anotar carrera, la del triunfo para el América, pues se completa el juego con score de 7 carreras para el América y seis para el Goldsmith.

**EL PUEBLO RUSO CELEBRA LA DECISION DE LOS GOBIER NOS DE MOSCU Y LONDRES DE OCUPAR EL IRAN, CONCEPTUANDO COMO UN PELIGRO A LAS ESPALDAS DEL PUEBLO RUSO. — LAS FUERZAS ANGLO-RUSAS ESTAN REALIZANDO UN GRAN MOVIMIENTO ENVOLVENTE COMBINADO CUYO OBJETIVO ES LA IMPORTANTE CIUDAD DE TABRIZ EN LA REGION NOROESTE DE IRAN**

Moscú no desmiente ni confirma la noticia de que aviones rusos hayan bombardeado Tabriz en Persia, ni que un total de 30 a 40 divisiones soviéticas hayan entrado en Irán. — Noticias de Vichy indican que desde tres direcciones distintas se oye en Leningrado el tronar de los cañones que en intenso duelo atacan o defienden la antigua capital zarista

**LAS RELACIONES ENTRE PERSIA Y LA GRAN BRETAÑA SE MANTENIAN DOCE HORAS DESPUES DE LA INVASION PUES LOS REPRESENTANTES DIPLOMATICOS EN LONDRES Y TEHERAN SE MANTENIAN EN SUS PUESTOS. — UNA INFORMACION DE ULTIMA HORA DE LA AGENCIA SVOJETICA TASS INDICA QUE BAJO LA PRESION ALEMANA EN LA ZONA DE LENINGRADO LOS RUSOS SE VIENEN OBLIGADOS A EVACUAR NOVOGOROD**

### EL AVANCE EN PERSIA ES SOBRE TABRIZ

ESTAMBUL, 25 UP.—Esferas militares opinan que las fuerzas anglo-rusas están realizando un movimiento envolvente combinado, cuyo objetivo es Tabriz, localidad de la región noroeste de Irán. Informase que una columna británica atravesó la frontera de Irán al este de Ruwendiz, al oriente de los yacimientos petrolíferos de Mosul, para avanzar por la carretera en dirección a Khoi y luego hacia Tabriz. Informase que poderosas columnas rusas, protegidas por aviación, avanzan sobre Tabriz desde el norte.

### ITALIA Y LA INVASION DE PERSIA

ROMA, 25 UP.—El anuncio de que los británicos y los rusos han entrado al Irán es considerado aquí en general como destinado a impedir que las fuerzas del eje obtengan los campos petrolíferos de Bakún. También es tomado como un indicio de que los británicos se dan cuenta de que la ofensiva alemana aumenta en rapidez y amenaza ahora la zona del Cáucaso.

### EL PRIMER COMENTARIO DE LA PRENSA ALEMANA

BERLIN, 25 UP.—El Nacht Ausgade, en el primer comentario de la prensa alemana sobre la invasión del Irán dice en un editorial: "Era una profunda hipocresía de Churchill decir que no se podía invadir el Irán. Ha sido afeitado un país que repetidamente puso de relieve una y otra vez su deseo de paz y neutralidad. Los salvadores de los pueblos más pequeños, los salvadores de la humanidad, amontonan nuevas y tremendas culpas sobre las antiguas".

### PERSIA EL CUARTO PAIS PRODUCTOR DE PETROLEO

LONDRES, 25 UP.—La rápida acción de Gran Bretaña y Rusia contra Irán, país que ocupa el cuarto lugar en la producción de petróleo en el mundo, que el año pasado alcanzó 10.526.000 de toneladas métricas, ha causado enorme revuelo en la bolsa de Londres. Gran número de compradores animó hoy el mercado de petróleo, causando un alza de 18 peniques en acciones ordinarias de la Anglo Persian Oil Co. las cuales carraron a 35 chelines y cuyos últimos dividendos apenas llegaron a tres por ciento. 55 por ciento de las acciones ordinarias de la Anglo Persian halláase en manos de tenedores británicos. El capital de la compañía es de 33 millones de libras esterlinas. La notable penetración nazi en Irán fué demostrada por el hecho de que los alemanes consiguieron inducir al Shah no sólo a no tener en cuenta la Anglo Persian, la mayor fuente de ingresos de su país, sino también a la Unión Soviética, que es su mejor cliente.

La explicación más corriente la atribuye a la "simpatía por los turistas" que siente el Shah, quien es propietario de todos los hoteles de Irán.

### LENINGRADO TRABAJANDO EN LA DEFENSA

VICHY, 25 UP. (Por Ralph Heinzen). — Despachos de corresponsales franceses de Leningrado afirman que las fábricas de guerra de dicha ciudad con

tinúan trabajando 24 horas diarias en producción de armas y municiones para el gigantesco campamento armado en que se ha convertido la ciudad y que extiéndese en un círculo de acero de 40 kilómetros alrededor. Las informaciones agregan que junto a los obreros de las fábricas de armamentos se encuentran los especialistas en "batallones de destrucción", encargados de volar las fábricas tan pronto las abandonen los obreros, si es inevitable la caída de la ciudad. En Leningrado escucha hoy por tres lados el tronar de los cañones. Por todos lados víéronse largas colas de hombres ante las oficinas reclutadoras, en respuesta a la orden de movilización, que tan pronto entraban eran examinados rápidamente por los médicos, recibían las armas y se les ordenaba presentarse en sitio determinado en las trincheras, en los círculos de fortificaciones de la ciudad. Los batallones de defensa y destrucción están mandados por jefes locales, comisarios políticos oficiales del ejército.

**NECESITA Ud. una sirvienta? Anúncielo en los AVISOS DE OCACION (Página ) y, con seguridad, lo encontrará.**

### Convenio para ...

(Viene de la Pág. CINCO)

continuar los trabajos y no se sabían con cargo a qué partida podrían girarse esos gastos.

Quedó convenido que se haría de los fondos que destinó el Export and Import Bank, de los cuales se apartaría la suma de doscientos mil dólares. Lo que se haya gastado, posteriormente se cargará a la cuenta general, que será abierta con la contribución de los Estados Unidos, que significa las dos terceras partes del costo de esas obras y con la parte que corresponde a partir al Costa Rica, que como se sabe, son dos millones y medio de dólares.

Ha quedado así resuelto este problema y en consecuencia se proseguirán los trabajos sin interrupción, así como los pagos de maquinaria y materiales importados o que se pudieran necesitar en el lapso que transcurre hasta la aprobación de la ley por el senado de los Estados Unidos.

Nos complace informar de que los secretarios de hacienda y fomento hayan podido solucionar esta cuestión en forma satisfactoria como dejamos indicado.

### LLEGARON REFUERZOS AEREOS A MALACA

SINGAPUR, 25. UP. — Oficialmente se anunció que hoy llegaron a Malaca, procedentes del Reino Unido, los refuerzos más importantes que las reales fuerzas aéreas hayan recibido en el transcurso del último año.

### BOMBARDEAN LOS RUSOS UNA CIUDAD PERSA

LONDRES, 25 UP. — La radio de Berlín anunció que sin aviso previo, aviones soviéticos temprano en la mañana atacaron la ciudad persa de Tauris (Tabriz). Tabriz está a unas 50 millas al sur de la frontera con Georgia, Rusia. La ciudad forma una cabecera ferroviaria de gran importancia en la conexión del ferrocarril que une a Tiflis con el Mar Negro.

### MENSAJE DE LOS UNIVERSITARIOS A LOS DE COSTA RICA SERA ENTREGADO HOY

En la magna asamblea universitaria que presidirá el señor rector, Lic. Alvarado Quirós y que se verificará en Heredia, el Sr. de Sola entregará el pergamino de los universitarios de Caracas a los de Costa Rica

**Con la asamblea de hoy, en que se estrenará el himno de la Universidad, se conmemora el primer aniversario del decreto que estableció la universidad**

A las 9 de la mañana de hoy, en el salón de actos de la Escuela Normal de Heredia, tendrá lugar la gran asamblea universitaria en que se recibirá al señor delegado del estudiantado universitario venezolano, Br. don René de Sola, cuyas declaraciones publicaremos en edición. El señor de Sola hará entrega de un mensaje de los universitarios de Caracas a los de Costa Rica. Presidirá la asamblea el señor Rector de la Universidad Nacional, Lic. don Alejandro Alvarado Quirós y será puesto un tren expreso que saldrá de esta capital a las ocho de la mañana.

En esta asamblea será estrenada la Marcha de la Universidad; y con ella se celebrará el primer aniversario de la promulgación de la ley que creó la Universidad de Costa Rica.

### SE QUE ES DELICADA LA TAREA QUE...

(VIENE de la Pág. UNO)

en el manejo de asuntos públicos y salvaguarda de los intereses de la comunidad que se ponen en sus manos. Uno de nuestros redactores, sabedor de la buena nueva, cambió unas cuantas impresiones con el señor Acosta quien le confirmó la noticia en los siguientes términos.

—Es cierto que hoy en la mañana el señor presidente Calderón Guardia me hizo la oferta por medio del señor Escalante. Y después de cambiar impresiones acerca del asunto acepté la proposición que se me hizo, por cuya oferta como es natural pensar, estoy muy agradecido al jefe del Estado que me ha honrado depositando en mí su confianza para que vaya a ocupar una posición que estimo es muy delicada.

El doctor Calderón Guardia estima que el arreglo eléctrico efectuado por él y que el congreso de que formo parte sancionó con su aprobación, es una de sus buenas obras de gobierno. Yo comparto esa opinión. Es natural que deseé que tal arreglo se para la comunidad sus mejores frutos y teniendo esto en cuenta es que estimo como de mi deber ayudarle a medida que mis capacidades me lo permitan. E' lo que he pensado que yo puedo ayudarle a su administración y al país desde el puesto indicado y trataré por todos los medios a mi alcance que esa confianza depositada en mí no resulte defraudada. En cuanto se refiere al problema de los servicios eléctricos en esta ciudad y en el país en general ya tenemos una base sobre la cual trabajar: es el arreglo que se ha hecho y al que antes me referí. El arreglo es la base fundamental y de su aplicación, de su materialización, depende su buen o su mal éxito. Se puede hacer que su aplicación sea buena para los intereses del país y de la comunidad a que va a servirle o que resulte en mal para estos. Naturalmente mi deber desde el momento en que empiezo a trabajar en el puesto que se me ha ofrecido y que he aceptado es que sirva a la comunidad y que los intereses del país en esta actividad resulten bien resguardados. Un servicio bueno, eficiente, que en realidad de a la sociedad todo lo que ella puede esperar, que se labore a su vida en la mejor forma, ese debe ser nuestro propósito. Naturalmente que se presentarán muchos problemas, algunos conflictos, pero a todos se puede dar solución en la forma más justa y digna. Colaborar en el sentido de resolver los asuntos eléctricos bien para el país y de acuerdo con los intereses vitales de los costarricenses — una forma de hacerse útil. Y si encontramos una colaboración leal y de buena voluntad de parte de las compañías eléctricas que hacen los servicios que nos referimos, como estoy seguro que la encontraremos habremos hecho una obra de bien público que es a lo que aspiro. Por mi carácter de diputado al congreso durante varios periodos consecutivos, así como por mi posición de ciudadano que he servido distintos puestos en la vida de la república es natural que haya tenido alguna información sobre las deficiencias eléctricas que los de interés nacional profundo y por haberse discutido ampliamente han sido muy difundidas. En la vida moderna las naciones sus fuerzas eléctricas son de una importancia extraordinaria. El porvenir uno no sabe cuánto aun puede de la humanidad aprovechar en su bien estas fuerzas que están en los abosres de su servicio al hombre. Hay pues que estar atento con lo que se hace con estas fuerzas y pensar que el futuro del país puede depender en mucho de ellas. Quien así lo piensa irá con pies de plomo y a pasos contados, todo ello sin ser capaz para el progreso ni estorbo del mismo en ninguna forma. En fin, pondré en el puesto que tan generosamente se me ha ofrecido todo mi empeño en servir los intereses públicos con honradez y discreción ya que no puedo ofrecer otras prendas que sean garantía de acierto absoluto.

Tales las frases que a la ligera me dijera el señor Acosta. Y que trasladamos para conocimiento de los lectores muy estimados de este periódico.

**PASE A VER los nuevos modelos de BICICLETAS PHILLIPS**



**para transporte y para carrera que acaban de llegar SIEMPRE SUPERIORES!**

"Más Bicicletas Phillips que todas las marcas juntas"

EXCLUSIVIDAD DEL ALMACEN DEPORTIVO

**La Casa de las Bicicletas**

Teléfono 4325 C. M. PALMA & Cº Apartado 403

- Próximo JUEVES Gary Cooper, en: **ADIOS A LAS ARMAS** Uno de los mejores films jamás vistos en la pantalla
- Próximo VIERNES **AL SON DE LA DULZAINA** con Na Refugia y Cara de Palo — Heceñas en el Sesteo y Guanacaste
- Próximo SABADO Lloyd Nolan, en: **EL MUELLE N° 13**
- Próximo DOMINGO Alice Faye, Betty Grable, John Payne Jack Oakie, en: **DIMELO CANTANDO** o "La Canción del Pueblo"

- RAVENTOS** A las 3, 7 y 9 — C 1.00
- Bette Davis, en: **LA CARTA TRAGICA**
- CAPITOLIO** A las 7 y 9 p. m. — C 0.50
- Cantinflas, en: **AHI ESTA EL DETALE**

- ADELA** A las 7 y 8.45 — C 0.40
- Nini Marshal, en: **CANDIDA**
- CASTRO** A las 7.30 p. m. — C 0.30
- Jeffrey Lynn, en: **HUYENDO DEL DESTINO**
- MUY PRONTO:** LAS TRES NOCHES DE EVA con Bárbara Stanwyck

**GRAN BAZAR "LA CASA"**

GIL y Cº, SUCS. DE GIL Y HERNANDO

ACCIONES DE MERCADERIAS

LA CASA W—Amortización N° 54. Favorecido el N° 172, perteneciente a CLAUDIA DE GOMEZ M.

LA CASA X—Amortización N° 44. Favorecido el N° 186, perteneciente a ADELA A. DE MONGE.

LA CASA Y—Amortización N° 27. Favorecido el N° 68, perteneciente a NINA M. DE FLORES.

LA CASA Z—Amortización N° 14. Favorecido el N° 118, perteneciente a MARGARITA R. DE ESQUIVEL.

NOTA:—El próximo Lunes se hará el primer Sorteo de la SERIE LA CASA N° 5.

- ACCIONES DE MERCADERIAS "DEL CORE Y ARONNE"**
- EN FORMACION: SERIE U-1941, de C 2.00. SERIE Rubi de C 2.50. SERIE 11 DE ABRIL, de C 3.50
- SORTEOS EFECTUADOS EN LA AGENCIA DE POLICIA MUNICIPAL EL DIA VEINTICHO DE AGOSTO DE 1941**
- SERIE Q-1940. Sorteo N° 53. Favorecido el N° 111 de LESMES MORA PACHECO.
- SERIE R-1940. Sorteo N° 42. Favorecido el N° 148 de BETINA HIDALGO.
- SERIE S-1940. Sorteo N° 37. Favorecido el N° 127 de CARMEN G. DE GUTIERREZ.
- SERIE T-1941. Sorteo N° 13. Favorecido el N° 7 de RAMON CHACON.
- SERIE NENA. Sorteo N° 55. Favorecido el N° 30 de CELINA DE MENDOZA.
- SERIE BERTA. Sorteo N° 44. Favorecido el N° 76 de ALFREDO ARAYA.
- SERIE REBECCA. Sorteo N° 38. Favorecido el N° 79 de LIA COTO.
- SERIE PASTORES. Sorteo N° 29. Favorecido el N° 94 de BERNARDO SAENZ.
- SERIE VENUS. Sorteo N° 6. Favorecido el N° 145 de ALVARO HERRERA.
- SERIE 15 SEPTIEMBRE. Sorteo N° 47. Favorecido el N° 86 de ERNESTO CAMPOS.
- SERIE MIRAVALLAS. Sorteo N° 43. Favorecido el N° 110 de LIGIA DE PERALTA.
- SERIE REYES MAGOS. Sorteo N° 39. Favorecido el N° 52 de LETICIA DE ESQUIVEL.
- SERIE 19 DE ENERO. Sorteo N° 27. Favorecido el N° 55 de JOSE AVILES.
- SERIE SAN JOSE. Sorteo N° 7. Favorecido el N° 50 de IRMA ALVARADO.

Próximo Jueves, PALACE! Kay Francis en "SIRENAS DE GRAN HOTEL" Una lección de coquetería para las mujeres elegantes!

Próximo Domingo! El Terremoto! "EL JEFE MAXIMO" Habrá golpes de taquilla!

Hoy Martes 26 Agosto de 1941

**PALACE** A las 3-7-8.45 — C 0.60 ¡La explotación de las mujeres de cabaret! ¡El inicio comercio con las lindas muchachas de los cabaret!

1º Revista — 2º Extra — 3º Estreno gigante! COLUMBIA presenta a:

**GANG GUNNERS TRAIL THE GIRL WHO QUILTS!**

**PAID TO DANCE**

DON TERRY JACQUELINE WELLS A COLUMBIA PICTURE

Rita HAYWORTH y Don TERRY, en: "MUJERES DE LA NOCHE"

**RICHARDINE** A 50 CENTIMOS HOY!

**MODERNO** A las 9 p. m. — Entrada C 0.50 ¡ULTIMAS FUNCIONES!

Nuevo programa del mago con magia, ilusionismo, prestidigitación: "EL HOMBRE DEGO-LLADO" y "LA SIERRA CIRCULAR DE LA MUERTE"

**IDEAL** A las 7 y 8.45—C 0.40

**BANDIDO ROMANTICO** po: Wallace Beery

**LIBANO** A las 7 y 8.45—C 0.40 PASION SINIESTRA por W. Pidgeon

**KEITH** A las 7 y 8.45—C 0.30

**CONQUISTADORES DE LA PRADERA** 2 Episodios

**AMERICA** A las 7 y 9 — Entrada C 0.50 ¡ULTIMAS FUNCIONES de TANCO LORCA

A petición! Reprise de **SANSON y DALILA** la astracanada del millón de carejadas!

**ACTO DE VARIADADES PARA FIN DDE FIESTA!**

# HITLER SABE CUANDO ENTRARÁN LOS EE. UU. A LA GUERRA

## INVADIDA PERSIA POR FUERZAS ALIADAS ANGLORUSAS BAJO EL MANDO DEL GRAL. WAVEL

El veterano militar inglés realizó una de las operaciones más brillantes de la guerra actual, al proceder, por sorpresa, a la ocupación de Persia que de otro modo habría caído en poder de los nazis

LA ACCIÓN CONJUNTA RUSO-INGLESA PARA LIBRAR AL IRÁN DE LA INFLUENCIA NAZI ES UNA DE LAS AVENTURAS MILITARES MÁS AUDACES DE TODOS LOS TIEMPOS

Treinta divisiones rusas colaboraron a la invasión de Persia. — Muy poca resistencia ofrecieron los persas a los ejércitos ruso-británicos de ocupación. — La contraofensiva rusa en los frentes de Leningrado, Karelia y el Dnieper ha sido formidable. — Las primeras victorias rusas en su enorme contraofensiva se han comenzado a suceder. — En Kexholm, Novgorod y Dnepropetrovsk la lucha es encarnizadísima

25 barcos británicos han sido hundidos por los alemanes en las cercanías de Gibraltar

en el cercano oriente. Con la entrada a Irán, el gobierno de Gran Bretaña inició una de las más audaces aventuras de la guerra, aun más audaz que la invasión de Siria, iniciada el 8 de junio. La acción conjunta de Rusia y Gran Bretaña contra Irán ha unido a los aliados en su primer frente de batalla. Los rusos en el Irán proceden de la región del Cáucaso. No hay seguridad de la ruta seguida por las fuerzas imperiales. Según una versión, entraron en Irán desde Belukistan, al este. Otras versiones dicen que avanzaron desde el Iraq, procediendo desde Bagdad y Basora. También es posible que hayan avanzado desde ambas direcciones. Como se recordará, el general Wavell fué enviado recientemente a la India para desempeñar el cargo

de comandante de las fuerzas británicas. Debido a esto, muchos observadores creen que el peso de la acción británica es desde la India. En las esferas competentes se manifestó que el general Wavell proyecta desarrollar una campaña de blitzkrieg total en Irán, si sus fuerzas encuentran oposición. Se añade que en el Irán no aplicará la campaña de acciones aisladas que desarrolló en Iraq, ni tampoco la técnica de guante de seda, aplicada en Siria.

DOS PODEROSOS EJERCITOS CONTRA PERSIA

LONDRES, 25 UP. (Por Sydney Williams). — En los círculos militares se opina que el pequeño ejército del Irán, no sólo se ve frente a una doble o-

tro sino también ante una moderna ofensiva aérea, a la cual tiene pocas esperanzas de poder hacer oposición. La actitud de Turquía puede tener importante influencia en la campaña. Se cree que las fuerzas alemanas en los Balcanes son ahora tan poderosas que pueden hacer presión sobre los turcos para que les permitan el paso de tropas. Se informa que hay numerosas divisiones en Bulgaria, invasión es una desesperada tentativa para eliminar el último punto de inquietud en la posición de Hitler hacia Suez y la India, mientras el ejército alemán, empeñado todavía en una lucha a muerte al noroeste, no puede prestar al Irán apoyo militar eficaz. Sólo forzando el paso por Turquía, mediante presión diplomática, podrá acudir rápidamente al Irán. Si el ejército turco resistiera, sería casi imposible realizar un rápido avance por el territorio, turco, escasamente poblado.

Hay mil doscientos kilómetros desde el Bósforo hasta el punto más cercano de la frontera persa y la armada roja de mina todavía el Mar Negro. El Irán tiene pocas esperanzas, de hacer frente a la invasión, salvo la aparición de la Luftwaffe, desde las bases aéreas rumanas y búlgaras, situadas a más de 1500 kilómetros de distancia.

(PASA a la Pág. DOCE)

DOS MILLONES DE NAZIS HAN MUERTO EN LAS ESTEPAS RUSAS Y EL PODERIO HITLERISTA HA INICIADO SU OCASO EN LAS HEROICAS REPUBLICAS RUSAS

HITLER EL AGRESOR, HA SIDO SORPRENDIDO: JAMAS CREYO QUE PODRIA ENCONTRAR OBSTACULO EN SU MARCHA SOBRE RUSIA, DONDE SIETE MILLONES DE SOLDADOS LE HAN ATAJADO EL PASO. — EL DEMONIO DESENCADENADO DE LA INVASION, HA VISTO QUE POR PRIMERA VEZ HA CORRIDO SANGRE NAZI

Una tremenda batalla se desarrolla en un frente de casi dos mil millas desde el Mar Negro hasta el Océano Ártico y ante su fracaso rotundo, Hitler ha optado por no dejar piedra sobre piedra en los distritos que ocupa. — Desde la invasión de los mongoles a Europa en el siglo XVI, jamás ha habido una metódica e inmisericorde carnicería como ésta o siquiera aproximada a tal escala

Y APENAS ESTA EN EL COMIENZO, EL HAMBRE Y LA PESTE HAN YA SEGUIDO A LA RUTA DE LOS TANQUES DE HITLER. ESTAMOS EN PRESENCIA DE UN CRIMEN SIN FIN. PERO EUROPA NO ES UN SOLO CONTINENTE ATORMENTADO POR EL Y DES VASTADO POR LA AGRESION

Por cinco largos años las facciones militares japonesas están tratando de emular a Hitler y a Mussolini, en competencia en todas sus posturas, acosando a quinientos millones de chinos. Ahora están los nipones tratando de poner manos al sur de China

Amenazan a Siam, a Singapur, eslabón británico de alianza con Australia, y amenazan a las Islas Filipinas que están bajo la protección americana. Es evidente que esto ha llegado a su fin. Cualquier esfuerzo se hará para asegurar la paz en aquellas regiones

Los Estados Unidos están trabajando para llegar a un arreglo pacífico del conflicto en oriente; pero si estas esperanzas fallaran, Japon será atacado.

CHURCHILL, EN UN SENSACIONAL DISCURSO EN LA CAMARA DE LOS COMUNES, CUYO TEXTO INTEGRO OFRECE "LA TRIBUNA", RELATO LOS ALCANCES DE LA TRASCENDENTAL ENTREVISTA DEL ATLANTICO

Pensé que os sería satisfactorio que os dijera algo acerca del viaje que hice a través del océano, para entrevistarme con nuestro gran amigo el presidente de los Estados Unidos. Es un secreto el lugar exacto donde nos entrevistamos, pero no se crea que incurro en indiscreción si llevo hasta a decir que fué en algún lugar del Atlántico. En una espaciosa bahía, rodeada de tierra, la cual me recordó las costas occidentales de Escocia, poderosos barcos de guerra americanos, protegidos por fuertes escuadrillas de unidades pequeñas, esperaban nuestro arribo.

Nuestra comitiva llegó en el mejor, o en el más nuevo barco de guerra británico, el "Prince of Wales" (con nuestra modesta escolta de destroyers británicos y canadienses.

Allí, durante tres días, pasé el tiempo en compañía, creo que puedo decir en camaradería, con mister Roosevelt.

Al mismo tiempo, los comandantes de las fuerzas aéreas, navales y terrestres de Gran Bretaña y Estados Unidos, estuvieron juntos y en continua conferencia.



CHURCHILL

El presidente Roosevelt ha sido escogido tres veces para cabeza del más poderoso estado del mundo. Yo soy un servidor de Su Majestad y del parlamento en la actualidad encargado de la principal dirección de los negocios en esta época funesta.

Estoy seguro de que todo lo que dije o hice, en el ejercicio de mi puesto, es aprobado y sostenido por toda la comunidad británica de naciones.

Sin duda esta entrevista es de gran importancia, a causa de las enormes fuerzas que al presente apenas están movilizándose parcialmente, pero que se movilizan Pasa a la Pág. DIEZ

GENERAL WAVELL

EL CAIRO, 25. (Por Harry Wolf). UP. — El general Archibald Wavell, guerrero veterano del cercano oriente, al mando de tropas imperiales, en una acción conjunta con fuerzas soviéticas, entró hoy en el Irán con el objeto de destruir allí la influencia nazi y eliminar una amenaza para la posición aliada

## CONEXION DE LAS PLANTAS DE HEREDIA y de EL CACAO CON LA DETACARES

Es para suplir durante las noches energía eléctrica proveniente de la última, a las ciudades de Heredia y Alajuela y poblaciones vecinas

El estudio correspondiente lo hará el departamento de ingeniería de la Junta Nacional de Electricidad

Después de la entrevista de los representantes de la Municipalidad herediense, con el señor Presidente de la República, acto al cual nos referimos en su oportunidad, se ha venido tratando de darle solución apropiada al problema eléctrico de esa ciudad.

Los trabajos de la planta

eléctrica de Heredia, sometida desde hace algunas semanas a reparación, continúan sin entorpecimiento y esto hará que muy pronto se cuente con un servicio regular.

La solución del problema.

sin embargo, no estriba en esto, sino más bien en el aprovechamiento del sobrante de Tacares, durante las noches, para remediar las deficiencias de esa planta.

El caso de Alajuela.

se solucionará en igual forma, según se nos informó ayer, para lo cual la Junta Nacional de Electricidad, por medio del jefe de su departamento de electricidad, Ing. don Javier Carranza, estudiará las posibilidades de interconexión de las plantas del Cacao y de Tacares.

ACTIVIDAD DE ARTILLERIA EN TOBRUK

ROMA, 24 UP.— Oficialmente se informó que hubo considerable actividad de la artillería y aviación del eje en el frente de Tobruk. Aviones germanos bombardearon con eficacia los emplazamientos de las baterías antiaéreas y los buques surtos en el puerto. La aviación británica bombardeó Bengasi causando pocos daños.

## LA INDUSTRIA COSTARRICENSE



En el círculo: el doctor Salas procede a examinar la vista a un cliente; en el centro: los moldes para dar cualquier curvatura a los vidrios. (Es parte de la existencia).—Abajo: el cristal en bruto, tal como viene de Estados Unidos; algunos vidrios pequeños y los recipientes de ingredientes.—Al extremo derecho: una de las operarias de la "Optica Salas" entregada a su trabajo diario

# CRISTALES PARA ANTEOJOS.-

Con modernísima maquinaria, el Dr. M. M. Salas fabrica toda clase de cristales para anteojos

CON CRISTAL EN BRUTO QUE SE IMPORTA DE LOS ESTADOS UNIDOS SE FABRICAN LOS CRISTALES PARA TODA CLASE DE ANTEOJOS

LA TRIBUNA cuenta a los lectores cómo ha logrado un ciudadano de empeño industrializar el cristal fabricando lentes para variados usos y servicios

A pesar de la modestia con que se desarrolla, por la pequeñez del medio, esta es una de las industrias más importantes que hay en el país. La logró establecer un profesional de estudio, de esfuerzo y conocimientos: el doctor M. H. Salas.

EL DOCTOR SALAS

Fue quien trajo la óptica a Costa Rica. Se estableció en nuestro país al año 1907. En 1914 se inició la construcción de lentes en Costa Rica. En 1924 se trasladó a trabajar a Panamá con gran éxito económico y profesional logrando hacerse en aquel país de una desahogada posición. Retornó a nuestra nación en 1936, trayendo a Panamá la maquinaria especializada para la confección de lentes y para el examen de la vista

LA MAQUINARIA

La maquinaria para la construcción de lentes, conjuntamente con los moldes —en cientos los tiene— le costó 15 mil dólares. Los aparatos son de lentes, finos, de precisión La máquina para los exámenes visuales es nueva y moderna Fue comprada en la casa Genothalmic, célebre en el mundo entero. Las otras máquinas y los ingredientes —llevan

también una marca famosa y de reputación mundial: Stoco.

INGREDIENTES

Se emplean muchos ingredientes en esta industria médica. Citamos algunos: esmeriles de diferentes clases; rojo de pulir o sea el óxido rojo de hierro. Existe este mineral en Costa Rica. No se ha explotado hasta el momento. Es necesario importarlo de Estados Unidos.

MATERIA PRIMA

Desde luego es el vidrio. Vidrio que se trae de Norte América en bruto. Viene de diferentes colores, pero especialmente cristalino. Se está importando ahora un vidrio que parece ahumado para resguardar la vista de ciertos rayos de la luz del sol.

ELABORACION

Confeccionados estos datos preliminares, intentamos contar a nuestros lectores, en la forma más simple posible, el proceso que se debe cumplir para fabricar un lente

El vidrio, tal como se importa, se debe soldar en PASA a la Pág. ONCE

# LA TRIBUNA

PERIODICO LIBRE, DE UN PAIS LIBRE, PARA HOMBRES LIBRES  
Director: JOSE MARIA PINAUD \* PAGINA NUEVE \* AÑO XXII NUMERO 6263  
SAN JOSE, COSTA RICA, A. C. MARTES 26 DE AGOSTO DE 1941

# EL MARAVILLOSO

"CAMPEON DEL AIRE"

# RCA VICTOR Modelo Q14

He aquí un modelo con cualidades de funcionamiento que son extraordinarias entre los instrumentos de precio bajo. Por su sensibilidad y selectividad... por su estilo esmerado y por la alta calidad del mueble... representa un valor máximo.



MODEL Q14 No. X-1852

MODELO Q14 — Entre sus características principales mencionaremos: 5 Tubos RCA que proporcionan un funcionamiento comparable al de los instrumentos corrientes de seis o siete tubos. Tres Bandas — una ventaja excepcional en un modelo de precio módico; Enchufe para conexión de un Tocariscos; Cuadrante de cristal cilíndrico de alta calidad. La gama de sintonización incluye la onda normal, así como recepción de onda corta en las bandas de 90, 62, 49, 40, 31, 25, 19, 16 y 13 metros. Alto 24 1/2 cm. Ancho, 33 1/2 cm.; Fondo, 18 cm.

# Véalo en el ALMACEN PERRY GIRTON

# Tentación MIENTRAS NO SONRÍE

Una dentadura opaca, revelada al sonreír, puede empañar el esplendor del más bello semblante. Por eso, hay que proteger la dentadura a todo trance: con Ipana y masaje. Ipana, la refrescante pasta dentífrica, sirve para dejar los dientes limpios y limpios; otro poquito de Ipana, aplicada con masaje a las encías, ayuda a fortalecerlas y esmalinarlas. ¡Proteja su dentadura si quiere proteger su sonrisa! Comience hoy mismo a usar Ipana y masaje. En toda farmacia.

Sonríe Mejor Quien Usa...  
**PASTA DENTAL IPANA**



## TRANSFERIDO PARA EL PRIMER SORTEO DE LA LOTERÍA DE OCTUBRE LA RIFA DE LA ESCUELA R. DE CHILE

Es en vista de que no resulta con la distribución del sorteo de septiembre  
**HA SIDO LO QUE HA DISPUESTO EL PATRONATO DE ESA ESCUELA**

Un miembro del Patronato de primer sorteo de octubre para la Escuela Republicana de Chile, obtener la más ventajosa de las secciones de niñas, se ha acercado a este periódico para rogarnos que hagamos saber a todos los que posean acciones de la gran rifa que ese Patronato ha organizado en beneficio de dicha escuela. Un miembro de la escuela, que al arreglo dado a la Lotería Nacional, en el mes de septiembre, impedirá la verificación de la rifa anunciada, pues veinticuatro premios prometidos no podrían ser distribuidos con el arreglo dado a la rifa por haberse.

### LAS ARMAS LO EXIJEN

ADQUIERE SUAVIDAD Y RAPIDEZ  
IMPIDE PICADURAS—NO SE PEGA  
**ACEITE 3-EN-UNO**  
LUBRICA—LIMPIA—EVITA LA HERRUMBRE

## FERIA DE GANADO EN ALAJUELA

NOVILLOS	
19 Luis Rodríguez a Aurelio Guillén a 48 1/2	8710
20 Rafael González a Aurelio Guillén a 50	9555
21 Julio Sánchez Suc. a Matías Sobrado a 48 1/2	8493
19 Melton C. Dumban a Guillermo Rojas a 47 1/2	8635
29 Jesús Quirós a Guillermo Rojas a 47	11328
20 Víctor Wolf a Roberto Montero a 48 1/2	8572
12 Joel Herrera a Abelardo Cantillo a 42	5341
20 Umaña y Cia. a Serapio Jiménez a 47	8497
10 Jorge Wilson a Rigioni y Cia. a 47 1/2	8542
20 Felipe Carriols a Antonio Rigioni a 46 1/2	8156
20 Rosendo Jiménez a Julián Ramírez a 42	7197
16 Eusebio Arrieta a Rigioni y Rojas, a 44 1/2	6783
17 Francisco Cubillo a Alvarado Cantillo a 46	7538
20 Gilberto Barrantes a Ricardo Solís a 45	8197
11 Juan Vindas a Abelardo Cantillo a 44 1/2	4203

BUEYES	
2 Teodoro Quesada a Abelardo Cantillo a 48	1145
2 Francisco Cubillo a Rafael Solé a 48	1150
2 Ernesto Ponceca a Hilario Bettoni a 48	1090
2 Rigoberto Vargas a Edilio Bettoni a 42	1018
2 Eusebio Arrieta a Rigioni y Rojas a 43 1/2	1134
2 Felipe Carriols a Carlos Mora a 51	1069
2 Jorge Wilson a Celín Sibaja a 55	1291
2 Isaias Herrera a José María Agüero a 35	1082

TOROS	
1 Víctor Wolf a Hilario Bettoni a 42	723
4 Eusebio Arrieta a Hilario Bettoni a 38	2157
4 Rosendo Jiménez a varios a 45 y 37	1853
1 Domingo Oroco a Gilberto Rojas a 41	587
1 Otto Vargas a Rafael Solé a 40	610
3 Arnoldo Godamiz a Rafael Solé a 36	1181

VACAS	
10 Felipe Vanegas a Julián Ramírez a 34	3129
18 Jorge Wilson a Julián Ramírez a 34	5694
39 Ismael Hidalgo a Filemón Quesada a 32	12024

## Rápido alivio del REUMATISMO

Los dolores sordos o punzantes del reumatismo son una advertencia: revelan que ciertos órganos vitales no cumplen en debida forma su tarea. Los dolores en las coyunturas y músculos se deben a la formación de ácidos y microscópicas cristales de ácido úrico, que no han sido eliminados del organismo.

Los riñones deberían eliminar de la sangre este exceso de ácido úrico (y demás impurezas y venenos). He aquí por qué, usted, al sentir las primeras punzadas reumáticas, debe procurar que sus riñones vuelvan a funcionar en forma normal.

Las Píldoras De Witt se elaboran especialmente para que obtengan sobre los riñones débiles e inactivos. Descongestionan, estimulan y fortalecen estos órganos. Dentro de las 24 horas de haber tomado la primera dosis la orina se tornará azulada. Esto demuestra que el excelente antiséptico que contienen las Píldoras De Witt empezó a eliminar las impurezas y venenos. Sus riñones volverán a la normalidad. La inflamación e hinchazón de las coyunturas disminuirán, como así los dolores. Las articulaciones rígidas recuperarán su agilidad. Los riñones resudarán sus tareas, eliminando las impurezas de la sangre y expulsándolas del organismo, mediante el maravilloso mecanismo de la naturaleza.

He aquí por qué un tratamiento con las Píldoras De Witt es tan conveniente para el alivio del reumatismo. Van directamente a la fuente del mal: los riñones.

### Píldoras DeWitt

Especialmente recomendadas para Reumatismo, Lumbago, Dolores en las Coyunturas y Trastornos de los riñones.

# SAN ISIDRO DE EL GENERAL NO CREE EN PROMESAS POLITICAS

Queremos de nuestros políticos, obras: no simples palabrerías, saluditos y palmaditas en la espalda

**NECESITAMOS VIAS DE COMUNICACION PARA LLEVAR AL CENTRO DE LA REPUBLICA NUESTRAS COSECHAS DE GRANOS**

Que no nos vengan otra vez los políticos con cuentos; queremos realidades, dice don Jesús Delgado M.

San Isidro, General, agosto 1941.

Sr. Director de LA TRIBUNA  
General don José M. Pinaud.  
San José.  
Distinguido caballero:

Me dirijo a usted con la más completa seguridad de obtener su ayuda, dado el amplio espíritu de colaboración que usted y su periódico brindan al que solicita, esta vez es la población de San Isidro del General, la que pide su apoyo.

Con sumo agrado vine una publicación hecha en LA TRIBUNA de hoy, 20 de agosto; y a ella y a otros asuntos de gran trascendencia para el desarrollo de la vida en esta apartada zona, es a lo que vengo a referirme:

Agricultores que viven en regiones ignoradas y alejadas de todo centro de población, por carecer de vías de comunicación adecuadas, y que a pesar de todo trabajan y luchan con ahínco, cultivando y poblando montañas; hombres de temple que saben agradecer cualquier favor que se haga por mejorar su situación, que en estos últimos tiempos se ha tornado adversa a sus proyectos.

Desde hace varios años se ha ofrecido de parte de los gobernantes, la apertura de un camino a la costa del Pacífico, a Puerto Densuza, en repetidas ocasiones se han llegado hasta aquí ingenieros con la misión de hacer el trazado de dicho camino. Según informes que obtuvimos de estos señores, el camino carretero no es una obra difícil de llevar a cabo, la inversión de dinero no sería crecida, y aun en caso contrario, el Estado no debe poner objeción a este proyecto: la construcción sería más rápida y daría facilidades para abastecer de productos de primera necesidad los mercados de la zona central y otras plazas de gran importancia en el país. El trazado fue concluido, los ingenieros regresaron a la capital y la obra fue suspendida; de dicho proyecto no queda nada, todo fue trabajo perdido, pues hasta la hora no se sabe nada con certeza. Todas nuestras esperanzas han muerto, y con ellas se han ido los esfuerzos de nuestros agricultores.

Se habló y se hizo efectiva una nueva ayuda: la venida de aviones, para en esa forma hacer el transporte de la cosecha de frijoles, que este año ha sido verdaderamente grande, pues se calcula no baje de 10,000 quintales. Únicamente 2 aparatos aterrizaron para cubrir el nuevo servicio; de repente y sin PASA a la Pág. ONCE

## HITLER SABE CUANDO ENTRARAN LOS ESTADOS UNIDOS A LA GUERRA. DOS MILLONES...

(VIENE de la Página NUEVE)

zan constantemente, como lo han dispuesto los dos mayores grupos de la familia humana, el imperio británico y los Estados Unidos, los que afortunadamente para el progreso de la humanidad y para su felicidad, hablan la misma lengua y tienen los mismos pensamientos o, de todas maneras, tienen muchos pensamientos comunes.

La entrevista fué de todas maneras simbólica, esta es su principal importancia.

Simboliza en forma y manera que cada uno puede entender en cualquier tierra y en cualquier clima: la densa y fundamental unidad que anima, y en los momentos decisivos regula a los pueblos de habla inglesa de todo el mundo. No sería presunción decir que simboliza la marcha de las fuerzas buenas del mundo, contra las fuerzas del demonio que ahora son tan formidables y triunfantes y que han vaciado su cruel hechizo sobre toda Europa y gran parte de Asia.

Fué la entrevista que marca para siempre en las páginas de la historia, la empresa por las naciones de habla inglesa, en medio del peligro del tumulto y la confusión, de la conducción de las fortunas de las masas de todos los continentes, y nuestros leales esfuerzos, sin el menor destello de egoísta interés, para sacar las adelante, de las miserias en que han sido arrojadas, a fin de que salgan al camino ancho de la libertad y de la justicia.

Este es el más alto honor, la más gloriosa oportunidad que pudo jamás presentarse a una rama de la raza humana. Cuando se piensa en cuantos corrientes, extraordinarios y terribles sucesos han ocurrido para producir esta armonía, aun las personas más escépticas han de sentir que todos tenemos la oportunidad de desempeñar nuestro papel en algún alto designio, el fin del cual no hay mortal que pueda preverlo.

Austriacos, checos, polacos, noruegos, belgas, holandeses, croatas, serbios, casi toda la nación francesa han sido aturridos y maniatados. Italia, Hungría, Rumanía, Bulgaria han caído en la vergüenza de convertirse en chacales del tigre. Pero su situación es muy poco diferente y no será distinguida al presente de la de sus víctimas. Suecia, España y Turquía están esperando el próximo golpe que les corresponda.

He aquí, pues, el precipicio en que han caído los más famosos estados y razas de Europa, y del cual no podrán salir sin ayuda. Pero todo esto es obra de Adolfo Hitler. Hizo un tratado de no agresión con la Unión Soviética, para mantenerla quieta para alistarse para el ataque. Y han pasado nueve semanas en las que, sin vestigio alguno de provocación, ha lanzado millones de soldados con todo su aparato guerrero, sobre su vecino, al que había llamado su amigo, sin otro objeto que destruir a Rusia o hacerla pedazos.

Este negocio espantoso se está desarrollando día a día ante nuestros ojos. Es el demonio, que en un desenfrenado anhelo de dominación, ha condenado a dos o tres millones, tal vez más, seres humanos a una muerte violenta. Que Rusia sea herida, que Rusia sea destruida y avancen las armas: esos son sus decretos. Por consiguiente, desde el océano ártico hasta el Mar Negro, seis o siete millones de soldados están empeñados en una lucha mortal.

Pero esta vez no le ha sido tan fácil. Ahora no es un sólo camino. Los ejércitos rusos y todos los pueblos de la república rusa, están unidos defendiendo sus ciudades y sus casas. Por primera vez ha corrido la sangre nazi. Millón y medio, tal vez dos millones de nazis han encontrado su fin en las llanuras de Rusia. Una tremenda batalla se desarrolla a lo largo de cerca de un frente de dos mil millas. Los rusos pelean con magnífica devoción y nuestros generales que han visitado Rusia informan con admiración de la eficiencia de su organización militar y la excelencia de su equipo.

El agresor ha sido sorprendido y atajado. Por vez primera su experiencia en el asesinato de las masas ha resultado inaprovechable. Ha buscado un desquite en las más horrosas crueldades. Conforme sus ejércitos avanzan, todos los distritos son exterminados. Millares de ejecuciones, a sangre fría, están siendo perpetradas por la policía alemana y por las tropas, de patriotas rusos que están defendiendo su suelo nativo.

Desde la invasión de los mongoles a Europa, en el siglo XVI, jamás ha habido una metódica e inmisericorde carnicería en tal escala o siquiera aproximada a tal escala. Y apenas está en el comienzo. El hambre y la peste han ya seguido a la ruta sangrienta de los tanques de Hitler. Estamos en presencia de un crimen sin fin. Pero Europa no es el sólo continente atormentado y devastado por la agresión. Por cinco largos años las facciones militares japonesas están tratando de emular a Hitler y Mussolini, en competencia de todas sus posturas, acosando a quinientos millones de habitantes de la China. Los ejércitos japoneses han estado delirando acerca de este último país, en una fútil excursión llevando consigo la carnicería y la ruina corrupción, y calificando eso del "incidente de China".

Ahora están tratando de poner sus manos en los mares del sur de la China. Se apoderaron de Indochina, quitándole al infeliz gobierno francés de Vichy. Amenazan con sus movimientos a Siam, amenazan a Singapur, eslabón británico de unión con Australia y amenazan a las Islas Filipinas, que están bajo la protección americana. Es evidente que esto ha llegado a su fin. Cualquier esfuerzo se hará para asegurar la paz en aquellas regiones. Los EE. UU. están trabajando con infinita paciencia para llegar a un amigable arreglo que dará al Japón la seguridad para sus legítimos intereses. Nosotros cordialmente esperamos que las negociaciones tengan buen éxito. Pero debo decir que si estas esperanzas fallaran, nosotros, por supuesto, sin la menor vacilación, nos pondremos al lado de los Estados Unidos.

Volvamos al día quieto, en un lugar del Atlántico, cuando niebla y brillante luz del sol se posaban sobre los grandes barcos que ostentaban la bandera de las barras y las estrellas. Cuando allí nos entrevistamos el presidente y yo, teníamos la impresión de que era necesario dar a todos los pueblos, especialmente a los oprimidos y conquistados, una manifestación de lo que la comunidad de los pueblos británicos y los Estados Unidos piensan hacer por sí mismos lo mismo que por los otros países, para marchar con ellos sobre el camino que será penoso y que puede ser largo.

Hay dos distintas y marcadas diferencias entre esta declaración conjunta y la actitud adoptada por los aliados durante la última parte de la guerra mundial anterior, y no deben de pasarse por alto. Los Estados Unidos y Gran Bretaña no presumen ahora que no habrá una nueva guerra; por lo contrario, intentamos tomar amplias precauciones para evitar su reanudación en cualquier período que podamos prever, por medio del desarme de las naciones culpa-

## MOTORES FAIRBANKS MORSE

Los tenemos de aceite DIESEL y de GASOLINA en todo tamaño y para todo uso. Con mucho gusto le suministraremos toda clase de informos.

UNICOS DISTRIBUIDORES

### Compañía Constructora ERIC C. MURRAY S. A.

— TELEFONO 5013 —  
Entre la Talabartería Inglesa y Tienda Araujo Hnos.

## No puede permanecer inactiva la colonia libanesa

PARA PARTICIPAR DE LA LUCHA TRASCENDENTAL EN QUE ESTA EMPENADO EL MUNDO, SE HAN UNIDO SUS MIEMBROS EN UN MOVIMIENTO PRODEGAULLISTA

Quedó integrada la directiva del Comité Libanés Pro de Gaulle

La honorable colonia libanesa que radica entre nosotros ha tenido a bien formar dentro de su seno un comité pro de Gaulle.

Al efecto, se le ha enviado a LA TRIBUNA la siguiente participación que con mucho gusto publicamos:

En fecha reciente ha quedado debidamente organizado en esta capital un Comité Libanés Pro General Charles De Gaulle, similar a otros que actúan localmente.

La Colonia Libanesa residente en Costa Rica empujada históricamente dentro de un pensamiento democrático, no podía permanecer inactiva en estos momentos de amenaza mundial para la dignidad humana.

Conscientes de tan elevado propósito, y reunidos en Asamblea General convocados al efecto en los amplios salones de la Casa Libanesa, se efectuó tras un cambio de impresiones, unas elecciones que nominaron a los respectivos miembros directivos que gustosos están al frente del movimiento para propender al fortalecimiento y mejoramiento del actual régimen democrático tanto del país de origen como esta patria adoptiva.

El Secretario

## DNA SERAFINA

Cuando estornudas parecés una regadera.

Toma tabletas

Bromo Quinina Grove

que aliviaron mi catarro

### BROMO QUININA Grove

## ESTA INCREIBLE VACUMATIC

Garantizada por el Contrato Vitalicio de Parker

### ELIMINA PARA SIEMPRE LOS ACHAQUES DE LAS PLUMAS

La Parker Vacumatic está garantizada para toda la vida por el ROMBO AZUL de Parker.

NO SE AGOTA LA TINTA INESPERADAMENTE... Muchas plumas se secan de repente cuando más se las necesita. ¡Pero no la Parker Vacumatic! La Televisión Total de la Parker permite ver siempre el nivel de la tinta.

VENTAJA REVOLUCIONARIA: SE LLENA CON UNA SOLA MANO... Mientras otras plumas son difíciles de llenar hasta "a dos manos", el aspirador de la Parker se maneja fácilmente con un solo dedo. La Parker Vacumatic tiene cerca de dos veces más espacio para la tinta que las plumas anticuadas.

NO RASPA NUNCA... Ahora puede Ud. contar para siempre con la suavidad de seda de la Parker Vacumatic. La flexibilidad de la pluma de oro fino de 14 quilates—con la punta de osmiridio—está garantizada para toda la vida por un Contrato Vitalicio. ¡Pida que le muestren esta increíble pluma Parker!

Punto nuevo como la seda  
Todos las Plumas Parker tienen la pluma de oro de 14 quilates, con la punta de osmiridio.

# Parker

VACUMATIC

El "Rombo Azul" de Parker representa nuestro Contrato Vitalicio con el comprador, que le garantiza la reparación de toda avería de la pluma (según pérdida o daño intencional). Para cubrir gastos, franco y seguro, se hará un pequeño recargo de \$2.00

De Venta en los Mejores Establecimientos del Ramo

Plumas con rombo azul desde \$ 8.75  
Otras plumas Parker desde \$ 1.95  
Distribuidores y Central de Atención:  
THE COSTA RICA MERCANTILE Co. — San José

## Proclama:

— PAN DE MAIZ —

(El pan de los costarricenses)

EXQUISITO SIN IGUAL Y "CRIOLLO"

Señores Hacendados - Agricultores - Finqueros - Obremos, campesinos y público en general, contribuyan a popularizar

EL "PAN DE MAIZ"

Consumiéndolo ayudarán a su propio bienestar.

— INDUSTRIAS MUSMANNI —

TELEFONO 2 4 8 2 — APARTADO 9 4 3

bles, mientras nosotros permanecemos convenientemente protegidos.

La segunda diferencia es esta: que en lugar de tratar de arruinar al comercio alemán, por medio de toda clase de barreras comerciales, como se hizo antes, hemos adoptado definitivamente el punto de vista de que no conviene al mundo ni a nuestros dos países que una gran nación no sea próspera o carezca de los medios de una vida decente para sus pueblos, por medio de los provechos de su industria. Estos son, los cambios de principios sobre los cuales los pueblos deberían meditar. Sobre todo, es necesario dar esperanzas o seguridad de la victoria final a aquellos millones de hombres y mujeres que están batallando por la vida y la libertad, o que ya cayeron bajo el yugo nazi.

Desde hace tiempo, Hitler y sus confederados abjuraron, suplican y atemorizan al pueblo al cual tienen bajo su pie para que se resigna a esa esclavitud y en agradecimiento por cierta indulgencia y mitigación, colaboren en lo que han llamado el "nuevo orden de Europa". ¿Qué es ese nuevo orden que tratan de imponer primero a Europa y luego, si es posible, porque sus ambiciones no tienen límites, a todos los continentes del globo? ¿Es la ley e rreóna de la raza superior, destinada a poner fin a la democracia, al parlamento y a la libertad continental, a la vida decente de hombres y mujeres y a los históricos derechos de las naciones, para dar en cambio el gobierno de mano de hierro de Prusia y el paso de ganso como estricta y eficiente disciplina impuesta a las masas por la policía política, con los campos de concentración y pelotones de fusilamiento, hoy tan ocupados en una cocena de países y siempre a mano? ¿Este es el nuevo orden? Napoleón en su gloria y genio extendió el imperio hasta muy lejos. Hubo un momento en que sólo las nieves de Rusia y los blancos acantilados de Dover, con sus flotas vigilantes, se interponían entre él y la dominación del mundo. Los ejércitos de Napoleón tenían un lema. Llevaban consigo el fuego de la revolución francesa. Libertad, Igualdad y Fraternidad, era el grito de guerra. Hubo una eliminación de los gastados sistemas medievales y aristocráticos. Hubo tierra para el pueblo y un nuevo concepto del derecho.

Sin embargo, el imperio de Napoleón se desvaneció como un sueño. Pero Hitler no tiene lema alguno, sino manía de apetito y explotación. Tiene, sin embargo, las armas y máquinas para moler y mantener bajo su planta a los países conquistados, que son el producto pervertido de la ciencia moderna. Por lo tanto, los sufrimientos de los pueblos conquistados serán grandes. Debemos darles esperanza. Debemos convencerlos de que sus sufrimientos, su resistencia no han sido en vano. El túnel puede ser oscuro y largo, pe-

(PASA a la Pág. DOCE)

**ESE CATARRO NO SE CURA CON ANTISEPTICOS "ESPUMANTES" DE SABOR AGRADABLE**

**Zonite Ofrece Alivio Rápido MATA LOS GERMEÑES AL CONTACTO PERO es inocuo como el agua pura**



Su médico le dirá que en el tratamiento de infecciones de la garganta y catarrros, los antisépticos espumantes y burbujantes, como el peróxido de hidrógeno, no tienen valor germicida. ZONITE como gárgara o como ducha nasal, mata millones de gérmenes al contacto, ofrece alivio rápido y, sobre todo, evita que se extienda toda infección peligrosa.

Recientes estudios en el laboratorio han demostrado que entre todos los tipos de antisépticos, sólo ZONITE, en las soluciones indicadas, mata los gérmenes sin destruir los tejidos al mismo tiempo. Por lo tanto, el poderoso ZONITE es tan inocuo como el agua pura.

Después de antisépticos espumantes y de buen sabor sin ningún poder germicida, estos dependieron para la curación, en la resistencia natural del cuerpo. No se arriesga a los peligros de los clásicos químicos, contra le ofrece alivio rápido y completa seguridad. Compare ZONITE hoy mismo para todo uso antiséptico: resaca, coriza, quemaduras, e higiene femenina. Por ser tan concentrado, ZONITE da resultados en soluciones muy económicas.

**ZONITE**  
Es Mortal para los Gérmenes Ayuda a curar con mas Rapidez

El único tipo de antiséptico eficiente que usado en soluciones indicadas para heridas, no destruye los tejidos.

Diez veces más potente que cualquier otro antiséptico no venenoso.

Según Pruebas en el Laboratorio

12118

**CUMPLEAÑOS**



Más que linda, simpática, graciosa y buena. Sus ojos son dos astros de rara fulguración. Virginia Mata Merino hoy agrega una primaverita más a su florida existencia. En ella rivalizan la belleza y el encanto.

A las muchas felicitaciones que recibe, LA TRIBUNA une las suyas con toda admiración.

Señal: VIRGINIA MATA MERINO

**Dr. EDGAR J. PINTO**  
CIRUJANO DENTISTA

avisa a su estimable clientela que su oficina permanecerá cerrada por ausentarse del país, hasta el 1º de octubre.

**TE DE DESPEDIDA**

Las amistades de la simpática señorita Beatriz Antillón, le obsequiaron un té en la residencia de don Manuel Valverde y de su estimable esposa doña Alicia Antillón de Valverde y con motivo del viaje de la señorita Antillón a los Estados Unidos de N. A. Fueron invitadas las señoras: Eloisa de Carrillo, Anita de Trejos, M<sup>te</sup> Eugenia de Rodríguez, Felicia de Murrillo; Angela de Guzmán, Alicia de Antillón, Blanca de Salazar, Amalia de Jiménez, Dora de Hernández, Beibe de Monge, Adelaida de Monteleagre, Anita de Torro, Carmen de Muñoz, M<sup>te</sup> del Rosario de Crespo, Alicia de Valverde, Lala de Valverde, Lala de Volo, señoritas: María Huette, Marta Carrillo, Dora Alvarado, Ampari

to y Anita Salgado, Eloisa Antillón, M<sup>te</sup> Cristina Acosta; Elena Sotela, Carmen Monge, Claudia Valverde, Adita Muñoz, Jenny Morales, Rita Guzmán y otras más. El homenaje de simpatía terminó con un alegre baile que estuvo lucidísimo. LA TRIBUNA la despide muy atentamente.

**RE REGRESO AL PERU**

Tras corta permanencia en Costa Rica donde estuvo en viaje de estudio, salieron nuevamente para su patria, don Manuel Sánchez del Aguila, funcionario de la Secretaría de Fomento de la hermana república del Perú y su estimable esposa, quienes fueron objeto de distintas atenciones en esta capital. LA TRIBUNA los despide cordialmente.

**En la Infancia ESTE HÁBITO ES IMPORTANTE**

Madres! Hagan que sus hijos adquieran uno de los hábitos más importantes en su vida: el aseo diario de su dentadura. Hagan que suplementen el trabajo profesional del dentista usando Crema Dental Squibb diariamente. Contiene un conocido anticidido que al entrar en contacto con la acidez bacteriana de la boca, ayuda a neutralizarla. Más de 100 pruebas de laboratorio aseguran su eficacia y pureza. Y cómo agrada a los niños su sabor refrescante y delicioso!

**CREMA DENTAL SQUIBB**

**CEPILLO ANGLE SQUIBB**

Diseñado por un dentista y construido científicamente. Limpia fácil y rápidamente todas las superficies dentales.



# Mundo Social

## EL DUELO DE LA FAMILIA ZURCHER - BLEN

El domingo último el ambiente social capitalino fue dolorosamente impresionado, con la inesperada noticia de haber fallecido en Nueva York, la bella joven señora doña Francisca BLEN de ZURCHER, quien fué operada en la misma ciudad con admirables resultados. La fatalidad estaba interpuesta en el destino de su vida y mientras un cablegrama anunciaba a los suyos en Costa Rica el feliz resultado de la intervención quirúrgica, cual fué la desesperación y la tristeza de su afligida familia, que pocas horas después otro mensaje le comunicaba que había dejado de existir a consecuencia de una afección cardíaca. No hace sino pocas semanas que se había ausentado del país con el fin de recibir su salud en los Estados Unidos de Norte América y se alejó de la Patria alegre y feliz con la sonrisa en los labios y el corazón lleno de esperanzas que muy pronto volvería a su hogar, a acariciar a sus dos tiernas criaturitas, la menor de cuatro meses de nacida, ese par de angelitos inocentes que hoy lloran en la cuna y a quienes la vida les reserva tan amarga realidad en el futuro, cuando un día tengan que saber que la amorosa autora de sus días, en una fecha como esta, se ausentó para el cielo, enemigo del dolor más hondo de todos los suyos y que junto a ellos todos lo compartieron. Y



Doña FRANCISCA BLEN DE ZURCHER Y SU PEQUEÑA HIJA JOYCE MARIE

nuestro pensamiento vuela también al lado de sus abatidos padres, que volverán a Costa Rica trayendo a su hija muerta y con el alma deshecha de dolor. Todos los más cariñosos pensamientos los ofrecemos hoy a su casa cubriéndola de amargura, al mismo tiempo que LA TRIBUNA les expresa sus más sentidas frases de cordolencia a su esposo el Lic. don Harry Zurcher, a sus padres don Francisco y a doña Caridad de BLEN; a sus hermanas el Lic. don Francisco José Bonilla; a don Ricardo Borbón y a doña María de los Angeles de Borbón; a las señoritas Isabel y Rosa Argentea BLEN, a su madre política doña Clemencia viuda de Zurcher, y a todos los demás deudos.

## El compromiso matrimonial de anoche Peña Van der Laat - Rawson González



Señora BEATRIZ RAWSON GONZALEZ

Añoche en la residencia de la noble dama doña Catalina González Rucavado de Rawson, esposa del recordado caballero D. Enrique Rawson, y con carácter completamente íntimo, tuvo lugar el compromiso de bodas de su linda hija Beatriz, con el estimable joven don Nicolás Peña Van der Laat, hijo del caballero don Nicolás Peña Catalina, alto empleado de la United Fruit Co. y de su culta señora esposa doña Susana Van der Laat de Peña. Esta noticia LA TRIBUNA la consigna con especial complacencia, puesto que se trata de dos muy apreciables elementos. Ella

**EL MEJOR JAMON**  
LO CONSIGUE UD. EN  
LA BODEGA DEL GRAN HOTEL COSTA RICA

A ¢ 4.50 LA LIBRA  
TOCINETA A ¢ 2.50 LIBRA  
Salchichas de cerdo a ¢ 2.50 libra  
Piernas de lechón arreglado, a ¢ 2.50 libra  
Llame al Teléfono 4.000

ceems con el nacimiento de una hermosa niña, los estimables esposos don José Ramón Doudt y doña Marina P. de Doudt, de la sociedad de Juan Viñas. LA TRIBUNA les envía sus parabienes, deseándole a su hijita toda clase de dichas.

**HOSPITAL DE SAN JUAN DE DIOS**

Se encuentra sometida a un tratamiento médico, la gentil joven señora doña Lily Fernández de Guardia, esposa del coronel don Miguel Ángel Guardia Timoso. LA TRIBUNA desea su pronto restablecimiento.

**AMIGO ENFERMO**

Guarda cama, enfermo de bastante cuidado, el joven don Fernando Montes de Oca. LA TRIBUNA lamenta mucho su dolencia, deseando que mejore pronto.

**JOVENES NERVIOSAS**

Si se siente inquieta, nerviosa, fatigada, y no puede descansar a causa de los "desarreglos" funcionales que agobia el malestar periódico... pruebe el Combustivo Vegetal de Lydia E. Pinkham—famoso desde hace más de 60 años por la gran ayuda que proporciona a las mujeres nerviosas y extenuadas. Preparado especialmente para los trastornos femeninos. ¡Pruebelo! ¡Importante! Exige el letrado.

**HOGAR DE PLACEMES**

En la ciudad de Heredia donde actualmente se hallan de temporada, se encuentran de pláceme.

**LA INDUSTRIA COSTARRICENSE. - CRISTALES PARA ANTEOJOS....**

PRODUCCION

La producción de lentes es nutrida: 120 pares al mes. Desde luego, la Óptica Salas está en capacidad de producir aun mayor cantidad. Varias máquinas más, para aumentar la producción, aun no se han montado.

MONTAJE DE LENTES

Aquí mismo se monta el lente en los aros que escoge el cliente. Es una industria completa.

**LO QUE NOS DICE EL DR. SALAS**

Nos dice al darnos cuenta de sus esfuerzos: "No desista aparte, creo que en Costa Rica estamos muy avanzados en relación con otros países de la América, en la construcción de lentes y en general en el ramo de la óptica en general. Yo trabajo en silencio, procurando dejar satisfecho al cliente. La satisfacción del cliente es la mía propia"

**CONCLUMOS**

Hemos puesto a la vista del público una industria que es de indudable interés. La resena es breve y muy resumida, debido a que los detalles técnicos de esta labor científica, no son del dominio del lector que escribe estas crónicas, y para dar una crónica profusa de ellos, tendrían que haberse en el apresuramiento que le impone la precipitación dolorosa del diario.

**Y POSTUM ES BUENO PARA UD. TAMBIEN**



Demasiado caféina o tanino, consumidos en las bebidas que se acostumbra tomar a la hora de comer, puede fácilmente causar nerviosidad e irritabilidad. Si Ud. se siente nervioso frecuentemente, pruebe el cambio a Postum Instantáneo dos veces al día. Aunque está libre absolutamente de drogas estimulantes, Postum es una bebida excepcionalmente deliciosa que satisface.

**Tome POSTUM Dos veces al día**

100 TAZAS EN LA LATA GRANDE

## CARIñoso SALUDO



Rodeados del amor de todos los suyos festejan mañana un año más de haber fundado su hogar, el culto joven don Eduardo Seravalli y su encantadora esposa doña Olga Mac Adam de Seravalli, de la ciudad de Puntarenas, hasta donde LA TRIBUNA les hace llegar un saludo muy afectuoso, con los cariñosos votos porque sean eternamente muy felices en su vida conyugal.

Doña OLGA MAC ADAM DE SERAVALLI

## SAN ISIDRO DE EL GENERAL NO CREE EN...

(VIENE de la Pág. DIEZ)

haber mediado causas por nosotros conocidos, el servicio fue suspenso.

Los agricultores hicieron fuertes gastos en el traslado y acondicionamiento de sus cargas, no se cuenta de ello ningún provecho. Actualmente hay en el pueblo cardeñas suficientes para gran número de aviones. Esta abundancia y la poca demanda, nos han colocado en situación lamentable, los frijoles no tienen precio, y hay ocasiones en que el agricultor se ve obligado a recurrir a sistemas que usan nuestros antepasados; un poco de frijoles por unos pantalones o una camisa, es el extremo a que se ha llegado.

El gobierno debe tomar cartas en el asunto y estudiar la forma de solucionar esta situación anormal; el servicio aéreo que se comenzó debe continuarse y hacerse efectivo lo más pronto que se pueda; aun hay frijoles de la otra cosecha y la nueva, y vuelvo a repetir, es inmensa.

Queremos expresar en esta oportunidad nuestro agradecimiento por las repetidas pruebas de solidaridad que nos han brindado las columnas de su importante rotativo, y al mismo tiempo le rogamos no dejar en tan noble empeño, pues cada idea que usted insinúa al respecto, estamos seguros de que no ha de caer en el vacío, por que si ellas no dan el resultado apetecido, contará usted con la gratitud de un pueblo que sabe agradecer los beneficios que le hacen. Atentamente,

Jesús Delgado M.

## Colegio de Cirujanos Dentistas

- (ANTES FACULTAD DE CIRUGIA DENTAL)
- Lista completa de los Dentistas
- Avilés Cárdenas Armando—Orotina
  - Brenes Gutiérrez Francisco José—San José
  - Brenes Espinach Fernando J.—San José
  - Bolaños Ulloa Hernán—San José
  - Benavides Manuel Antonio—Heredia
  - Calvo Alvarado Enrique—San José
  - Calles Lozano Venancio—San José
  - Carrillo Echeverría Eduardo—San José
  - Carniol Herman—San José
  - Cruz Meza Rafael—San José
  - Cruz y de Coblenz Concepción—Limón
  - Chartier Roberto—San José
  - Chaverri Virgilio—Alajuela
  - Esquivel Cooper José Luis—San José
  - Fischel Robles Percy—San José
  - Fischel Robles Edwin—San José
  - Fournier Quiros Mateo—San José
  - García Valverde Ramón—San José
  - García Alvarado Venancio—San José
  - Gutiérrez Gutiérrez Uriel—Cartago
  - Jiménez Acosta Alicia—San José
  - Jiménez Nuñez José Joaquín—San José
  - Jiménez Ortiz Roberto—San José
  - Jiménez Morales Emanuel—San José
  - Jiménez Rodríguez Francisco—San José
  - Jiménez Rosabal Rodríguez—San José
  - Jiménez Guier Juan R.—Limón
  - Kriehel Ricardo—San José
  - Lachon Chacón Rafael—Cartago
  - Monteleagre E. Eduardo—San José
  - Medal Saturnino—San José
  - Meza Salazar Guillermo—Heredia
  - Orozco Casarla Raul—San José
  - Ortiz Céspedes José Aurelio—San José
  - Pinto Echeverría Alberto—San José
  - Pinto Hernández Edgar—San José
  - Ruiz Rodríguez Victor Manuel—San José
  - Rodríguez Arguedas Eloy—Alajuela
  - Rodríguez A. Enrique—Alajuela
  - Rodríguez M. Fernando—Puntarenas
  - Saborío Quesada Ernesto—Alajuela
  - Saborío Quesada Isaias—Alajuela
  - Saborío Olman—Grecia
  - Valenzuela Canet Mariano—San José
- Lista completa de los Dentistas solamente autorizados para el ejercicio de su profesión:
- Arias Z. Carlos Luis—San José
  - Acuña Solera Eladio—San José
  - José Francisco Carvajal
  - Calles Lozano Salvador H.—Liberia
  - Fernández Carlos Manuel—San José
  - Yglesias F. Guillermo—Cartago
  - Meza M. José Fe-min—Alajuela
  - Ruiz Rodríguez Jorge—San José
  - Tabash Alice Willie—San José
  - Vargas Arce Carlos—San José
  - Wedel G. Edwin—San José
- (\* Incorporados en el Colegio.)

# Para lo que Ud. necesite

# AVISOS ECONOMICOS

# efectivos por muy leídos

**¿QUE HORA ES? — EXACTAMENTE LA HORA DE LLAMAR** al Teléfono 4096, del Costa Rica Dry Cleaning, para que envíen por su ropa, el detalle que acentúa su personalidad. 424

**LO QUE UD. BUSCA, AL PRECIO QUE UD. NECESITA.** Lo encuentra en la MUEBLERÍA ENRIQUE GÓMEZ C., única especializada en compra, venta, cambio y alquiler de muebles. 125 varas al Sur de la Botica "La Violeta". Calle 3 Avenidas 2 - 4. Teléfono 3396. 464

**LA CASPA ES PRODUCTO** por un microorganismo (pyriasporyum ovale). La LOCION MARVEX extirpa la caspa y la seborrea y devuelve al cabello su color natural. NO ES UN TINTE. Use LOCION MARVEX y obtendrá una cabellera abundante y atractiva. De venta en todas las Farmacias. 632

**ALQUILO CASA: CEMENTO** armado, cómoda, espacio: halls, patio, garage. 300 vs. norte, 15 este, Banco Nacional, C 200. Ernesto Iglesias. Teléfono 4526. 631

**LA TIENDA MICHEL,** Frente Banco Costa Rica, ven de los famosos productos MICHEL y compra papeletas de empeño del Monte de Piedad sobre joyas. Tel. 5002. 512

**VESTIDOS DE CALLE,** acabamos de recibir. Flora y Beatriz Montealegre. Teléfono 2924. 50 varas al Sur Estación Atlántico. 629

**TERRENOS para SEMBRAR** maíz, frijoles, yuca, tabaco, caña de azúcar, bananos, se dan en arriendo a precio bajo en Hacienda Alejo Aguilar Bolandi en Chitaría, Peralta. Con casa. Informes en Peralta y Turrialba. Antonio Brenes M. y Neftali Cerdas. 435

## HITLER SABE CUANDO ENTRARÁN LOS ...

(VIENE de la Pág. DIEZ)

ro al final hay luz. Este es el simbolismo y este es el mensaje de la entrevista del Atlántico. No desesperéis, bravos noruegos. Vuestra tierra será limpiada, no solo de invasores, sino también de los puercos quislings que son sus instrumentos. Serbios, polacos y checos, vuestra independencia será restablecida. Polacos, el heroísmo de vuestro pueblo, al hacer frente a los crueles opresores y el valor de vuestros soldados, marinos y aviadores, no serán olvidados. Vuestro país volverá a vivir para recopular el sitio a que tiene derecho, en la nueva organización de Europa. Levantad la cabeza, valientes franceses. Las infamias de Darlan y Laval no se interpondrán entre vosotros y el resurgimiento de vuestra digna raza. Intrepidos holandeses, luxemburgueses, abandonados pueblos de Yugoslavia y gloriosa Grecia, hoy objeto del insulto del gobierno de los chachales italianos, no cedáis un palmo; mantened vuestras almas limpias de todo contacto con los nazis. Hacedles sentir en estas horas de su efímera dominación, que es seguro el triunfo británico y que es el triunfo de los valores morales de la humanidad. La ayuda se acerca. Poderosas fuerzas se arman en vuestro favor. Tened fe. La liberación está asegurada.

Ese es el mensaje que enviamos a través de las aguas y si llega a los corazones de aquellos a quienes fué enviado, soportarán con fortaleza y tenacidad su actual infortunio, con la fe cierta de que también ellos estarán sirviendo a la causa común y de que nuestros esfuerzos no serán en vano. Tal vez habréis notado que el presidente de Estados Unidos y el representante británico, en lo que con acierto se ha llamado la carta del Atlántico, han comprometido conjuntamente sus países a la destrucción final de la tiranía nazi. Ese es un compromiso solemne y grave y debe ser cumplido, lo será; y naturalmente se han organizado, se están organizando y se han puesto en acción disposiciones prácticas para llevar a cabo ese propósito. Se ha formulado la pregunta: ¿cuándo entrará Estados Unidos en la guerra? Ciertamente hay un hombre que conoce la contestación a esa pregunta. Si Hitler no ha declarado aún la guerra a Estados Unidos, no es ciertamente por su amor a las instituciones norteamericanas e indudablemente tampoco porque no haya podido hallar un pretexto. Por mucho menos ha asesinado a media docena de países. El temor de que se dupliquen de inmediato las tremendas energías que ahora se están uniendo contra él, es sin duda alguna influencia poderosa. Pero la verdadera razón debe, estoy seguro, encontrarse en el método que tan fielmente ha seguido y con el cual ha ganado tanto. ¿Cuál es ese método? Es muy sencillo. Uno por vez. Ese es su plan, esa es su regla primordial, esa es la maña con que ha esclavizado a una parte tan grande del mundo.

Hace tres años y medio me dirigí a mis compatriotas, pidiéndoles tomaran la iniciativa para concertar una poderosa unión defensiva, basada en los principios de la Liga de las Naciones, una unión de todos los países que se veían cada vez en mayor peligro. Pero ninguno quiso escuchar. Todos permanecieron inactivos, mientras Alemania se armaba. Checoslovaquia fué sujeta y el gobierno francés desertó a su fiel aliada y faltó a su palabra en la hora en que aquella lo necesitaba. Rusia fué engañada en una especie de neutralidad y de sociedad. Mientras era aniquilado el ejército polaco, los Países Bajos y los escandinavos, obrando a tiempo con Gran Bretaña, aun después de haber empezado la guerra, hubieran contado al menos con una posibilidad de defensa. Los estados balcánicos no hubieran tenido más que mantenerse unidos para salvarse de la ruina en que ahora están engolfados. Pero, uno por uno, fueron minados o arrollados; jamás se cumplió en forma más completa una carrera criminal. Ahora Hitler está atacando a Rusia con todo su poderío, sabiendo las dificultades geográficas que se alzan entre Rusia y la ayuda que está tratando de prestarle las democracias occidentales. Trataremos con todas nuestras fuerzas de allanar esas dificultades y hemos dispuesto una conferencia en Moscú, entre las autoridades norteamericanas, británicas y rusas, para trazar el plan completo y no podrá oponerse ninguna barrera. Pero, ¿por qué está atacando Hitler a Rusia e infligiendo y sufriendo él mismo o, mejor dicho, haciendo sufrir a sus soldados estas calamidades? Es con el objeto declarado de volver todas sus fuerzas contra las islas y, si consiguiera extinguir nuestra fuerza vital, cosa que no es tan fácil, en-

Los avisos económicos que se inserten en esta sección se regirán por la siguiente tarifa: Veinte palabras: un colón, por cada inserción. — Cuatro será el número menor de publicaciones. Cinco céntimos por cada palabra más

**PEONES. SE NECESITAN** en el Beneficio de la Costa Rica Coffee House, frente a la Iglesia de La Soledad. 623

**TORRES GUERNESEY.** — Vendo, 5 de mi toro importado y vacas de más de 20 botellas. Torete 2 años 9 meses, C 300; torete 1 año, 8 meses, 300; torete 1 año, 150; torete 6 meses, 100; torete, 6 meses, 100. — Gordiano Fernández. 581

**SE ALQUILA CASA** amueblada, sala, cinco cuartos, comedor, cocina, doble servicio interior y teléfono. Para informes, Bazar La Casa. Teléfono 2169. 627

**SE VENDE.** — Por motivos de viaje, radio transmisora amateur 175 watts con modulación para convertirla fácilmente en 300 watts. 15 días de uso solamente. También receptor Halicrafter SX-17 de 13 tubos, precios razonables. Informan al teléfono 4195. 630

**NECESITASE PERSONA** bien entendida en elaboración de refrescos para fábrica instalada zona del Pacífico; inútil sin buenas referencias. Llamar teléfono 5523. 620

**APARTAMENTO** amueblado, independiente, cuartos grandes y ventilados, en muy buena situación, se alquila. Informes: Teléfono 2247. 622

**SE VENDE O SE ALQUILA.** Tenería completa con casa de habitación cafetalito, árboles frutales. Teléfono 2234. 623.

**CASA MODERNA AMUEBLADA** se alquila en el Barrio González, Sala, comedor, pautry, cuatro dormitorios, garage, agua caliente, luz y teléfono. Informes Teléfono 4936. 621

**LOCION MARVEX** es el mejor TONICO para el cabello. No importa que Ud. no tenga caspa o seborrea. MARVEX evitará que contraiga el microorganismo que produce estas enfermedades del cabello. Compre hoy mismo LOCION MARVEX y úsela. De venta en todas las farmacias. 634

**APARTAMENTO MODERNO**, amueblado todo confort, muy céntrico, se alquila. Informes teléfono 2190 y 3239. 619.

**ALQUILO EN ARANJUEZ**, a 150 varas Sur de la botica, dos casas cómodas, doble servicio, con garage una. Teléfono 4379. 609

**CAPAS DE HULE** con capuchón, para escolares. Fuertes y durables. Son económicas porque su duración es para mucho tiempo. Véalas en la Tienda LA CONSTANCIA. 611

**VENDO MI NEGOCIO DE** gasolina. Fernando González Herrán. Teléfono 4440. 600

**BARATISIMA CUÑA BUICK** 1935, cerrada, seis llantas casi nuevas, 1000 colones contado. Teléfono 2642. 602

**BUENA CASA** de habitación en San Vicente de Moravia, se vende. Luz eléctrica, cañería, ocho apartamentos, doble servicio, etc. Apartado 697. 608

**REPARE SU CALZADO.** — Desde esta fecha tenemos Agente a domicilio. — Exija recibo. Llame teléfono 3736. Tintorería y Zapatería.

**Gadi**  
Victor Cordero. 586

**CANAS... CANAS... CANAS** Elimine esas canas que lo hacen aparentar más edad. La LOCION MARVEX NUTRE la raíz del cabello, hace desaparecer la caspa y la seborrea y devuelve al cabello SU COLOR NATURAL. NO ES UN TINTE. De venta en todas las Farmacias. 633

**POR NO PODERLA ATENDER** vendo la existencia de la Tiendita "El Costurero", y una máquina de escribir Remington N° 5. Herminia Sartoresi; Barrio González Lahmann. 601

**NECESITO MANDADOR:** Para finca de caña y agricultura. Apartado 414. 606

**SE VENDE automóvil** cuña Mercury cabriolet y Plymouth 1941 ambos de 5 pasajeros y de lujo. Entenderse con Roberto Bresciani. 598

**JOYAS DE BRILLANTES,** oro y plata compra al mejor precio la TIENDA MICHEL, frente Banco Costa Rica. 511

**COMPRO FINCA, CERCA** capital, C 20.000, C 25.000, cultivos variados, productivos. Coronado, altos Foto Pacheco, norte-Catedral. Apartado 1220. Teléfonos: 2075-4599. 607

**RIELES DE 12 LBS. SE** venden de ocasión. Tel. 2278 483.

**UNICA OPORTUNIDAD:** A las 14 horas del 29 del corriente, el Juzgado primero civil de San José, rematará la propiedad esquinera diagonal al taller de Miller Hermanos y frente a la Escuela Vitalia Madrigal a solicitud de doña Josefina García Solano de Aubert. No deje de concurrir y ofrecer. Magnífico punto, amplio lote para extender construcción. Para informes, Teléfono 3688. O ver Boletines Judiciales del 6 - 7 y 8 de agosto de 1941. 537.

**ACEITE DIESEL SE VENDE** una partida a precio de ganga. Tel. 3603. Ap. 343. 484.

**SE VENDE DERECHO DE** LUZ con medidor de 12 bombillos, calentador y plancha eléctrica. Informes en el Mercado Central, tramo N° 96, con Rafaela de Alvarado. 405

**"COMEZON DE VECINOS"** Mirá, por el hueco de la llave; se ve una pareja de enamorados en unas cosas que da "miedo". No es para tanto doña; son casados y el niño es hecho por Muñoz Hermanos que les dió todos los muebles en abonos y sin fiador. Teléfono 3153. 425

## HELADOS

# Polo-Crim

### AUMENTARÁN SUS VENTAS

#### DOS REPARTOS MAÑANA Y TARDE

PIDALOS HOY MISMO AL TELEFONO 4914

### POLO - CRIM el helado que más se VENDE

tonces será el momento que deberá ajustar sus cuentas y ya son largas, con el pueblo de Estados Unidos y en general de todo el hemisferio occidental.

Atacarlo es una por vez, he aquí el proceso, el simple plan que le ha servido tan bien a Hitler. Ahora sólo es necesaria una última y afortunada aplicación de ese método, para convertirle en amo del mundo. Estoy profundamente agradecido por el hecho de que, por lo menos algunos ojos se hayan abierto a ese peligro, mientras todavía hay tiempo. Siento profundo júbilo al advertir que el presidente ha visto en su aspecto y proporciones verdaderos los extremos peligros que asechan actualmente al pueblo norteamericano y al pueblo británico. Es realmente por la gracia de Dios que el presidente Roosevelt inició hace 8 años ese renacimiento del poderío de la marina norteamericana, sin el cual el nuevo mundo tendría hoy que recibir órdenes de los dictadores europeos, pero con el cual éste conserva todavía el poder de unir y acrecentar todo su gigantesco poderío y, al salvarse a sí mismo, hace un incomparable servicio a la humanidad. Durante nuestra entrevista en el Atlántico, tuvimos un servicio religioso dominical. El presidente Roosevelt llegó a la cubierta del "Prince of Wales", donde todos nos confundíamos en una camaradería, del mismo modo que muchos centenares de marinos norteamericanos y británicos. El sol brillaba esplendoroso, mientras todos entonábamos viejos himnos, que constituyen nuestra herencia común y que nos fueron enseñados en nuestros hogares, cuando éramos niños. Entonamos himnos fundados en los salmos que los soldados de Jhon Handon cantaron cuando conducían su cadáver a la tumba, y en los cuales lo breve y precario de la vida humana contrasta con la inmutabilidad de aquél para quien los siglos no son sino instantes y que nos ve desde lo alto. Entonamos el himno de los marineros, para los que están en peligro. Y hay muchos peligros. Cantamos por los soldados cristianos y yo sentí que sin duda no era una vana presunción, pero que teníamos el derecho de sentir que estábamos sirviendo a la causa por consideración a la cual hon sonado las trompetas de lo alto.

Cuando miraba a aquella apiñada congregación, de la misma lengua, de la misma fe, de las mismas leyes fundamentales, de los mismos ideales y ahora de la gran extensión de intereses comunes y, aunque ciertamente en diferentes grados, afrontando los mismos peligros, pasó por mi pensamiento la convicción de que no sólo hay esperanza, sino la seguridad de salvar al mundo de la inmensa degradación. Así regresamos, sobre las olas del océano, levantado el espíritu y fortificada la resolución.

Algunos destroyers americanos, que llevaban correspondencia para los soldados norteamericanos que están en Islandia, siguieron la misma ruta, de manera que nos hicimos buena compañía en el mar. Encontramos uno de los convoyes que traen municiones y abastecimientos del Nuevo Mundo para sostener a los campeones de la libertad en el Viejo. Todo el horizonte parecía lleno de barcos, setenta y ochenta barcos, de todas clases y tamaños, en perfecta línea de formación que podía trazarse con una regla, rodeados de cañones y otras precauciones, todos custodiados por los barcos ingleses de escolta, que a su vez iban vigilados por "Catalinas", estos vigilantes botes aéreos que parecen águilas protectoras en el cielo. Y sentí entonces la dura y terrible pesadumbre de esta lucha; pero no se nos negará la fortaleza para cumplir con nuestro deber".

## INVADIDA PERSIA POR FUERZAS ALIADAS ANGLO - RUSAS BAJO EL MANDO DEL...

(VIENE de la Página NUEVE)

La sucesión de conquistas de Hitler ha demostrado lo que puede demostrarlo lo que puede hacer una aviación dominadora a la infantería mas fuerte.

**LOS PERSAS HICIERON RESISTENCIA**  
LONDRES, 25 UP — En fuente autorizada se informó que las fuerzas imperiales encontraron resistencia en el Irán.

**SE PROYECTABA ENTREGAR EL IRAN A ALEMANIA**  
LONDRES, 25 UP — En esferas gubernamentales británicas se afirmó que el gobierno de Irán proyectaba entregar el Irán a los nazis, para que éstos emplearan el territorio como base para operaciones contra los británicos y sus aliados en el cercano oriente. La actitud de Irán fué considerada insatisfactoria y la actitud asumida por el gobierno suicida de Teherán se compera con la actitud asumida por el gobierno de Vichy y por el gobierno satélite que Rashid Ali presidió en Iraq.

**DESEMBARCO DE INGLESES**  
LONDRES, 25 UP — Las fuerzas imperiales desembarcaron en Bandari, Asahspurat, situado en la cabecera del golfo de Irán.

**ALEMANIA ACUSA LA AGRESSION CONTRA PERSIA**  
BERLIN, 25 UP — En las esferas alemanas autorizadas se manifestó que la entrada de fuerzas anglo soviéticas a Irán constituye un asalto contra una pequeña nación. En los mismos círculos se acusó a Gran Bretaña de ser responsable "sin lugar a disputa de entregar aun otra nación al bolcheviquismo.

**PERSIA IBA A SER ALEMANA**  
LONDRES, 25 UP — En los círculos autorizados se afirmó que Persia se preparaba a destinar una importante base para ser empleada por los alemanes. Se acusa al gobierno iraníano de haber cometido actos comparables a los de Vichy, Siria e Iraq.

**TROPAS INGLESA Y RUSAS INVADIERON PERSIA**  
MOSCU, 25 UP — Las tropas rusas e inglesas entraron esta mañana en Persia para destruir la influencia alemana y contrarrestar a la amenaza nazi en ese frente. Se declara que esa acción tiene un carácter de protección y que no debe considerarse como invasión. Las fuerzas que intervienen en esas operaciones serán retiradas cuando haya terminado el peligro nazi. Desde el comienzo de la invasión alemana de Rusia, los soviets llamaron la atención del Irán sobre los peligros que entrañan el espionaje y actividades nazis. Las fechas de esas advertencias son el 25 de junio, 19 de julio y 10 de agosto.

## LINEA HOLANDESA DE VAPORES

### PROXIMAS SALIDAS DE PUERTO LIMON

CRYNSEN ..... Agosto 31  
COTTICA ..... Septbre. 14

Para Cristóbal y demás puertos del Sur llevando pasajeros y carga

Para más informes dirigirse a sus Agentes

## ED. JANIN & CO.

Teléfono 3417 — San José  
25 varas al Este del Almacén Robert

## WAVELL ENTRÓ POR EL SUR DE PERSIA

LONDRES, 25. UP. — El ejército autorizado se expresó que los británicos entraron por el sur del Irán, bajo las órdenes del general Wavell. Hasta ahora no se tienen noticias de que los persas ofrezcan resistencia.

**LA LEGACION PERSA NO COMENTA**  
LONDRES, 25. UP. — La legación de Irán se negó a formular comentarios acerca de la invasión anglo-soviética del Irán, limitándose a decir: "No tenemos ninguna declaración que hacer".

**SE COMUNICA A PERSIA LA VOLUNTAD BRITANICA**  
TEHERAN, 25. UP. — El ministro británico Sir Reader Bullard visitó al ministro de relaciones exteriores del Irán en las primeras horas de la mañana y le entregó una nota delineando la actitud del gobierno de Londres acerca de las relaciones entre los dos países.

**DNEPROPETROVSK ES EL PRINCIPAL FRENTE**  
MOSCU, 25. UP. — En fuentes competentes se declaró que es sumamente eficiente la acción de las fuerzas rusas en la primera fase de la batalla del Dnieper. Se tiene entendido que el punto central de la acción se encuentra en las inmediaciones de la gran represa de Dneproetrovsk.

**SATISFACTORIAS LAS OPERACIONES EN EL FRENTE ORIENTAL**  
Cuartel general del Fuehrer, 25. UP. — El estado mayor anunció que prosiguen satisfactoriamente las operaciones en todos los sectores del frente oriental.

**25 BARCOS BRITANICOS HUNDIDOS CON 148.000 TONELADAS**  
BERLIN, 24. UP. — El alto mando expidió un comunicado especial anunciando que submarinos y barcos de superficies avisaron la destrucción de 25 de 148.000 toneladas. Los submarinos habían perseguido durante todo el día a un convoy del cual hundieron, después de recibir batalla 21 barcos mercantes, con un total de 122.000 toneladas. El convoy iba de Gran Bretaña a Gibraltar. Además de esos barcos mercantes, los submarinos hundieron de las unidades de guerra que protegían el convoy un destroyer, incendiaron una corbeta y un patrullero.

## UNITED FRUIT COMPANY

### SERVICIO DE VAPORES

Salidas semanales de LIMON A NUEVA YORK los sábados a las 18 horas empezando con el día 9 de agosto de 1941, con escala en PUERTO BARRIOS y HAVANA

Este itinerario rige hasta nuevo aviso

VAPOR	SALIDA
Un vapor	Agosto 30, 1941
UN VAPOR	Setiembre 6, 1941

Salidas quincenales de LIMON A NUEVA ORLEANS los VIERNES a las 17 horas con escala en CRISTOBAL TELA (o Cortés) y La Habana:

UN VAPOR	Setiembre 5, 1941
UN VAPOR	Setiembre 19, 1941

Para más informes dirigirse a la Agencia de Vapores en los bajos del Gran Hotel Costa Rica. TELEFON 3 1 5 6